

# భారతి

64167

సాహిత్య మాసపత్రిక

ఏప్రిల్ : 1990

వెల : 5 రూపాయలు



- \* పగచిచ్చు
- \* వాల్మీకి గేయ పరిస్పందము
- \* చలం సృజన
- \* సర్వమాత్మానం పశ్యతి
- \* అంగద రాయబారం

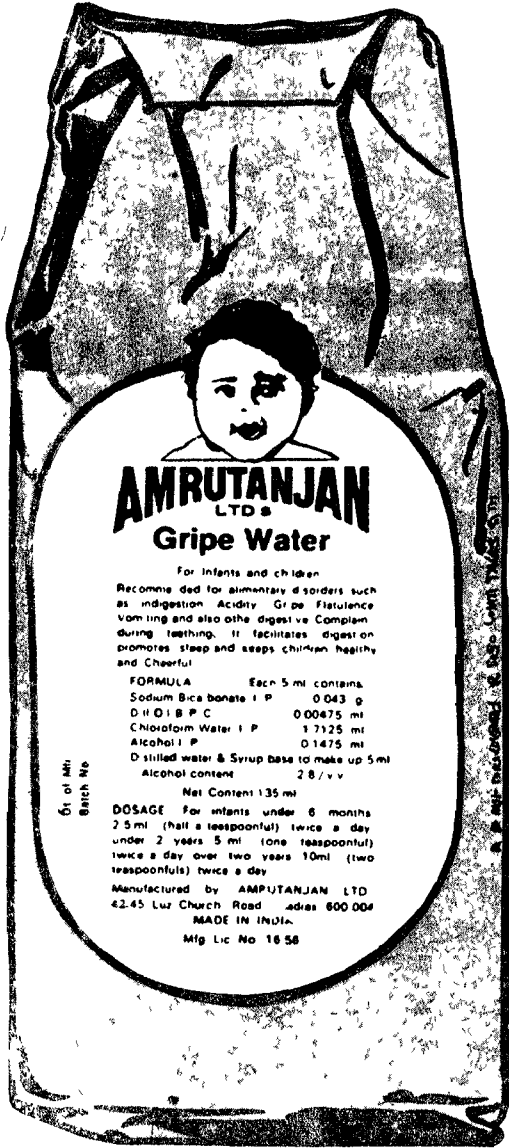


వ్యవస్థాపకులు

దేశోద్ధారక నాగేశ్వరరావు పంతులు



# అమృతాంజన్ గ్రైప్ వాటర్

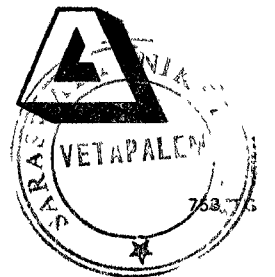


పాప ఆరోగ్యానికి,  
సంతోషానికి దివ్యామృతం

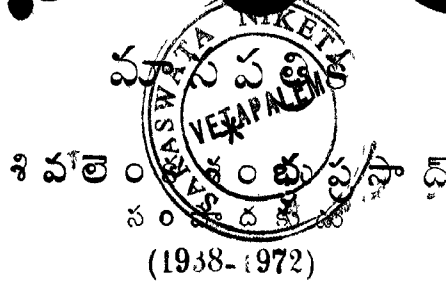
అజీర్ణం, వాయువు, కలతనిద్ర, వాంతులు,  
విరేచనాలవంటి బాధలు వెంటనే తగ్గిపోతాయి.  
ఆకలి, జీర్ణశక్తి బాగా వుంటాయి పాపాయి  
ఆరోగ్యం బాగుపడుతుంది

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్  
42-45, లక్ష్మీ చర్చ్ రోడ్డు,  
మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited



# భారతి



సంపుటము : 67

\*  
ఏప్రిల్ 1990

సంచిక : 4

విడిపత్రిక వెల ఐదు రూపాయలు

## విషయానుక్రమణిక

రావమ్మా! మహాలక్ష్మీ! రావమ్మా! రా!	శ్రీ కె. కిశోరుబాబు, శ్రీ కె. అశోకుబాబు	4
రంగనాథ రామాయణం - అంగద రాయబారం	శ్రీ పి. దామోదర రెడ్డి	5
నిజం నా యిజం	డాక్టర్ గుమ్మనూరు రమేష్ బాబు	9
ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్వత నామములు - ఒక పరిశీలన	డా॥ ఎ విజయదత్తాత్రేయ శర్మ	10
శ్రీ - శ్రీ శ్రీ; మిసి కవిత	శ్రీ వేదాటి రఘుపతి	25
పక్షి	శ్రీ జి. రామశేషయ్య	25
కర్తవ్యం, ఈ పాట	శ్రీ సి. కామేశ్వరరావు	26
పగచిచ్చు	“శ్రి”	27
శబ్దాల్ని ప్రేమిస్తూ!...	శ్రీ భగ్వాన్	35
ఒక్క నిస్సృహ....!	శ్రీ పసునూరు శ్రీధర్ బాబు	35
చలం - స్మృతన	డా॥ యు. ఎ నరసింహమూర్తి	36
వైఫల్యం	శ్రీ కలువకొలను సదానంద	40
వాల్మీకి గేయ పరిస్పందము	కన్నడ మూలం: కీ.శే. రాళ్ళవల్లి అనంతకృష్ణ శర్మ	42
అలలుగా సాగిన నీ గీతం....	తెలిగింపు: శ్రీ శంకరగంటి రంగాచార్యులు	47
‘సర్వమాత్మానం పశ్యతి’	శ్రీ కొడిమెల శ్రీరామమూర్తి	47
మైత్రీబంధం	శ్రీ శివలింగం	48
కలగూరగంప	శ్రీ డి. యమునాచార్య	48
గ్రంథవిమర్శలు		49
		59

# స్వ విషయం

ఈ నెల భారతిలో “పగచిచ్చు” అనే నాటికను అందిస్తున్నాము. రాయలసీమలోని ఏ పల్లెటూరు తీసుకున్నా - కనిపించే మనుషులు - ఇందులోని పాత్రలు!

“గెలిసే కాలం రాకపోతాద్యా. కడాకి మ్యాకల్లే గెలుపనుకో” వంటి మాటలు వింటూ ఉంటే సహజసిద్ధమైన భాష ఎంత జీవాన్ని నింపుకుని ఉంటుందో అర్థమవుతుంది. ఇక ఈ మాటల వెనక ఉన్న అర్థం గురించి ఆలోచిస్తే ఎంత శక్తివంతమైందో తెలుస్తుంది.

మంచి కథలు, మంచి నాటికలు భారతిలో పడడం లేదని విమర్శించేవారి కందరికీ ఈనాటికి కాసింతైనా ఉపశాంతిని కలిగించగలదు. ఉత్తమమైన, ఉదాత్తమైన రచనల కోసం భారతి ఎప్పుడూ తలుపులు తెరిచే ఉంటుందని సవినయంగా మనవి చేసుకుంటోంది.

ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్వత నామాలపై డా॥ విజయదత్తాత్రేయ శర్మ అందించిన పరిశీలాత్మక వ్యాసం చరిత్ర పరిశోధకులకు, భాషా శాస్త్రజ్ఞులకు ఉపయుక్తంగా ఉండగలదని ఆశిస్తున్నాము.

ఈ పరిశోధనా వ్యాసాల స్థాయి మరింతగా ఎదగవలసి ఉందని అభిప్రాయపడుతున్న ఎంతోమందితో పాటు భారతి కూడా ఉంది, ఏ కోవకు చెందిన పరిశోధకులైనా ఈ వాస్తవాన్ని గుర్తించి ఈ కొరతను చాలవరకు తీర్చగలరని నమ్ముతున్నాము.

కవిత్వం విషయంలో కూడా ఆశించిన ప్రమాణాలు ఉండడం లేదన్నది ఎక్కువమంది అభిప్రాయం. ప్రతి విత్తూ అంకురించి మహావృక్షం కాలేనట్లే ప్రతి భావం వికసించి గొప్ప కవిత్వం కాలేదు. ఇజాల మత్తు వదలి నిజాల సత్తా తెలియాలి. జీవితంలో సాహిత్యం, సాహిత్యంలో కవిత్వం ఎంత ప్రగాఢంగా ఉంటుంది, ఎంతగా ప్రభావితం చేస్తుంది - అన్న విషయాలు ఎల్ల వేళలా చర్చనీయాంశాలే మూరుతున్న కాలానికి అనుగుణంగా మారిపోయే జీవితపు విలువల వంటివి విషయాలు. నిత్యం సంస్కరించబడుతూనే ఉండాలి.

ఈ విషయంలో భారతి తన వంతు పాత్రను తాను నిర్వహిస్తోందనే అనుకుంటోంది. ఈ పాత్రను మరింత సమర్థవంతంగా నిర్వహించడానికి రాసేవారి, చదివేవారి తోడ్పాటు ఎంతయినా అవసరం.

అభిమానుల సూచనలకు ముకుళిత హస్తాలతో భారతి స్వాగతం పలుకుతోంది.



# రావమ్మా! మహాలక్ష్మీ! రావమ్మా! రా!

శ్రీ కె. కిశోరుబాబు; శ్రీ కె. అశోకుబాబు

చిరిసెన పువ్వుయిన అమ్మ ఒడిలో  
కేరింతలు కొడుతూ  
పాలు త్రావుతూ ఉన్నాను!  
ఆ తిపి క్షణాల్లో నువ్వు వచ్చావు  
నడువూ అన్నావు.  
నేనేమో వీడుకోలుకు సిద్ధపడి లేను!  
అప్పుడు అమ్మ అనురాగ క్షీరం  
నన్ను పోషించింది!  
తామర మొగ్గల ప్రేయరాలి కౌగిళ్ళలో  
పరవశిస్తూ  
పులకరించిపోతూ ఉన్నాను!  
ఆ లాహిరీ గడియల్లో మళ్ళీ నువ్వు వచ్చావు!  
పదమన్నావు  
నేనేమో ప్రయాణానికి తయారుగా లేను.  
అప్పుడు ప్రేయరాలి ప్రేమామృతం  
నన్ను సాకింది  
ఇప్పుడేమో  
ఆ చిరిసెన పువ్వు ఆ తామర మొగ్గ  
ఆ అనురాగ క్షీరం ఆ ప్రేమామృతం  
ఆ తిపి ఆ లాహిరీ  
ఎవీ లేవు!

మురికిలో రోగాలతో నొప్పలతో  
ఆలోచనలతో  
బెంబేలు పడుతూ  
ఒంటరిగా మిడుకుతున్నాను!  
ఈ గడ్డు రోజుల్లో నువ్వు రావటం లేదు!  
యాత్రకు తొందర పెట్టడంలేదు.  
నేనేమో నీ అంకాన్ని జేరి  
నీ వాత్సల్య దుగ్ధాన్ని కడుపారా పీల్చి  
పెన్నిద్దర పోవాలనా  
ఉబలాటపడుతూ ఉన్నాను!  
మూడుకాళ్ళ ముసలి నయ్యానని  
బేండు మానిసి నయ్యానని  
నువ్వు నన్ను వివరించుకుంటున్నా వేమో!  
వద్దు వద్దు తల్లీ!  
రావమ్మా! మహాలక్ష్మీ! రావమ్మా! రా!  
వచ్చి పెద్ద మనసుతో  
నా తల నిమిరు  
నన్ను ఆదరించు  
ఆదరించి చాల పెద్దమ్మ వనిపించుకో!  
తెల తెలబోయిన నా బ్రతుకుకు  
వేకువను చూపించు!  
చూపించి నువ్వు కలుముల రాజీవనిపించుకో!

శ్రీ పి. దామోదరరెడ్డి

# రంగనాథ రామాయణం -

## అంగద రాయబారం

“దూతం చైవ ప్రకుర్వీత సర్వశాస్త్ర విశారదమ్  
ఇంగితాకార చేష్టజ్ఞం కుచిందక్షం కులోద్గతమ్”  
(మను స్మృతి 7-63)

దూత అనేవాడు సర్వశాస్త్ర విశారదుడు, ఇంగిత జ్ఞానం కలవాడు, చేష్టల చేతనే భావాలను గ్రహించగలవాడు, ధనాశ, శ్రీ వ్యసనం లేనివాడు, దక్షుడు, సమర్థుడు, ఎరుపు లేనివాడు, ఉత్తమ కులానికి చెందినవాడు అయిఉంటాల్సి శత్రువుల మధ్య సంతి చేకూర్చడంలో దూత పాత్ర కీలకమైందని మనువు చెప్పాడు

“నానా శాస్త్రవిచక్షణుండు నయనానందాంగుఁడున్ సత్కుల  
స్థాన శ్రేష్ఠుడు నిస్సృహుండు పరచిత్తజ్ఞుండు వాక్సిద్ధుడున్  
శ్రీ నిత్యుండును లోకమాన్యుఁడగు నిశ్చింతుండునై యుండినన్  
వానిన్ మానుగ రాజదూతయని తల్పన్వచ్చు సురీష్ఠతన్”  
(సకలసీతి సమ్మతి - 2.339)

రాజ సందేశాన్ని మిత్రులకు గాని, శత్రువులకు గాని యథాతథంగా వినిపించేవాడే నిజమైన దూత. ఈ దూతనే రాయబారి అని కూడ అంటారు. రెండు రాజ్యాల మధ్య సంబంధాలు నెలకొల్పడానికి రాజకీయ పురోభివృద్ధికి రాయబారి మూల స్తంభం చేపట్టిన కార్యం ఫలవంతం కావడం, కాకపోవడం రాయబారి చాకచక్యంపై ఆధారపడివుంటుంది.

రామ లక్ష్మణులు వానర సైన్యంతో కలిసి లంకను ముట్ట డించారు రాముడు రావణుని దగ్గరికి దూతను పంపాలను కున్నాడు అప్పుడు ఎవరిని పంపాలనే ప్రశ్న ఎదురైంది. ఆలోచించాడు

“కపి కులోద్గతముడైన కంజాస్త్రసుతుని  
కపిరాజుఁ బంపుట కార్యంబు గా”దని  
(యుద్ధకాండం పుట-297, పంక్తి-22)

తన మనస్సులో అనుకున్నాడు. ఇది సహేతుకమైనదే. ఎందుకంటే సుగ్రీవుడు ఆవేశపరుడు. పగను మరచిపోలేనివాడు.

పుర గోపురంపై నిలిచి ప్రకాశిస్తున్న రావణుడి వైభవాన్ని చూడలేక సువేలాద్రినుండి సుగ్రీవుడు రావణుడిపైకి ఎగిసి “రావణ, వినుయేను రాముని బంట, మూకు నీ వైభవమా చూపె”దనుచు, పరాక్రమంతో వేగంగా అతని కిరీటాన్ని కిందికి తోసేశాడు. రావణుడు కోపించి మల్లయుద్ధం చేస్తూ సుగ్రీవుని చంపడానికి ప్రయత్నించాడు. అది తెలిసిన సుగ్రీవుడు తప్పించు కొని రాముని దగ్గరికి వచ్చాడు ఈ సంఘటన ద్వారా సుగ్రీవుని మనస్సులో రావణునిపట్ల రగులుతున్న పగను రాముడు గుర్తించాడు. కాబట్టి సుగ్రీవుని రాయబారిగా పంపితే కార్యం ఫలవంతం కాదని భావించాడు.

“బల్లిదుండగు జాంబవంతుఁ బంపుటకు  
నెల్లవిధంబుల నెఱుగడు వాడు”  
(యుద్ధకాండం, పుట-297)

జాంబవంతుడు బలవంతుడే, కాని రాయబార కార్యం గురించి సరిగా తెలియనివాడు. కాబట్టి అతనిని పంపితే ప్రయోజనం లేదు

“పరమ విక్రమశాలి పవమాన సుతుని  
మరల పంపుట మర్యాద గాదు”  
(యుద్ధకాండం, పుట-297)

అంతకు మునుపే రామకార్యం నెరవేర్చడానికి లంకకు వెళ్ళి సీతాదేవిని చూడడమే కాక, రాక్షసులు బంధించి తోకకు నిప్పు పెడితే, ఆ నిప్పుతోనే లంకను కాల్చివచ్చిన గోప్ప యోధుడు హనుమంతుడు. అలాంటి వీరుని మళ్ళీ పంపడం సమంజసం కాదని తెలివిగల రాముడు భావించాడు.

“భుజ విక్రమంబున భూరి వేగమున  
భుజగ వైరికి సరిపోలు వంగదుని”  
(యుద్ధకాండం, పుట-297)

పంపడం మేలని, రాముడు మంత్రుల అనుమతి తీసుకొని అతనిని పిలిచాడు. అంగదుని రాయబారిగా పంపడానికి కారణం-

భుజ పరాక్రమంలో ఆత్మంత వేగంలో అంగదుడు గరుత్మంతునికి సాటి రాగలవాడని రాముడు గుర్తించాడు. గరుత్మంతునితో పోలిక వల్ల అంగదుని సూక్ష్మదృష్టి, విశిష్ట పరిశీలనాసక్తి, సూచించబడుతున్నాయి. రాయబారికి ఉండాలిన లక్షణాలు పరిపూర్ణంగా అంగదునిలో ఉన్నాయా? సుగ్రీవాచి ప్రముఖులతో పోల్చి అంగదుని రాయబారిగా రాముడు ఎన్నుకొన్నాడు కాబట్టి రాయబారి లక్షణాలన్నీ పరిపూర్ణంగా అతనిలో ఉన్నాయన్నమాట.

యువరాజయిన అంగదుని ప్రతిభకు ఈ రాయబార కార్యం ఒక పరీక్ష. ఇంతటి రాయబార కార్యం నెత్తిన పడిన అంగదుని మనస్తత్వం ఎలాంటిదో చూద్దాం.

అంగదుడు సుగ్రీవాజ్ఞ మేరకు వానర యోధులతో కలిసి దక్షిణ దిశకు సీతాన్వేషణకై వెళ్ళి ఆమె జాడ తెలియక పోవడంతో తిరిగి సుగ్రీవుణ్ణి చూడబోవడం న్యాయం కాదని తన సహచరులతో అన్నాడు.

“పనజాక్షిః బొడగన్నవారము గాము  
ఆజ్ఞాధురందురుడైన సుగ్రీవుఁ  
దాజ్ఞ దప్పిరి వీరలందును నునల  
బొడ గన్నయప్పుడే భూపతి మెచ్చ  
నడిమికి రెండుగా నణికించు నుజక”

(కీష్కిందాకాండం, పుట-201)

కాబట్టి ఆక్కడికి వెళ్ళడం తగదు. ఇక్కడే బిలంలో వుండిపోతే ఎవరూ తెలుసుకోలేరు అని అన్నాడు.

శ్రీరాము కార్యంబు సేయక పోయి  
యారవి హినుచే నట జచ్చుకంటె  
నీయెడఁ జచ్చుట యిది లెస్స మనకు

(కీష్కిందాకాండం, పుట-201)

అని చావడానికి సిద్ధపడ్డాడు. ఇక్కడ అంగదుని చిత్త వృత్తిని బట్టి సుగ్రీవునిపట్ల అతనికున్న ద్వేషం వెల్లడైంది. ఒకవైపు రాముని కార్యం నెరవేర్చలేదు కాబట్టి ఆ నెపంతో సుగ్రీవుడు తనను చంపవచ్చునని దూరదృష్టితో ఆలోచించినట్లు తెలుస్తోంది. రామకార్యం వట్టి పట్టుదల సుగ్రీవుని పట్ల అనుమానాన్ని అంగదుడు వ్యక్తపరిచాడు.

సంపాతి ద్వారా సీత జాడ తెలుసుకొన్న వానర వీరులు సముద్రాన్ని దాటేందుకు తమ శక్తి సామర్థ్యాల్ని తెలియజేస్తున్నారు. ఆప్పుడు అంగదుడు తన శక్తిని, లోపాన్ని ఇలా

బేరీజు వేసుకున్నాడు. బేరీజు వేసుకోవడమే కాదు కంఠోక్తిగా చెప్పాడు.

“వాలిన కడిమిమై వడి నూలు దాటఁ  
జాలుదు మగిడి రాఁజాలను గాని”

(కీష్కిందాకాండము, పుట-205)

అని అన్నాడు. ఇలా బేరీజు వేసుకోవడం రాయబారి ప్రముఖ లక్షణాలలో ఒకటి.

ఇలాంటి అంగదుని రాముడు రాయబారిగా రావణుని దగ్గరికి పంపుతున్నాడు. అక్కడ లంకలో “ఎంతమంది ఆప్తులు చెప్పినప్పటికీ సీతను మాత్రం రాముడికి తిరిగి ఇవ్వను” అని రావణుడు భీష్మిండుకొని కూర్చున్నాడు. రాయబారిగా వెళుతున్న అంగదుడు తన ప్రజ్ఞతో రావణునికి నచ్చచెప్పి, సీతాదేవిని రాముని వద్దకు చేర్చి, రామ రావణుల మధ్య సయోధ్య కుదర్చాలి. ఇదెంతవరకు సాధ్యం? అసాధ్యమైతే రాముడి గొప్పతనాన్ని చెప్పి రావణుని బెదరగొట్టాలి. అంతేకాక ఆక్కడివాళ్ళ శక్తి సామర్థ్యాల్ని అంచనా వేయాలి. ఇంతటి మహత్తర కార్యాన్ని అంగదుడు నెరవేర్చాలి.

తన మాటలుగా రావణునికి చెప్పమని రాముడు రాయబారితో ఇలా అన్నాడు.

“వరగర్వంతో మునులను, దేవతలను, బాదించడం కాదు ఇప్పుడు రాముడు నీపైకి దండెత్తి వచ్చాడు

“ఏలావు నమ్మి నీ వెలనాగ దెచ్చి  
తాలావు జూప రమ్మను యాజ్ఞిలోన”

(మృద్ధకాండం, పుట-297)

రాముని బాజాల దెబ్బలకు తట్టుకోలేక పిరికివాడిలా పరుగెత్తవద్దని చెప్పి, లేదా సీతను తెచ్చి ఇచ్చి బ్రతకడం మంచిదని చెప్పమనీ చెప్పాడు. లంకకు రాజుగా విభీషణునికి పట్టం కట్టానని చెప్పి, రాముడు చంపకముందే నీ సకల బంధువులను చూసుకోమనీ, నీవు నీ బంధువులు అందరూ చస్తారు, చచ్చిన తరువాత కార్యం నిష్ఫలమవుతుంది. సందికార్యం జరగడానికి నేను చెప్పిన విధంగా వినుమని చెప్పాడు. ఇక నీవు రావణుడి దగ్గరకు పొమ్మని రాముడు అంగదుడికి ఆనతిచ్చాడు.

రాముడు అంగదుని రాయబారిగా ఎన్నుకునే ముందు మంత్రుల అనుమతిని తీసుకొన్నాడు. ఇక్కడ రాజ-మంత్రుల సయోధ్య తెలుస్తోంది. ముఖ్యంగా మన ప్రాచీన భారతీయ

రాజరిక వ్యవస్థలో రాయబారి పదవి స్థిరమైంది కాదని సందర్భాన్ని బట్టి నియమిస్తారని అంగద రాయబారంవల్ల తెలుస్తూంది.

రాముని ఆనతితో అంగదుడు సంతోషంగా లంకను చేరాడు. రాముని మాటలను మనస్సులో తలచుకొని నిర్భయంగా రావణుని కొలువులో నిలబడ్డాడు రాక్షసులు చుట్టుముడితే రావణుడు వారిని వారింది,

“క్రొవ్వి వానరుడ యీ కొలువు లోపలికి  
నెవ్వగ నొంచక నేడు వచ్చితివి  
ఎవ్వరు బంచి నారెవ్వండ నీవు  
ఎవ్వని తనయుండవేమి నీ పేరు  
నివ్వబిల్లెడు లంక నీ విటు చొచ్చి  
యెవ్వరి పనిఁ బూని యేగుదెంచితివి  
పనచర చెప్పరా వచ్చిన కార్య”మని....

(యుద్ధకాండం, పుట-298)

అంగదుణ్ణి ఆదరించినాడు

ఓ రావణా! నేనెవరైంది తెలియదా? అయితే విను. నేను రాముని బంటును. రాముడంటే ఎవరనుకున్నావు? పరాక్రమంతో పరశురాముని గెలిచిన రణ విచక్షణుడు, అని అంగదుడు రాముని గొప్పతనాన్ని పర్చించాడు అంతటితో ఆగక, నేనెవరి కొడుకునో తెలియదా?

“నివ్వటిల్లంగ బట్టి నినుఁ దోఁక గట్టి  
మొఱపెట్టు వాధుల ముంచి ముంచీడ్చి  
కరుణించి విడువడే ఘనమైన వారి”

(యుద్ధకాండం, పుట-298)

ఆ వారి కొడుకైన అంగదు డను వాడను మా తండ్రివలె నిన్ను వాధులతో ముంచుతానని పలికాడు. రావణుని అహంకారపు ప్రశ్నలకు అంగదుని గంభీరపు సమాధానాలని

రావణుడికి కోపం వచ్చింది రాయబారి పట్ల చూపవలసిన మర్యాద మరచి-

“వనచరాధమ నీవు వచ్చిన దూత  
జెనఁకి నిన్నిట శిక్ష నేయ రాదనుచు  
ఘనముగా తెడిదంపు గాఱులాడెదవు”

(యుద్ధకాండం, పుట-298)

ఇంతకు ముందు వచ్చిన హనుమంతుడు ఇదేవిధంగా కారుకూతలు కూసి మాచేత దండన పొందాడు. వాడున్నాడో లేదో భయపడకుండా చెప్పమన్నాడు. హనుమంతుడికి కలిగిన దండనే నీకు కలుగుతుందని హెచ్చరించడమే రావణుని మాటల లోని అంతర్యం. అందుకు అంగదుడి దీపైన సమాధానమిది.

రావణునితో తోక కాల్చించుకొని వచ్చావని కపియోధులంతా హనుమంతుని వాయించారు. వానరులలోకెల్ల అల్పులమైన హనుమంతుని, నన్ను ఇలాంటి రాయబారపు పనులకు సుగ్రీవుడు నియమించాడని అంగదుడు రావణుడితో చెప్పడం రావణుడికి చెంపదెబ్బ లాంటిది ఇలా అనడంవల్ల తక్కిన వానరులంతా ఇంకా ఎంతో బలవంతులని, తమనే ఎదురించలేని రావణుడు వారి నేమి ఎదురించగలడని అంగదుడు వ్యంగ్యంగా రావణునికి విసిరిన సవాలు. బాగా ఎక్కు పెట్టిన వింటినుండి వెలువడిన బాణం

ఆ మాటలకు రావణుడు తత్తిరపడ్డాడు. అప్పుడు అంగదుడు,

“ . రావణ రాము నెఱుగుదు గాక  
యీ రీతి గర్వింప నేటికి నీకు  
లోక విక్రముడు త్రిలోక భీకరుడు  
లోక శరణ్యుండు లోకైక సుతుడు”

(యుద్ధకాండం, పుట-299)

అంటూ రాముని గొప్పతనాన్ని మరోసారి నోరారా పర్చించి,

“వద్దురా రాక్షస నై దేహి నిమ్ము  
మది మది నుండి రామాదిపు తోడఁ  
గదిసి కయ్యముకకు గాలు ద్రవ్యకుము  
రాక్షసాధమ యెరి రాముని దేవి  
నీక్షితి మొఱగి నీ విట్లు తేదగునె”

(యుద్ధకాండం, పుట-299)

అని చెప్పడమే కాక, రాక్షస అని రాక్షసాధమ అని కింపవరుస్తూ,

“నీ పుత్రు మిత్రాది నిఖిల రాక్షసులు  
నే పటి రాముచే నీల్గ మున్నె”

(యుద్ధకాండం, పుట-300)

సంధికి సమ్మతించి బతుకు సంధి వద్దని యుద్ధానికి సిద్ధమైతే చుట్టాలు, భార్యలు, పిల్లలు, అన్నదమ్ములు మొదలైన వాళ్లనింక చూడలేవు చివరికి,

“హరిహర బ్రహ్మాదు లద్దగించినను  
దురము లోపల నిన్నుఁ ద్రుంచు రామపుడు”

(యుద్ధకాండం, పుట-300)

అని హెచ్చరించి, “ఆ రాముని భార్య సీత నొప్పించి బతుకు”మని సలహా ఇచ్చాడు. రావణుడు కూడ తన పరాక్రమాన్ని పొగచుకొని-



“వగవాడు దండెత్తి పైవచ్చినంత  
మగటిమి చెడి సంది మఱి సేయనపుడె  
జగతి రాజులు నన్ను సరకు సేయుదురె  
తగదు రా సంది యిత్తటి....” అని అనడం.

(యుద్ధకాండం, పుట.300)

రావణుడి అహంకారాన్ని, మితిమీరిన ఆత్మ విశ్వాసాన్ని  
తెలియజేస్తుంది

ఈసారి అంగదుడు రాముడి ధనుర్విద్యా కౌశలాన్ని  
గురించి వివరిస్తూ ‘మూడు లోకాలకు తెలిసేటట్లు నీవెత్తలేని  
విలును గడ్డిపోచవలె విరిచె గదా రాముడు” అని అతని విజయ  
వరంపరను వివరించాడు అలాంటి రాముని శరణు వేడుమని  
సలహా ఇచ్చాడు

‘ఓరి వాసుదా! మాటిమాటికి రాముని పొగడడం ఎందుకు?  
త్రీయైన తాటకిని, వృద్ధులైన ఖరదూషణాది రాక్షసులను, జింకతో  
సమానమైన మారీచుని చంపడం, విల్లు విరవడం, బ్రాహ్మణుడైన  
పరశురాముని గెలవడం.... ఇలాంటి పనులన్నీ రాముని గెలుపు  
నకు తార్కాణాలు కావు’ అని రావణుడు ఆక్షేపించాడు.

చివరగా అంగదుడు రాముడి పవిత్రత గూర్చి మహిమల  
గూర్చి వివరించాడు రావణుడు మాత్రం రాముని చేతకానివానిగా  
పేర్కొన్నాడు. రాముడు వివేకం చెడి రాజ్యాన్నంతటినీ తమ్ముని  
చేతిలో పెట్టి అడవుల్లో తిరుగుతూ భార్యను కోల్పోయి సుగ్రీవాది  
వాసులను ఆశ్రయించి శూరత్వం చూపుతున్నాడు. యుద్ధంలో  
సన్నుతాకగలడా? అని రాముని శూరత్వాన్ని హేళన చేయడం  
అంగదుని వంచించడానికి అవసరం. రావణుడు అంగదుని  
రెచ్చగొట్టి భేదోపాయాన్ని ప్రయోగించడానికి ప్రయత్నిస్తున్నాడు.

ఓరి అంగదా! మీ తండ్రిని చంపిన రాముని చంపక  
అతనిని కొలవడానికి నీకు సిగ్గులేదా?

“నీ మగటిమికిని నీదు పెంపునకు

నీమ వారెల్లను నీయని నగరె”

(యుద్ధకాండం, పుట.302)

నిన్ను వారి కొడుకని నమ్మవచ్చా? బుద్ధి లేని నీకు బుద్ధి  
చెబుతున్నాను విను, రాముని విడిచి నన్ను కొలిస్తే నిన్ను

వనచరులందరికీ ప్రభువును చేసి మనమైన భూషణాల్ని, వాహ  
నాల్ని ఇప్పుడే ఇస్తానని ప్రలోభ పెట్టాడు.

రావణుని మాటలకు అంగదుడు రెచ్చిపోక, అతని  
ప్రలోభానికి లొంగక, రాముడు విష్ణుమూర్తి, అతని చేత చచ్చిన  
తన తండ్రి వారి పవిత్రుడై వైకుంఠం చేరాడు. దీనిని చెడుగా  
అనుకోవడం ఎందుకని ప్రశ్నించి, వేయి విధాలుగా చెప్పడ  
మెందులకు? నీ చావు దగ్గర పడుతోంది. ఇక నీ గర్వాలు  
చెల్లవు. కాబట్టి ఆ రామునికి సీతాదేవిని అప్పచెప్పి పవిత్రంగా  
బతుకు.

“తొడరిన బలవంతుతో సంది యగుట

పుడమి రాజులకెల్ల బుద్ధియె సుము”

(యుద్ధకాండం, పుట.303)

అని చిట్టచివరగా సందికి ప్రయత్నించాడు.

రావణుడు మూర్ఖత్వంతో కోపించి అంగదుని బంధించ  
మన్నాడు తన శక్తిని చూపడానికి అంగదుడు రాక్షసులకు వట్టు  
బడ్డాడు ఉన్నట్టుండి రాక్షసభటులతో గూడి ఆకాశం పైకెగసి  
వాళ్ళను విడిలిస్తే, వాళ్లు భూమిపై పడి సుగ్గు సుగ్గుయినారు.  
కొలుపు కూటపు గోడలను కూలదోశాడు రావణుని ఆజ్ఞతో  
రాక్షస వీరులు పరశు, ఖిండివాల శూల, కరవాల, మరగదలతో  
దాడి చేశారు అంగదుడు పిడికిళ్ళతో వాళ్ళ పేగులు బయటికి  
వచ్చేటట్లు పొడిచి వెళుతుంటే సుకరుడు విల్లెత్తి నిలవమని కేకి  
వేశాడు అంగదుడు వాని తల ముక్కులయ్యేటట్లు పిడికిళ్ళతో  
కొట్టాడు అది చూసి రావణుడు చింతలో మునిగిపోయాడు

అంగదుడు రాముని దగ్గరికి చేరి దేవా! చెప్పవలసిన  
మాటలు చెప్పాను. చావుకు సిద్ధమై “ఉట్టిగట్టుకొని ఉగుతున్న”  
రావణుడు వాటిని రెక్క చేయలేదు. వానిని యుద్ధంలో చంపమని  
చెప్పిన మాటలకు రాముడు ఎంతో సంతోషించాడు.

కార్యం ఫలవంతం కాకపోయినా రాముని శక్తిని తెలిపి  
అంగదుడు రావణుని అదరగొట్టాడు. తన శక్తిని ప్రదర్శించి  
భయపెట్టాడు రావణుడి ఆత్మ విశ్వాసాన్ని నడలించాడు. రాక్షస  
వీరుల శక్తి సామర్థ్యాల్ని, లోపాల్ని గుర్తించాడు ఇలా  
రాయబారిగా తాను వచ్చిన పనిని అంగదుడు పూర్తిగా నెర  
వేర్చాడు.



# ని జం నా యి జం

## డాక్టర్ గుమ్మనూరు రమేష్ బాబు

\* ఈ చేదు జీవితాన్ని  
స్వాదు కవిత్వంగా మూస పోసి  
గాయాల కహానీ వినిపిస్తూ  
నిట్టూర్పుల నిహానీ ప్రదర్శిస్తూ  
కనురెప్పల కింద కలతలు దాచి  
చిరునగవుల వెనుక చింతలు మరచి  
ము 'భావ' కవితా అడుగులు వేసుకుంటూ  
ముంచుకొస్తున్న ఉప్పెనకు భయపడి  
మూలనున్న సత్రంలో కూచోని  
చలి కాచుకునే బాటసారిని కాను నేను  
నేను .. నేనే!

ఓటమిలోంచి పుట్టుకొచ్చే గెలుపుని  
చీకటిలోంచి తన్నుకొచ్చే వెలుగుని  
బూడిదలోంచి బతికివచ్చే ఫీనిక్స్ పక్షిని  
నేను స్వేచ్ఛాజీవిని!

\* \* \*

సంప్రదాయ వాదాలకు తలవంచి  
సంకుచిత మత గజాల నధిరోపించి  
(-)  
జీవితపు ఇంగితపు లోతుపాతుల్ని విడచి  
అతీతానంద సంధాయకంలో అసలు స్పృహను మరచి  
సుఖశాంతుల కోసం తల్లడిల్లుతున్న  
పిడికెడు హృదయంలోని కడలి ఆరాటాన్ని  
జానెడు కడుపు నింపుకోవడం కోసం  
వెంపర్లాడుతున్న నిత్యజీవన పోరాటాన్ని  
పట్టించుకోక తలకెక్కించుకోక  
వృథా ప్రణయగీతాలు అల్లుకుంటూ  
మధుపాత్రల్లో కవితానికషోపలాలు చల్లుకుంటూ

జిందగీని జాదూ చేసే  
జంతర్ మంతర్ కవిని కాను నేను  
నేను.... నేనే!  
బాధల బస్తీలోంచి వెలికి వచ్చిన ఆక్రోశాన్ని  
అన్యాయాన్ని అకృత్యాన్ని నిరసించే ఆవేశాన్ని  
అభ్యుదయాన్ని కోరుకునే ఆశని  
నిఖార్సైన సగటు మనిషి నిండు శ్వాసని!

\* \* \*

విప్లవమంటూ విచ్చుకత్తుల  
విపరీత ధోరణులను అదేపనిగా నింపి  
విపరిమాణాల వికృత మనస్తత్వాలను  
విచ్చలవిడిగా రెచ్చగొట్టి చిచ్చు పెట్టి  
స్వార్థంతో పట్టం కట్టి  
సర్వం దోచుకోవాలని పట్టుబట్టి  
పెనుమంటను దీపంగా చూపి  
వెలుగుకై ఆశపడి వచ్చే రెక్కల పురుగుల  
రెపరెపలాడే నూరేళ్ల జీవితాలతో  
కలాలు పెట్టి అడుగునే  
ఇంక్వి“లాభ” కవిని కాను నేను  
నేను .. నేనే!

బందిఖానా నుంచి బతుకును తప్పించే నేస్తాన్ని  
మరణమే పరిష్కారమైతే ప్రాణమిచ్చే సమస్తాన్ని  
దీపంలా కాలినా వెలుగునిచ్చే జవసత్త్వాన్ని -  
ఈ సమాజానికి నిండు జీవాన్ని  
రాబోయే కాలానికి మూల భావాన్ని -  
నిజం నా యిజం  
నిజాయితే నా నైజం! \*



డా॥ ఎ. విజయదత్తాత్రేయ శర్మ

# ఆంధ్రప్రదేశ్ పర్వత నామములు- ఒక పరిశీలన

‘ఒనమాప్టిక్స్’లో ఒక విభాగమైన ‘ఒరోనమి’ పర్వతాలకు సంబంధించిన పేర్లను గూర్చి అధ్యయనం చేయనది

దేశ చరిత్రలో పర్వతాల పాత్ర ఆ ప్రమాణంలోనే ఉంటుంది.

పర్వతాలు - జాతీయ గీతం<sup>1</sup> :

ఉదా: భారతదేశ జాతీయగీతంలో వింధ్య, హిమాచలములు ప్రస్తుతించబడినవి. ఆస్ట్రేలియా (యూరప్ ఖండం) జాతీయగీతం ‘ల్యాండ్ డెర్ జెర్, ల్యాండ్ ఆమ్స్ట్రేలియ’ (పర్వతమయ భూమి, నదీమహిత భూమి) అను చరణముతో మొదలవుతుంది జెకోస్లోవాకియా (యూరప్) జాతీయగీతం దేశపు ప్రముఖ జాతులగు జెక్కుల ‘క్షేదోమోవ్ మూత్’ (నా మాతృభూమి ఎచట) అను గీతమును, స్లోవాకుల ‘నద్ తత్రే న బ్లిస్కా’ (తత్రాపై తుఫాను రేగినది) అను గీతమును ఒకదాని వెనుక మరియొకటి అమరియుండునది తత్రా అనునది ఆ దేశములో ఒక పర్వతము. స్విజర్లాండ్ (యూరప్) జాతీయగీతం (ట్రీట్ స్టై ఇన్ మోర్గాన్ రాట్ ద హేర్, సెహ్ ఇక్ డిక్ ఇన్ స్ట్రాలెన్ మీర్” (ఆ పర్వత సీమలపై దివ్య ప్రభావమును సూర్యుడు వెలయించినపుడు) అను చరణము తొలుత కలది స్వీడెన్ (యూరప్) జాతీయగీతం ‘దూగావ్లాదాప్రియా, దూజార్ హోగూనోర్డ్ (హే పర్వత సంశోభిత ప్రాచీన ఔత్తరాహభూమి) అని మొదలవుతుంది.

పర్వతాలు - దేశాల పేర్లు :

కెన్యా (ఆఫ్రికా)కు ఆ పేరు ఆ దేశంలో గల కెన్యా పర్వతముల వలన వచ్చినది.

లెబనాన్ (పశ్చిమ ఆసియా) “అరబిక్ భాషలో లెబనాన్ అంటే తెల్లగా ఉండటం అని అర్థం ఆ దేశంలో కొండలన్నీ తెల్లగా ఉంటాయి కాబట్టి ఆ దేశానికా పేరు వచ్చింది”

సియెర్రాలియోని (పశ్చిమ ఆఫ్రికా తీరమున నున్నది). దేశమున పశ్చిమపు కొననున్న భూభాగము పర్వతమయము. ఇచ్చటి అత్యున్నత శిఖరపు ఎత్తు 880 మీ దీనినే సియెర్రాలియోని

(సింహగిరులు) అని పోర్చుగీజులు వ్యవహరించిరి. క్రమముగా ఆ పేరే దేశమునకు లభించినది.

హయిటీ (ఉత్తర అమెరికా) ఫ్రెంచివారు ఈ దేశమునకు సెయింట్ డొమింగ్ అను పేరును కల్పించి పాలించిరి.... 1803లో ఫ్రెంచి సేనలు పరాజితము కాగా దేశమును డెస్సాలైన్ స్వతంత్ర రాజ్యముగా ప్రకటించి, తొలుతగ ఆ దేశమునకు ఆదిమ అమెరికనులు వాడిన ‘హయిటీ’ (పర్వతభూమి) అను పేరునే తిరిగి ఏర్పరిచి, తనను ఆ దేశపు తొలుతటి సార్వభౌముడుగ ప్రకటించుకొనెను.”

భారతదేశంలో ఒక రాష్ట్రం - హిమాచల్ ప్రదేశ్, ఆంధ్రప్రదేశ్ లో రెండు జిల్లాలు - ఖమ్మం, నల్గొండ పర్వతనామ సంబంధితములుగ ఉన్నాయి.

ఋషి, ఆంధ్ర - తెలుగు - తెనుగు పదములకే పర్వత సంబంధ మూహించబడినది

ఆంధ్ర - తెలుగు - తెనుగులకు పర్వత సంబంధము

“శ్రీశైల భీమ కా శేఖ మహేంద్రగిరి సయంతం

ప్రాకారాంతు మహాత్కృత్యాత్వీణి ద్వారా మపాకరోత్”

బ్రహ్మాండ పురాణములోనిదగు పై శ్లోకము శ్రీశైల, మహేంద్రాచలములు త్రిలింగదేశపు తెల్లలుగా పేర్కొనినది.

“స్వామిం త్రిలింగదేశ పరమేశ్వరః

యైర్దేశ శ్రీభిరేష యతి మహతీం ఖ్యాతిం త్రిలింగాఖ్యయా

యేషాం కాకతి రాజకీర్తి విభవైః కైలాసశైలాః కృతాః

తేదేవాః ప్రసరిత్ర సాదమధురా శ్రీశైల కాశేశ్వర

ద్రాక్షారామ నివాసినః ప్రతిదినం త్వచ్చేయ జాగ్రతు”

కడపటి కాకతీయ చక్రవర్తియగు ప్రతాపరుద్రుని యాస్థాన పండితుడగు విద్యానాధ కవి త్రిలింగదేశపు తెల్లలులో నొకటిగా శ్రీశైలమును పేర్కొనినాడు.

'కావ్యాలంకార చూడామణి' కర్తయగు విన్నకోట పెద్దన్న  
(1402 ప్రా)

క. "ధరశ్రీ పర్వత కాశే

శ్వర ద్రాక్షారామ సంజ్ఞవతిలు త్రిలింగ

కరిమగుట సంధ్రదేశం

బరుదారఁ ద్రిలింగ దేశమునఁ జను గృతులన్"

అని త్రిలింగదేశ సీమా నిర్ణయము కావించాడు.<sup>2</sup>

"మరికొందరు త్రినగ శబ్దము తెలుఁగయి అందలి నకారము లకారము కాఁగా తెలుఁగయినదని కూడ ఊహించిరి... ఇది తెనుగు) త్రినగ శబ్దవచనవి కొందరనిరి. మహేంద్రగిరి, కాశహస్తి, శ్రీశైలము అను మూడు నగములచే చుట్టబడుటచే ఆంధ్రదేశము త్రినగ మయినదని మొదటివారి అభిప్రాయము"<sup>3</sup>

"మన యాంధ్ర దేశమునకు పూర్వోక్తమైన సంజ్ఞలతో ఆంధ్రము, త్రిలింగము, తెనుగు 1.3.4 సంజ్ఞలు పర్వతములచే గలిగినవి . ఆంధ్రశబ్ద నిర్వచనము.

శ్లో॥ "అనంతం దారమశ్లేష దేశశ్చైలా కృతియతః

అనంత ద్రస్వపవాద్రః పరోక్షేణేంద్ర వత్సత్వతః"

అని పర్వతరూపియైన యనంతుని(కేశాహిని)ధరించుచున్నది గాన యీ దేశము అనంత ద్రమవంబుడెను . అనగా పర్వతరూపియైన అనంతుని ధరించుటచే ఆంధ్రం మనంబరిగెనని యర్థము... ఇవిషయ మింకను యతి విపులముగ ఈ శ్లోక వ్యాఖ్యయందు తెలుపబడియున్నది . ఆహోబిలాద్రి, భద్రాద్రి, వెంకటాచలము, (తిరుపతి) అంగము (చిహ్నము)లుగా గల యీ దేశము త్రిలింగ మనంబడుననియు కొందరందురు. ఈ త్రిలింగ శబ్దమే వైకృత రూపముతో తెలుఁగు తెలుగుయని చెప్పబడుచున్నది ఈ యహోబలము మున్నగునవి మూడు పర్వతములు. పర్వతము నకు నగమనియు మరియొక పేరు గలదు. ఈ మూడు నగములు గలది త్రినగంబనబడు. ఈ త్రినగ శబ్దమే వికృత రూపములో తెనుగు అని అయ్యెను. త్రిలింగమను పేరు దేశమునకు గిరిత్రయ చిహ్నమైన కారణముచే వచ్చెనని ముందే చెప్పియున్నది కదా?"<sup>4</sup>

ఆంధ్ర-తెలుగు-తెనుగు శబ్దోత్పత్తి చరిత్ర ప్రస్తుత వ్యాస పరిధిలోనిది కాదు. కేవలము, పర్వతాలకు, దేశ, భాషలకు గల సంబంధ మొంత ప్రగాఢమయినదో తెలుపుటకు మాత్రమే పై చర్చ ప్రస్తావించబడినది.

పూర్వ శాసనములలో కాలగణనము - పర్వత సంజ్ఞలు :

పూర్వము శాసనములలో కాలమును చెప్ప సంధర్పములలో అంతెలకు బదులుగా తత్సూచకములైన గుర్తులను పేర్కొను పద్ధతి కూడ ఉండెడిది. ఏడు (7) సంకేతముగా అద్రి, గిరి, పర్వత, మహీధర, శైల ఇత్యాదిగా పేర్కొనువారు

ఉదా -

శకాబ్దము విభాద్రి ఓగ్గతమున వెలయు (యస్ ఐ.ఐ 10 నెం-138 శ 1078)

గిరి రామభేందు గణితే (పైది. నెం-74, శ 1037)

శకాబ్దే శైల బాణక్షితి శశిగణితే (పైది నెం-284, శ. 1157)

రాజ్యాసీమల సరిహద్దులు : పర్వతములు :

పూర్వ కాలమున పర్వతములు, నదులు రాజ్యములకు ప్రకృతిసిద్ధములైన సరిహద్దులుగా నుండెడివి.

ఉదా :-

"శ్రీ బోడగంగ దేవః....యన్నేటి మహేంద్ర మధ్యవర్తిన్ రాష్ట్రకూట ప్రముఖాన్ కుటింబి సస్వర్పాన్ సమాహ్వయ.... ఇద్ద మాజ్ఞాపయతి"

శ సం. 1006 నాటిదైన రాజరాజ చోడగంగుచేతి శాసనం<sup>6</sup>

శ.సం. 1091 నాటిదైన వెలనాటి రెండవ రాజేంద్రచోళుని నండురు శాసనం<sup>7</sup> ఆంధ్ర విషయ సరిహద్దుల సీ విధంగా పేర్కొనినది

శ్లో॥ పూర్వాభోనిధి కాశహస్తి శిఖరీ

శ్రీమన్మహేంద్రాచల శ్రీశైలేర్వల యీ

కృతాంధ్ర విషయాం శ్రీ రాజరాజ స్వయం॥

బిరుదులు - పర్వతములు :

పై విధంగా శాసనములలో ఒకటికి రెండుసార్లు ప్రస్తావించ బడిన మహేంద్ర పర్వతములు సప్త కులాచములలో నొకటి యని పురాణములు, శాస్త్ర గ్రంథములు పేర్కొన్నాయి.

"మహేంద్రోమలయః సహ్యాః శుక్తిమాన్ ఋక్షిపర్వతః

వింధ్యశ్చ పారియాత్రశ్చ సపై వ్రాత కులాచలః

-మార్కండేయ పురాణము, అధ్యాయ-57, శ్లో-10



“వింధ్యశ్చ పారియాత్రశ్చ శుక్తిమాన్ ఋక్షిపర్వతః  
మహేంద్ర సహ్యామలయాః సప్తేతే కులవర్వతాః”

-కావ్యమీమాంస - 17వ అధ్యాయము

ఈ మహేంద్ర పర్వతములు చారిత్రక కాలములో కళింగము నందుండినవి. కనుకనే కళింగాధిపతులు తాము మహేంద్రాధినాథులమని చెప్పుకొనుట గలదు

“భాతవాహనా నంతరీపులలో నొకరైన ఆనంద గోత్రజులు తాము ‘త్రికూట పర్వతాధిపు’లమని చెప్పుకున్నారు. (యస్. ఐ ఐ 6 నెం. 594, 95) “త్రికూట పర్వతం నేటి కోటప్ప కొండగా చరిత్రకారులు గుర్తిస్తున్నారు. ఈ కొండ వీరి రాజ్యానికి ఆయువుపట్టు వంటిదై ఉంటుంది”

“విష్ణుకుండిన ప్రభువులకు ‘త్రికూట’ మలయాధిప’ అను విశేషణము శాసనములలో కానవచ్చుచున్నది. త్రికూట మనగా గుంటూరు జిల్లా నరసరావుపేట తాలూకాలోని కోటప్పకొండ. మలయ మనగా తూర్పు కనుమలు. ఈ ప్రాంతములకు విష్ణుకుండినులు ప్రభువులని దీని భావము”

“విష్ణుకుండి పదం వినుకొండ (గుంటూరు జిల్లా)కు సంస్కృతీకరణమని అది వారి ప్రధమ నివాసమని కీల్ హరన్ పండితుని సూచన కాని వేల్పూరు శాసనాన్నిబట్టి విష్ణుకుండి అనేది గోత్రనామం అని తెలుస్తున్నది ఏమైనా విష్ణుకుండులకు వినుకొండతో సంబంధం లేకపోలేదని చాలమంది చరిత్రకారుల విశ్వాసం. విష్ణుకుండులు త్రికూట మలయాధిపులమని, అమర పురీశులమని చెప్పుకొన్నారు త్రికూటం సహ్యాద్రిల లోనిదని అమరపురి అప్రెత్ అని అందుచే వీరు మహారాష్ట్ర ప్రాంతం నుండి వలస వచ్చినారనే కొందరి అభిప్రాయంతో ఇప్పుడు ఏకీభవించేవాు లేరనే చెప్పవచ్చు ‘త్రికూట మలయాధిప’ బిరుదాన్ని విష్ణుకుండులు కందార రాజులనుండి గ్రహించినారని తెలుస్తున్నది. త్రికూట మలయం కోటప్పకొండే గాని వేరేమీ కాదు”

గిరి దుర్గములు

‘సర్వజ్ఞ’ బిరుదధారియైన వశిష్ట చాళుక్య ప్రభువు సు. ౧౧౩౬ సోమేశ్వరుడు (1126-1139) ‘సకల భారత విజ్ఞాన పేటిక’ యని ప్రశంసను గన్న ‘మానసోల్లాస’ మను నామాంతరము గల ‘అభిలిషిత్తార్థి చింతామణి’లో నవ విధములైన దుర్గములను పేర్కొన్నాడు. ‘శుక్రనీతిసారము’ ధన్వంతరి, మహి, జల, వష్ట, గిరి, సైదుర్గములని ఆరు విధములైన దుర్గములను పేర్కొన్నది.

ఆంధ్రదేశమునందు స్థల, గిరి, వన, జల దుర్గములుండి నవి. “ఎంత విషయములైన స్థల, జల, వన, గిరి దుర్గములను తేదించి తైవనము చేసికొనగల సమర్థుడగుటవలన తూర్పు చాళుక్య రాజ్యస్థాపకుడగు కుబ్జ విష్ణువర్ధనునకు ‘విషమవిధి’ అను బిరుదు పిద్దించింది.”

రెడ్డిరాజులు ‘సంగర గౌతమీ సలిల (సంగమ) సకల జల దుర్గన్ సాధన రమరామ’; ‘రాజమహేంద్ర విరవద్య నగరాది బహువిధ స్థలదుర్గన్ వర్గన్ విదళన బలరామ’, ‘దివిజల దుర్గన్ విభాళా’ది బిరుదులు వహించారు.

రాచకొండ వెలములు ‘స్థలదుర్గ విభాళ’, ‘జలదుర్గ బదబానల’, ‘వనదుర్గ దావానల’, ‘గిరిదుర్గ మల్లా’ది బిరుదులు గైకొన్నారు.

ఆరెవీటివారు ‘సప్తదుర్గ ప్రవర్తి స్థలదుర్గ, జలదుర్గ, గిరిదుర్గ, వనదుర్గ చేరాసిదుర్గ విభాళుల’ మని చెప్పుకున్నారు

ఆంధ్రదేశమున వన, అచల, జల, స్థల దుర్గములుండినట్లు శాసనములు విదితము చేయుచున్నవి

“ముమ్మడి నాయకుని శ. సం. 1275 క్రీ.శ. 1353 కోరుకొండ శాసనములో, శ. సం. 1280 క్రీ.శ. 1358 శ్రీరంగం శాసనములో

శ్లో॥ పానార - కోన - కురవాటక - చెంగరాదీన్

గోదావరీ ముఖయతోయ ముపాంతదేశాన్

జిత్వా వనాచల జలస్థల దుర్గరమ్యా

నేకః ప్రశాంతి చిరమ ప్రతి శాసనం సః॥

సింగయనాయకుని శ.సం. 1290 క్రీ.శ. 1368 అక్కలపూడి శాసనములో

ప్రథితోభయ గోదావరీ మధ్య ప్రాంతేషు

మహిత సౌభాగ్యే పాలయతి ముమ్మడిం

ద్రచ్చైలగర - కురవాట కొన్రపానారాః స్థల

జలగిరి వనదుర్గా నాక్రమోపేత...

అనియు దుర్గములు వర్ణింపబడియున్నవి.

పై మూడు (కోరుకొండ, శ్రీరంగము, అక్కలపూడి) శాసనములను బట్టి పానార - కోన - కురవారు - చెంగర ప్రాంత ములుక్రమముగా వన - అచల - జల - స్థల దుర్గములుగా తెలియు చున్నవి.”

గిరిదుర్గము మిగిలినవాటికంటె ఎక్కువ సురక్షితమని 'మనుధర్మ శాస్త్రము' నుడుపుటను బట్టియా అన్నట్లు ఆంధ్రప్రదేశ్ మున గిరిదుర్గములు ఎక్కువగానే కానవస్తాయి.

ఆంధ్రప్రదేశ్ గిరిదుర్గములలో ప్రధానమైనటువంటివి.<sup>14</sup>

- 1) అనంతగిరి (నల్గొండ జిల్లా, హుజూర్ నగర్ తా||)
- 2) ఆదవాని (కర్నూలు జిల్లా, ఆదోని తా||)
- 3) ఉండ్రుకొండ (నల్గొండ జిల్లా, సూర్యపేట తా||)
- 4) ఉదయగిరి (నెల్లూరు జిల్లా, ఉదయగిరి తా||)
- 5) కొండవల్లి (కృష్ణా జిల్లా, విజయవాడ తా||)
- 6) కొండవీడు (గుంటూరు జిల్లా, నరసరావుపేట తా||)
- 7) కొయ్యలకొండ (మహబూబ్ నగర్ జిల్లా & తా||)
- 8) కోల్లకొండ (తూర్పు గోదావరి జిల్లా, రాజమండ్రి తా||)
- 9) ఖమ్మముమెట్టు (ఖమ్మం జిల్లా & తా||)
- 10) గండికోట (కడప జిల్లా, జమ్మలమడుగు తా||)
- 11) గుత్తి (అనంతపురం జిల్లా, గుత్తి తా||)
- 12) గోలకొండ (హైదరాబాద్)
- 13) దేవరకొండ (నల్గొండ జిల్లా, దేవరకొండ తా||)
- 14) నల్గొండ (నల్గొండ జిల్లా & తా||)
- 15) ప్రతాపగిరి (కరీంనగర్ జిల్లా, మంథెన తా||)
- 16) పెనుగొండ (అనంతపురం జిల్లా, పెనుగొండ తా||)
- 17) బెల్లంకొండ (గుంటూరు జిల్లా, సత్తెనపల్లి తా||)
- 18) బోనగిరి (నల్గొండ జిల్లా, భువనగిరి తా||)
- 19) మెదక్ (మెదక్ జిల్లా & తా||)
- 20) రామగిరి (తూ|| గో|| జిల్లా, రాజమండ్రి తా||)
- 21) రాచకొండ (నల్గొండ జిల్లా)
- 22) వినుకొండ (గుంటూరు జిల్లా, వినుకొండ తా||)
- 23) వేలుపుకొండ (వరంగల్ జిల్లా & తా||)

ఆంధ్రప్రదేశ్ లో 23 జిల్లాలు కలవు. కావున 23 ఉదాహరణలు పైనియబడినవి. పై జాబితా ప్రకారం రాయల సీమలో 4, ఆంధ్ర ప్రాంతములో 7, తెలంగాణలో 12 గిరి దుర్గములు కానవస్తాయి. అట్లుండుటకు ఆయా ప్రాంత భౌగోళిక స్వరూప స్వభావములు కారణములు కావచ్చును.

మధ్యాంధ్రయుగములో అశ్వపతి, గజపతి, నరపతుల పెనుగులాటలలో గిరిదుర్గముల ప్రాముఖ్యత మరింత హెచ్చైనది. ఇందులకు సాక్ష్యము శ్రీనాథుడు.

సీ. పరరాజ పరదుర్గ పై భవశాల  
గొనకొని విడనాడు కొండవీడు  
పరపంధి రాజన్య బలముల బంధించు  
గురుతైన మురితాడు కొండవీడు  
ముగ్గురు రాజులుకును మోహంబు బుట్టించు  
కొమరు మీరిన వీడు కొండవీడు  
చటుల విక్రిమ కళా సాహసం బొనరించు  
కుటిలాత్ములకు నూడు కొండవీడు

కొండవీటిపై మోహము గొన్న ముగ్గురు రాజులు  
1) అశ్వపతులైన బహమనీ సుల్తానులు 2) గజపతులైన కటక సూర్య వంశజులు 3) నరపతులుగా విఖ్యాతులైన విజయనగర రాజులు.

ఈ కొండవీడు దుర్గమును నొక చాటువు ఈ విధంగా ప్రశంసించినది.

ఉ. ఘోటక భోటహోటకురు కొంకణ సింధు మరాట లాటక  
ర్ణాట కళింగ వంగ ద్రవిణంగ విదేహ కరూళ దుర్గముల్  
సాటియె యన్న వేమ విపులా విభుఁడేలిన దుర్గమైన యా  
ఘోటక హోటక ప్రకట కుంజర ధాటికి కొండవీటికిన్

దుర్బటములైన ఆయా గిరిదుర్గములను హరించుట మన కార్యమై యుండెనుటకు ఆయా విశేషాలు, వారి ఆక్రమణ కవులు ఆ విషయములను కానన, సాహిత్యములందు ప్రత్యేకముగా పేర్కొనుట వలన తెలియనేగును.

నంది మల్లయ, మంట సింగయ్య కవులు తమ వరాహ పురాణ కృతిభర్తయైన తుళువ నరసరాయల తండ్రి ఈశ్వర నాయకుని విజయ వర్జనా సందర్భమున గిరిదుర్గములను పేర్కొన్నారు.

సీ ఉదయాద్రి భేదించె హుత్తరి నిర్జించె  
గండికోట పురంబు గదలఁ ద్రవ్యె

.... ....

వీల్లలమర్రి వినవీరభద్రుడు జైమిని భారతములో సాళువ నరసింహరాయలు జయించెనవి చెప్పినవాటిలో కొన్ని గిరి దుర్గములు.



మ. కనకాద్రి ప్రతిమాన దైర్య జగదేక స్తుత్య పౌభాగ్య మో  
హన లీలానవ పంచబాణ నిజ బాహుశౌర్య వీరా విరా  
జినయోపాయ విహార భోనగిరి చెంజేకాంగుదారాపురీ  
● పెనుకొండ ద్వభిలై క దుర్గహరణ ప్రేంభత్ప్రతాపోదయా

ఈ క్రింది శ్లోకములో శ్రీకృష్ణదేవరాయల కాలమున  
(1509-1530) గల రాజ్యములను గమనించిన మధ్యాంధ్ర యుగ  
మున గిరిదుర్గ రాజ్యముల ప్రాముఖ్యము తేటపడగలదు.

మనగిర్యాఖ్య రాజ్యేచ గుత్తి రాజ్యేచ విక్రతే  
రాజ్యే కందనవోల రాజ్యే గండికోట స్థలో పిచ  
సిద్ధపట రాఖ్యయో సిద్ధ పొత్తపి సీమాఖ్య విక్రతే  
చంద్రగిర్యాఖ్య రాజ్యస్య నామ మండల సీమని

“శ్రీ వీరప్రతాప శ్రీకృష్ణదేవరాయ మహారాయలు విజయ  
నగరాననుండి పూర్వన్ దిగ్విజయ యాత్రకు విచ్చేసి వుదయగిరి  
దుర్గనం సాధించి తిరుమల రౌతురాయ మహాపాత్రునిం బట్టు  
కొని అద్దంకి వినికొండ్ల తంగేడ కేతవరం మొదలై న గిరిదుర్గన్  
స్థలదుర్గాన్ లనిన్ని యేకధాటం గైకొని....”

మ ఇది కర్ణాట ధరం ధృతిస్థిర భుజా హేపా కలజ్జే భరా  
దుదయోర్ధ్వధర తల్పితృవ్యకృత నవ్యోపాయనోష్ఠేష ర  
త్న దృగంచత్పద కృష్ణరాయ ననుదాద్యక్షోది తాముక్తమా  
ల్యద నాశ్వాసము హృద్య పద్యముల నాద్యంబై మహం  
బొల్సుగున్

- శ్రీకృష్ణదేవరాయల 'అముక్తమాల్యద'

మ. ఇది పాత్ర ప్రహరేశ్వర ప్రభృతి బంహిష్టోత్కృతానీక గు  
ప్తదివిస్ఫుక్కులుయంత్ర కొండపల్లి హృద్భాహాసి కద్రూజి దీ  
వ్యదుదారోద్యమ కృష్ణరాయ స్థప సంజ్ఞా స్మృత్యుదాముక్తమా  
ల్యద నాశ్వాసము హృద్యపద్యము తృతీయంబై మహం

బొల్సుగున్

- అముక్తమాల్యద.

సీ. ఉదయాద్రి వేగ నత్యుద్ధతి సాధించె  
వినుకొండ మాట మాత్రాన హరించె  
గూటముల్పెదరంగఁ గొంపిద గలించె  
బెల్లముకొండ యచ్చెల్లఁ జెఱిచె  
దేవరకొండ యద్వైత భంగము సేసె  
జల్లివల్లి నమగ్రశక్తిఁ గూర్చి  
గినుకమీఱ ననంతగిరి క్రిందుపడఁ జేసె  
గంబముమెట్టు గ్రక్కున గదల్చె

ముక్కుతిమ్మన పారిజాతాపహరణ కావ్యంలో శ్రీకృష్ణ  
దేవరాయల దిగ్విజయ వర్ణన పై విధంగా గావించాడు.

అళియ రామరాయలు జయించిన గిరిదుర్గములను రామ  
రాజీయ మీవిధంగా పేర్కొన్నది.

తే. నకలవిభు తిమ్మరాజు సేనలను ద్రుంచి  
గుత్తి బెనుకొండ మలయ గండికోటఁ గండ  
వోలు పురమా దవే నవలీలఁ గెల్చి  
దోలు దోలుత రామన్మపతి దోర్లలము మెఱసె

అద్దంకి గంగాధర కవి తన 'తపతీ సంవరణోపాఖ్యాన'  
కృతివతియైన ఇబ్రహీం కుతుబ్షాహ(1530-80) 'గిరిదుర్గలుండను'  
దని ఈ విధంగా వర్ణించాడు

సీ. వడమటను నవాయి బసవనిగా జేసి  
యచట గోయ్యలకొండ నావరించె  
దమరి మల్లాఖాను దక్షిణంబునఁ గొట్టి  
హరియించెఁ బానుగల్లాది గిరుల  
నుత్తరంబున బరీదోడి పాఱగదోలి  
మెతుకు దుర్గం బాక్రమించె  
బ్రధమ దిక్కున నొడ్డి పాత్ర సామంతుల  
ధట్టించి కంభముమెట్టు గొనియె

సీ. కటకేశ్వరిని దోలి కైవసంబుగ జేసె  
కొండంత జయముతో కొండపల్లి

బమ్మం జిల్లా ఎత్తు 300 అడుగులు మాత్రమే. అయితే  
హరిభట్టు 'వరాహ పురాణం'లో ఈ స్తంభాచలాన్ని ఇలా  
వర్ణించాడు

గీ ఆంధ్ర మండలగిరిదుర్గ హారలతకు  
విమల నాయక రత్నభావము భజించి  
యున్నతోన్నత కైలసంపన్న యగుచు  
నకల పుట భేదనముల నెన్నికకు నెక్క

ఇక శాసనములలో మనాద్రి, మనగిరి అని ప్రస్తుతించ  
బడిన పెనుకొండను వసుచరిత్రకారుడీ విధంగా అభివర్ణించ  
డానికి అభ్యంతరం ఏమీ ఉండకూడదు.

చం. తిరుమలరాయ శేఖరుని ధీరచమూ భటరాజియాజి భీ  
కర యవనేశ్వర ప్రహత ఖనబలంబుల జక్కుసేయని  
ద్ధర బెనుకొండ కొండలు మదద్వివ చర్మ కపాలమాలికా  
వతికర భూషితంబులయి బల్బిడిగాంచె గిరీశ భావమున్

ప్రాచీన, మధ్యయుగములలో పాలనా విభాగములు - పర్యతములు

కంపనము, క్షితి, దండపాట, దేశము, నాడు, పదము, పాంచాలి, భూమి, భోగము, మండలము, మార్గము, రాజ్యము, రాష్ట్రము, వాడి (పాడి, బడి), వళితము, విషయము, సీమ వంటి పరిపాలనా విభాగములు ప్రాచీన, మధ్యయుగములలో ఆంధ్ర దేశమున ప్రాచుర్యములో నుండెడివి ఇందు కొన్ని సమానార్థకములు కాగా మరికొన్ని అంతర్గత విభాగములై యుండెడివి ఒకే విభాగమునకు వివిధ కాలములలో పేరు పేరు పేర్లు వాడుటను కలదు

గిరిదుర్గములను బట్టియో, పర్యత సూచక నామములు గల కేంద్ర స్థానములైన ఊర్లనుబట్టియో ఏర్పడిన ఈ క్రింది పాలనా విభాగములను గమనింపవచ్చును.

అ(హ)నుమకొండ విషయము :

శ. సం. 1012 (క్రీ. శ. 1090) నాటిదగు ఖాజీపేట శాసనము<sup>15</sup> ఈ విషయాన్ని పేర్కొనినది. “తత్తద్భూయత మన్మకొండ విషయం త్రైలోక్యమల్ల క్షమాదీశ్చాసన బద్ధ యద్దత్తజ్యూ సంతద్దివాన్యాశ్వతం” ఈ శాసనంలో నేడు వరంగల్ అని వ్యవహరింపబడే ‘ఓరుగల్లు’ అని పూర్వము చెప్పబడే ‘ఏకశిలా’ నగరాన్ని ‘ఓంటికొణ్ణ’ అని పేర్కొన్నది.

ఆదివాని<sup>16</sup>, రాజ్యము, వళితము, సీమ :

శ. సం. 1436 నాటి శాసనములో ‘రాజ్య’మనియు, శ సం. 1436 నాటి శాసనములో ‘వళిత’మనియు, శ సం. 1482 నాటి శాసనములో ‘సీమ’ యనియు ‘ఆదవాని’ పేర్కొనబడినది. ఈ భాగము నేటి ఆదోని, కర్నూలు తాలూకాల ప్రాంతములకు సరి పోవునదిగా గుర్తింపబడినది.<sup>17</sup>

ఉదయగిరి రాజ్యము, సీమ :

నేటి ప్రకాశం జిల్లాలోని పొదిలి, కందుకూరు, కనిగిరి తాలూకాలు ఉదయగిరి రాజ్యములోనివై యుండగా ఉదయగిరి సీమ నేటి నెల్లూరు జిల్లాలోని కావలి, ఆత్మకూరు తాలూకాలకు పరిమితమై యుండెడిది.<sup>18</sup>

ఉదయగిరి మాజన్ వాడి శ సం. 1442 నాటి నౌక శాసనములో ప్రస్తావించబడినది.<sup>19</sup>

ఉరవకొండ సీమ<sup>20</sup>.

16వ శతాబ్దము నాటి శాసనములనుబట్టి ఈ సీమ నేటి ఆనంతపురం జిల్లాలోని ఆనంతపురం, ఉరవకొండ, గుత్తి తాలూకాం ప్రాంతమని గ్రహింపవచ్చును.

కొండనతవాడి .

నతవాడి, కొన్నాతవాడి అని కూడ శాసనములందు ప్రకృతమైన ఈ విభాగపు పరిధిని గూర్చి విభిన్నాభిప్రాయములు గలవు. డా॥ నేలటూరి వెంకట రమణయ్యగారు<sup>21</sup> ఇది కృష్ణాజిల్లాలోని నందిగామ తాలూకా ప్రాంతమనియు, ఈశ్వరదత్తుగారు<sup>22</sup> సత్తెనపల్లి తాలూకా ప్రాంతమనియు, డా॥ యశోదాదేవిగారు<sup>23</sup> బెజవాడ - అమరావతి ప్రాంతమనియు అభిప్రాయపడినారు.

డా॥ యస్ జె మంగళంగారు<sup>24</sup> ఇది గుంటూరు జిల్లాలోని గుంటూరు, సత్తెనపల్లి తాలూకాలకు సరిపోవు ప్రాంతమని నిశ్చయించి కొండనతవాడి నతవాడి విషయము, కొండ పడుమటి ప్రాంతము కలిపి రూపెత్తిన విభాగమని గమనించారు

కొండనాడు :

శ. సం. 1285 నాటి శాసనములో<sup>25</sup> ఈనాడు ప్రస్తావించబడినది. కొండ పడుమటిలోని ఒక భాగముగా గుర్తింపబడినది <sup>26</sup>

కొండపడుమటిదేశము :

శాసనములలో గిరిపశ్చిమ<sup>27</sup>, గిరిప్రతీచి<sup>28</sup>, కుత్కిల ప్రత్యగూర్వి<sup>29</sup> అని కూడ పేర్కొనబడి కొండవీటి కొండక పశ్చిమదిశలో నుండిన ఈ షికము నేటి గుంటూరు జిల్లా గుంటూరు, సత్తెనపల్లి, నరసరావుపేట తాలూకాలలో విస్తరించ కొనియుండెడిది.<sup>30</sup>

కొండపల్లినాడు :

శ. సం. 1107 నాటి శాసనములో ప్రసక్తము<sup>31</sup>. కృష్ణా జిల్లాలోని కొండపల్లికి సంబంధించినది కాదనియు, నల్గొండ జిల్లా సూర్యాపేట తాలూకాలోని నేలకొండపల్లి కేంద్రస్థానముగా కలిగి విభాగమనియు గుర్తింపబడినది.<sup>32</sup>

శ. సం. 1452 నాటి కులీ కుతుబ్ షా శాసనములో<sup>33</sup> ప్రసక్తమైన కొండపల్లి రాజ్యము, వేరొక శాసనములో<sup>34</sup> పేర్కొనబడిన కొండపల్లి దండపాట కృష్ణాజిల్లాలోని కొండపల్లి సంబంధించినవై యున్నవి.

కొండవీడు .

పేరు పేరు శాసనములలో కొండవీడు కేంద్రం దండపాట<sup>35</sup>, రాజ్యము<sup>36</sup>, విషయము<sup>37</sup>, సీమ<sup>38</sup> అను పాలనా విభాగము లుండినట్లు తెలియజేయుచున్నవి.

కొండూరు స్థలము .

శ సం. 1239 నాటి ఒక శాసనంలో<sup>39</sup> కొండూరి స్థలము పేర్కొనబడినది. ఇది గుంటూరు జిల్లా తెనాలి తాలూకాలోని పెద కొండూరునకు సంబంధించినది. అయితే అదే స్థలానికి చెందిన అంతకుపూర్వపు శాసనములలో శ సం. 1092,<sup>40</sup> శ. సం. 1095,<sup>41</sup> కొండూరు కొండ్రూరుగా చెప్పబడినది. ఈ పెదకొండూరి దాపున ఏ చిన్న కొండ కూడా లేకపోవుట బట్టియూ మరి ఇతర సాక్ష్యముల బట్టియూ ఈ కొండూరు, దేవరకొండ (కృష్ణాజిల్లా, దివి తా||), ఉప్పగొండూరు (పెదగంజాం సమీపం), పెనుగొండ (పశ్చిమ గోదావరి జిల్లా, తణుకు తా||) వంటివి వర్తక వాణిజ్య కేంద్ర స్థానములని (కొని-కొన్ను-కొండ్రు) పరిశోధకులు గుర్తించారు.<sup>42</sup>

కోరుకొండ స్థలము

సూర్యవంశ గణపతుల పాలనమందు రాజమహేంద్రవర రాజ్యము లేక దండపాటలోనిదై న కోరుకొండ స్థలము<sup>43</sup> తూర్పు గోదావరి జిల్లా రాజమండ్రి తాలూకాకు చెందినది.

గిరి కళింగము :

5వ శతాబ్దనాటి నౌక శాసనములో ప్రసక్తమైన గిరికళింగము నేటి శ్రీకాకుళం జిల్లాలోని పాలకొండ, వీరవల్లి, నరసన్నపేట తాలూకాలోని కొండచానుల ప్రాంతముగా గుర్తించబడినది.<sup>44</sup>

గుత్తి రాజ్యము, సీమ :

16వ శతాబ్దనాటి శాసనములలో గుత్తి రాజ్యము<sup>45</sup>, సీమ<sup>46</sup> పేర్కొనబడినవి గుత్తి అనంతపురం జిల్లాలోని గుత్తి తాలూకాకు ముఖ్యనగరము. “ఇదియొక బలిష్ఠమైన గిరిదుర్గము... గుత్తి రాజ్యము అనంతపురం మండలంలోని గుత్తి, తాడివత్రి తాలూకా ప్రాంతముని యూహింపవగును”<sup>47</sup>

గోలకొండ రాజ్యము :

“నేటి ఆంధ్రప్రదేశ్ భూభాగము నందలి వివిధ మండలము లన్నియు ఆనాడు గోలకొండ రాజ్యాంతర్గతములే యని తెలియ నగును.”<sup>48</sup>

చంద్రగిరి రాజ్యము

చిత్తూరు మండలములోని చంద్రగిరి, కాకహస్తి తాలూకా లలో విస్తరించుకొని యుండెడిది.<sup>49</sup>

చరిగొండ సీమ :

మహబూబ్ నగర్ జిల్లా ఉత్తర ప్రాంతము.<sup>50</sup>

దేవరకొండ రాజ్యము, సీమ

దేవరకొండ నేటికిని నల్గొండ జిల్లాలో ఒక తాలూకాకు ప్రధాన నగరమై యున్నది.

నల్గొండ సీమ .

గోల్కొండ సీమ కుతుబ్ షాహీల పాలనమున ఒక సీమకు ప్రధాన స్థానము. ప్రస్తుతము ఆంధ్రప్రదేశ్ లో ఒక జిల్లా కేంద్రము

నాగార్జునకొండ సీమ :

శ సం. 1519నాటి శాసనములో<sup>51</sup> ప్రసక్తము. గుంటూరు జిల్లా పల్నాటి తాలూకాలో అంతర్భాగముగా గుర్తింపబడినది

పాలకొండ రాజ్యము :

శ. సం. 1392, 1393 నాటివగు శ్రీకూర్మ శాసనము లలో<sup>52</sup> పాలకొండ రాజ్యము పేర్కొనబడినది. పాలకొండ నేటికిని శ్రీకాకుళం జిల్లాలో నౌక తాలూకా కేంద్రమై యున్నది.

పెనుగొండ మాజన్ వాడి .

శ. సం. 1442 నాటి శాసనమున ప్రసక్తము.<sup>53</sup> అనంతపుర మండలములోనిది.

పొలిగొండ స్థలము :

ప్రవాళం జిల్లా దర్శి తాలూకా ప్రాంతము.<sup>54</sup>

బెల్లముకొండ సీమ :

16, 17, 18 శతాబ్దములలో కొన్ని శాసనములలో ఈ సీమలోనివిగా చెప్పబడిన గ్రామముల నిర్దేశనమును బట్టి నిది బెల్లముకొండ గిరిదుర్గ సమీప ప్రాంతమగు నేటి సత్తెనపల్లి తాలూకా (గుంటూరు జిల్లా) లోని కొంత ప్రాంతమై యుండునని పరిశోధ కాభిప్రాయము.<sup>55</sup>

మంచికొండనాడు, విషయము :

తూర్పు చాళుక్య మొదటి భీముని కాలమునకు చెందిన కారవి శాసనములో<sup>56</sup> మంచి కొణ్డానాడు ప్రస్తావించబడినది

“వేమలవాడ చాళుక్య రాజ్యమునకు తూర్పున వేంగి దేశము నంటి ముదిగొండ చాళుక్యుల సామంతరాజ్య ముండెను. కృష్ణాజిల్లాలోని కొండవల్లి నుండి వరంగల్లు జిల్లాలోని కారవి వరకును గల దేశమును మంచికొండ విషయమందురు.... పూర్వ కాలమున పల్లవ సార్వభౌముడగు ముక్కంటి (త్రిలోచన పల్లవుడు) గంగాతీరము నుండి ఇరువురు సర్దారులను ఆంధ్ర

దేశమునకు తీసికొని వచ్చెను వారు ఆంధ్రదేశమున మంచికొండ అను పట్టణమును స్థాపించిరి. ఆంధ్రదేశ విభాగములోని మంచి కొండ అను సీమ కారవిసీమ (వరంగల్ జిల్లా మామకొట ప్రాంతము) ప్రక్కన ఉండెను.<sup>57</sup>

మలై మండలము :

కడప - నెల్లూరు ప్రాంతపు పర్యటనశ్రేణుల ననుసరించి ఈ విభాగ ముండినట్లు గమనింపబడినది.<sup>58</sup>

మలయ మండలము

శ. సం. 1051 నాటిదగు ఒక శాసనం<sup>59</sup> మలయ మండలము వేంగినాటి లోనిదిగా పేర్కొన్నది. ఈ మండలము ఇప్పటి పడుమటి గోదావరి జిల్లా కోవూరు, నిడదవోలు తాలూకాలలో గోదావరి తీరము నంటియున్న కొంత భాగముగా గుర్తింపబడినది.<sup>60</sup>

మహేంద్రభోగము :

మాతర వంశీయుడైన ఉమావర్మ (400 - 430) ధవళ పేట శాసనము<sup>61</sup> నందలి స్థల విర్దేశనమునుబట్టి మహేంద్రభోగము శ్రీకాకుళం తాలూకా ప్రాంతమని నిశ్చయించుటకు వీలగుచున్నది. వినుకొండ సీమ :

హంపి విజయనగర, సూర్యవంశ గజపతుల శాసనములలో ప్రసక్తమైన ఈ సీమ వినుకొండ గిరిదుర్గ సమీప ప్రాంతమైన వినుకొండ తాలూకా (గుంటూరు జిల్లా) ప్రాంతముగా ఎంచవచ్చును.<sup>62</sup>

వేల్పుగొండ :

కళ్యాణి చాళుక్య ఆరవ విక్రమాదిత్యుని శాసనము<sup>63</sup> (క్రి.శ. 1124) వేల్పుగొండ-24ను పేర్కొన్నది వరంగల్ జిల్లాలోని ప్రస్తుత జవర్‌ఘడ్ పూర్వము వేల్పుగొండ. దీనికి అమోఘ క్షాతగిరి యని పేరుండెను<sup>64</sup> రాష్ట్రకూట ప్రభువైన అమోఘవర్షుని మూలకముగా ఆ పేరు వచ్చియుండవచ్చును

రాజవంశ నామములు - పర్యటనములు

శ్రీపర్వతీయాంధ్రులు :

“సాతవాహన సామ్రాజ్యము భగ్నమయిన తర్వాత కృష్ణా ప్రాంతపు ప్రాగాంధ్ర దేశమును పరిపాలించినవారు ఇక్ష్వాకు వంశజులు. వీరినే పురాణములు శ్రీపర్వతీయాంధ్రులని, ఆంధ్ర భృత్యులు (ఆంధ్ర సాతవాహన భృత్యులు) అని

పేర్కొనుచున్నవి. నాగార్జునకొండకు క్రీస్తుశకారంభ శతాబ్దములలో శ్రీపర్వతము అనేది పేరు ఉండినట్లు తెలియుచున్నది శ్రీపర్వతము అనునది నాగార్జునకొండకు మాత్రమే పేరు కాదనియు, అప్పటినుండి కృష్ణానదీ తీరముననే కర్నూలు జిల్లా లోనికి వ్యాపించిన నల్లమల కొండల చాలనంతటికిని ఆ పేరు చెల్లెననియు, కొందరు చెప్పుదురు... పురాణములు పేర్కొన శ్రీపర్వతీయాంధ్రులు ఇక్ష్వాకులు గారనియు, వారు ‘చుటు కులమునకు చెందిన వేరొందు సాతవాహన’ సామంత వంశులనియు కొందరు చెప్పుదురు.”<sup>65</sup>

ఏమైనా ఒక సాతవాహన సామంత వంశనామాని! శ్రీపర్వత నామమునకు అనుబంధమున్నది.

ముదిగొండ చాళుక్యులు

“పూర్వ మధ్యయుగమున తెలుగుదేశమున వేంగి చాళుక్య పక్షము వహించి రాష్ట్రకూటులకు ఎదురొడ్డి నిల్చి తరువాత కాలమున కాకతీయులను పైతము, కొంత దనుక ప్రతిఘటించి సామంత రాజవంశములలో ముదిగొండ చాళుక్య వంశము ఒకటి ముదుగొండూరు తొలి రాజధానిగా వెలుగులోనికి వచ్చిన వంశమగుటచేత ఇది ముదిగొండ చాళుక్య వంశమని వ్యవహరింపబడచున్నది. ఈ ముదుగొండూరు ప్రస్తుతము ఖమ్మం ప్రాంతములో ముదిగొండ గ్రామమే.”<sup>66</sup>

మలయావని సూర్యవంశజులు :

“ఇప్పటి తూర్పు, పడుమటి గోదావరి జిల్లాలలోని పాపికొండల ప్రాంతమునకు మలయ మండలమని, మలయావని యని పేరు. పాపికొండకు మాల్యవంతమని పేరు ఈ మలయ వనిని తాము సూర్యవంశ్యులమని చెప్పుకొనిన రాజుల పరిపాలించిరి. వీరు చాళుక్య రాజ్యసాధమునకు మూలస్తంభముల వంటివారు.”<sup>67</sup>

కొండపడుమటి రాజులు :

‘గిరి పశ్చిమ శాసనం<sup>68</sup> కులమని చెప్పుకున్న కొండపడుమటి రాజులు తూర్పు చాళుక్యచోడ చక్రవర్తుల సామంతులు. ఈ కొండపడుమటి దేశమునకే సంస్కృత రూపములు గిరి పశ్చిమ దేశము, గిరిప్రతీచీ దేశము, కుత్కిల ప్రత్యగుర్వి. కొండవీటి కొండకు పశ్చిమమ దిశలోనున్న దేశమునకే కొండపడుమటి దేశమని పేరు.

కొండపడుమటి దేశము నేలిన దుర్జయ వంశజుడొకడు తాను ‘కుత్కిల ప్రత్యగుర్వి విభుడనని’ చెప్పుకున్నాడు.”<sup>69</sup>



కొండవీటి రెడ్డిరాజులు :

మద్యాంధ్రయుగమున విఖ్యాతమైన రెడ్డిరాజులకు కొండవీడు రాజధాని. అందుచే పారు కొండవీటి రెడ్డి రాజులుగ చరిత్రలో వ్యవహృతులు.

మంచికొండ నాయకులు :

ముసునూరి కావ్య నాయకునకు తీరాంధ్రమున బాసటగా నుండి కోరుకొండ (రాజమండ్రి తా||) కేంద్రంగా పాలించినవారు మంచికొండ వంశీయులు. “మంచికొండ అనునది శ్రీరామమో, గృహ నామమో”<sup>70</sup>

తైలేంద్ర రాజులు :

క్రీ.శ. 8వ శతాబ్దమున మలయా యందు స్థాపితమైన తైలేంద్ర రాజ్యము 9వ శతాబ్దిలో ఇండోనేషియా అంతటినీ లోగొనినది “పూనాన సామ్రాజ్యాన్ని అన్నాం నుండి మలయా వరకు పాలించినవారు తైలరాజులని చెప్పబడింది. వారు శివరాధకులు. వారి వంశము పవిత్ర తైలరాజ్యమైన శ్రీపర్వతము నుండి ఉద్భవించినదని చెబుతారు”<sup>71</sup>

హిందూమత సంబంధిత పర్వత నామములు

అక్కడేవతలకొండ (కడప జిల్లా, రాయచోటి తాలూకా) :

స్థానిక గాథ ప్రకారం ఒకానొక కాలంలో ఒకానొక పాలకుని ఏడుగురు కుమార్తెలు తమని బలవంతంగా పరిణయ మాడటానికి ఎత్తివచ్చిన పరరాజు నుంచి తమ మానాభిమానాలను కాపాడుకోవడానికి అక్కడ గల కొండపై నుంచి మడుగులో పడి ప్రాణాలు విడిచారు కాబట్టి ఆ కొండకు ‘అక్కడేవతల కొండ’ అని పేరు వచ్చింది.<sup>72</sup>

కడప జిల్లా, బద్వేలు తాలూకాలోని అక్కంగుండ్ల గ్రామ నామం గురించి వివరిస్తూ కొతు విశ్వనాథరెడ్డి. “అక్కమ్మ, అక్కన్న, అక్కప్ప, అక్కయ్య, అక్కరెడ్డి, అక్కిరెడ్డి, అక్కి, అక్కు, అక్కులు మొదలైన పేర్లు అక్కడేవతలను సూచించేవే. వీరినే సప్తకన్యలనీ, ఆకాళ కన్యలని కూడా వ్యవహరిస్తారు. వీరు జలాళయాల అధిదేవతలు (వైట్ హెడ్). ద్రావిడ దేవతలయినప్పటికీ, వీరు పార్వతికి సద్యోగర్వాన జన్మించిన లక్ష్మీదేవి అంశమని ఐతిహ్యం రాయలసీమలో అక్కడేవతల పూజకు అధిక ప్రచారం ఉంది. కడప జిల్లాలో రాయచోటి తాలూకాలో ‘అక్కడేవతల కొండ’ ఉంది”<sup>73</sup>

అనంతగిరి

“రాజనీతి రత్నాకరము” అను ప్రబంధమును వ్రాసిన నేబలి కృష్ణయమాత్యుడొక అనంతగిరిని పేర్కొనియున్నాడు. ఈతని కాలము క్రీ.శ 1580-1612 సిద్ధలూరుకు సమీపము నందున్న అనంతగిరి నరసింహస్వామి ఈతని ఇలవేల్పు. సిద్ధలూరు గ్రామము హైదరాబాదు జిల్లా, వికారాబాదు తాలూకాలో ఉన్నది. వికారాబాదు తాలూకాలో అనంతగిరి కొండలున్నవి నేబలి కృష్ణయమాత్యుడు పేర్కొనిన అనంతగిరి ఇదియేనని చెప్ప వీలగుచున్నది. ఈ కొండమీద నరసింహస్వామి ఆలయము ఉన్న వై నము ద్రువపడలేదు ఇంకిను విచారింపవలసి యున్నది. ఇచ్చట నేడు అనంత పద్మనాభస్వామి ఆలయము మాత్రమే ఉన్నట్లు తెలియుచున్నది నృసింహస్వామి ఆలయము లేదు.

గుంటూరు మండలం పల్నాటి సీమలో కొండవీటి పాలకు డగు కుమారగిరి రెడ్డి కాలమున (క్రీ.శ 1386 - 1402) ఆతని ప్రతినిధిగా తంగెడ సీమను ఏలుతూ ఉండిన చొక్కన సింగన తనకు స్వప్నంలో వినవచ్చిన భగవంతుని ఆజ్ఞ మేరకు అనంత గిరి వద్ద నరసింహస్వామి ఆలయం నిర్మించాడు. “ఈ సందర్భ మున మరియొక విశేషంశము గమనింపదగియున్నది క్రీ.శ. 14వ శతాబ్దమునందు నరసింహస్వామి ఆరాధనము తెలుగు దేశములో వ్యాప్తిని చెందెను. రెడ్డి రాజ్యస్థాపకుడగు ప్రోలయ వేమారెడ్డి ఆహోబిల నృసింహస్వామి భక్తుడు. కుమారగిరిరెడ్డి ప్రోలయ వేమారెడ్డికన్న వైష్ణవ మతమునందు ఎక్కువ ప్రత్య యము కలవాడు. క్రావుననే ఆతని ప్రాంత పరిపాలకుడైన చొక్కన సింగనగారు అనంతగిరిలో నరసింహాలయములు వెల యించెను.”<sup>74</sup>

అనంతగిరులకు సంబంధించిన పై రెండు ఉదాహరణ లను బట్టి వైష్ణవ సంబంధిత ఆలయములు వెలసిన కొన్ని కొండలకు ఆ పేరు వచ్చినట్లు విదితమగుచున్నది మత విశ్వాసా లను వక్కన పెడితే కాస్త ఒడ్డు, పొడుగుగా ఉండిన ఏ కొండ నైనా ఆ ప్రాంతీయులు తమదైన అభిమానంకొద్దీ అది, మద్యాంతాలు లేనిదానిగా ఎంచి అనంతగిరి అని పేరు ఉంచి ఉండవచ్చును.

అనంతతైలము (సశ్చిమ గోదావరి జిల్లా, ఏలూరు తా||) :

ద్వారకా తిరుమల ఆంధ్రదేశంలో చిన్న తిరుపతి వంటిదిగా ఎంచబడుతోంది. శ్రీ వెంకటేశ్వరస్వామి ఆలయం నెలకొన్న అక్కడ కొండ ఎత్తు 36.58 మీ<sup>75</sup> అయితేనేం, దాని పేరు అనంతతైలం.<sup>76</sup>

# చర్మవ్యాధులకు



## అతి గాఢంగా పనిచేసే అమృతాంజన్ డెర్మల్ ఆయింట్మెంట్

చర్మవ్యాధులకు ఉపయోగపడే సాధారణ అయింట్మెంట్లు ఎక్కువగా చర్మం లోపలకు ప్రవేశించలేవు. కాని అమృతాంజన్ డెర్మల్ అయింట్మెంట్లు మాత్రము లోపలకు చేరి ఉండడంచేత అమృతాంజన్ డెర్మల్ అయింట్మెంట్లు మాత్రము లోపలకు ప్రవేశిస్తుంది. సాధారణ చర్మవ్యాధులను అతి శీఘ్రంగా నిర్మూలించి చర్మాన్ని పూర్వస్థితికి తెచ్చి సహజంగాను ఆరోగ్యవంతంగాను ఉంచుతుంది. అమృతాంజన్-డెర్మల్ అయింట్మెంట్ తామర, గజ్జి, దురద ఇతర చర్మ రోగాలకు అదర్భమైన నివారిణి. నేడే కొనండి!

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ 42-45, లక్ష్ చర్స్ రోడ్డు, మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited



అర్జునగుట్ట (అదిలాబాదు జిల్లా) :

అర్జునుడు పాశుపతాస్త్రం కోసం ఇక్కడే తపస్సు చేసాడట. అందుకే ఆ పేరు వచ్చిందట.<sup>77</sup> ఈ 'ట'కారాలే ఇటు వంటి కట్టుకథలకి శిరచ్ఛేద శిక్ష విధింప చేయిస్తాయి.

అహోబిలం (కర్నూలు జిల్లా, ఆళ్ళగడ్డ తా||) :

“కర్నూలు మండలమున ఎత్తైన నల్లమల కొండలు కలవు. అహోబిల శ్రేత్రము కర్నూలు జిల్లా, ఆళ్ళగడ్డ తాలూకాలో కలదు. ఈ ప్రాంతము నందలి నల్లమల కొండలను, అహోబిల కొండలని పిలిచెదరు. అహోబిల కొండలలో వేదాద్రి, గరుడాద్రి అను రెండు శిఖరములు గలవు.

ఈ శ్రేత్రమునకు అహోబిలము, అహోబిలము అని రెండు విధముల వ్యవహరించుటకు గల కారణములను పరిశీలింతము. ‘అహో’ అనునది సంస్కృత అవ్యయము. ఇది ఆళ్ళగడ్డకర్ణము లను సూచించును. ‘బిలము’ అనగా గుహ. అనగా నల్లమల కొండలలోని నృసింహస్వామి నివసించు పెద్ద గుహ అని దీని భావము. ఈ శ్రేత్రమును ‘అహోబిలము’ అని వ్యవహరించుటకు గల కారణము - ఎర్రాప్రెగడ తన నరసింహ పురాణమున ఇట్లు చెప్పెను. “మీరు మదీయ బలంబు అహోబిల్ శబ్దపూర్వకంబుగా బ్రహ్మచరించితీరి గావున నీ తీర్థం బహోబిల నామధేయంబున త్రిభువన పావనంబై వెలయు గాత”

(నృసిం - 5. అశ్వా. 122 వచ.)

2,800 అడుగుల

ఎత్తు గల కొండ పైభాగమున అహోబిలము కలదు. దిగువ బిలమును వేదాద్రి అనియు, ఎగువ అహోబిలమును గరుడాద్రి అనియు వ్యవహరింతురు. ఎగువ అహోబిలమును గరుడాద్రి అని పిలుచుటకు ఎర్రాప్రెగడ నృసింహ పురాణమునందలి ‘నాచేత నదిరూఢంబయిన యగ్గిరియును గరుడాద్రియన బ్రహ్మాతి పహించు’ (నృసిం - 5 అశ్వా. 122 వచ) అను నారసింహుని వాక్యము ప్రామాణికముగ కనవచ్చుచున్నది.

అహోబిలమునకు ‘సింగవేలు కుండ్రము’ అను నామాంత రము కనవచ్చుచున్నది. (ఫయర్స్ - ఫెస్టివల్స్, కర్నూలు జిల్లా, పు-41). సింగవేలు కుండ్రము అనునది ‘సింగవేల్పు కుండము’ అయిఉండవచ్చును. జనవ్యవహారమున ‘వేల్పు’ అను శబ్దముతోని పకారము లుత్పన్నై ‘వేలు’ అనియు ఇట్లే ‘కుండము’ అనునది ‘కుండ్రము’ అనియు మారియుండవచ్చును. ‘సింగవేల్పు కుండము’ అను శబ్దమునకు ‘నృసింహస్వామికొండ’ అను అర్థము.

గోచరించుచున్నది. నృసింహుడు హిరణ్యకశిపుని వధించిన స్థానము గనుక దానికి ఈ పేరుండుట సముచితముగా నున్నది.<sup>78</sup>

ఇంద్రకీలాద్రి (కృష్ణాజిల్లా, విజయవాడ తా||) :

“దుర్గాదేవికి నెలవైన ఇంద్రకీలాద్రి కృష్ణానది వక్కన ఉన్నది.... ఇంద్రకీలాద్రి ఆవిర్భావమును గూర్చి కథ యిట్లు చెప్పుదురు. ఇంద్రకీలుడను యక్షుడు పరమేశ్వరిని గూర్చి తప మొనర్చెను. దేవి ఎల్లప్పుడు తనపై నివసించునట్లు అతడు వరము కోరెను. అతనిని శైలరూపమున నొందుమని చెప్పి, దేవి ఆ శైలముపై దుర్గారూపమున అవతరించెను. యక్షుని పేర ఆ నగము ఇంద్రకీలాద్రి యని ప్రసిద్ధి గాంచెను. ఇంద్రకీలాద్రికే దుర్గాద్రి యను నామాంతరము కానవచ్చుచున్నది.”<sup>79</sup>

కందికొండ (వరంగల్ జిల్లా, మహబూబాబాద్ తా||) :

శ. సం. 1297 (క్రీ.శ. 1375) నటి రేచెర్ల వెలమ నాయకుడు వెన్నమహిపాలుని శాసనం<sup>80</sup> కందికొండ కుండిన సంస్కృత రూపమైన ‘స్కందాద్రి’ని తెలుపుచున్నది. అతనిదే వేరాక శాసనం<sup>81</sup>. అతడు స్కందాద్రిపై స్కందాద్రినాధుని (శివుని) ఆలయం నిర్మించిన వై నాన్ని తెలియజేస్తోంది. ఈ శాసనములలో కందికొండ స్కందాద్రి, స్కందాచలమని చెప్ప బడినది.

కోరుకొండ (తూర్పు గోదావరి జిల్లా, రాజమండ్రి తా||) :

“దీనికి కోరుకొండ, పరాశర శైలము లేక పరాశరగిరి, సువర్ణగిరి, వేదాద్రి, పారిజాతగిరి, పరుసవేది శైలము అను పలు పేర్లతో వ్యవహరింపబడినట్లు కోరుకొండ శ్రేత్ర చరిత్రను బట్టి తెలియుచున్నది.<sup>82</sup> పరాశరభట్టను వైష్ణవ శిఖామణి మూలక ముగా దానికి పరాశరగిరి అని పేరు వచ్చినట్లు శ. సం. 1275 నాటి ముమ్మడినాయకుని కోరుకొండ శాసనం<sup>83</sup> విదితము చేయు చున్నది. దీనికి ‘వేదాద్రి’ అని పేరుండినట్లు మరికొన్ని శాసనముల<sup>84</sup> వలన తెలియుచున్నది.

కోటప్పకొండ (గుంటూరు జిల్లా, నరసరావుపేట తా||).

ఈ పర్వత మెటుచూచినను మూడు కూటములు (బోళ్ళు)గా కన్నడుటచే దీనిని త్రికూట పర్వతమనియు, ఇందు వెలసిన స్వామిని త్రికూటేశ్వరు డనియు పిలుచుచున్నారు.... ఈ కోటప్ప కొండపై రుద్రశిఖరము (దక్షిణామూర్తి గురుమూర్తి పేరుతో వెలసినది), విష్ణు శిఖరము (విష్ణువు తపమాచరించునది), బ్రహ్మ

శిఖరము (బ్రహ్మ తపమాచరించినది) అను మూడు దేవాలయం వల్ల వచ్చివుంటుంది. కాకతీయుల కాలంలో ఈ పోట్లన్నవి.<sup>85</sup>

దేవాలయం వల్ల వచ్చివుంటుంది. కాకతీయుల కాలంలో ఈ నరసింహుని ప్రతిష్ఠ జరిగి వుంటుంది<sup>90</sup>

ఖమ్మము (ఖమ్మం జిల్లా) :

దీని మొట్టమొదటి పేరు కంబముమెట్టు. మెట్టు అనగా కొండ. కంబము సంబంధమయిన కొండ అని అర్థము. ఈ పట్టణమునకు ఈశాన్య భాగమున కొండమీద శ్రీ లక్ష్మీ నరసింహ స్వామి ఆలయము గలదు ఇచ్చటనే శ్రీ నరసింహస్వామి కంబము నుండి వెడలివచ్చి హిరణ్యకశిపుని సంహరించినాడని స్థానిక గాధ.<sup>86</sup>

పట్టినము (పశ్చిమ గోదావరి జిల్లా, పోలవరం తా||) :

“భారతదేశము నందలి పంచమహా శివక్షేత్రములలో పట్టసాచల క్షేత్రమొకటి.... శిలాదండను మహర్షి కుమారుడగు నీలుడను నాతడు ఈ పర్యటముపై అగ్రతప మొనర్చి కృత కృత్యుడయ్యెను. ఆ కారణముననే దీనికి నీలాద్రి అని పేరు.... శ్రీనాథుడీ పర్యటమును వీరభద్రగిరి యనెను. దీనికి ‘పట్టసాద్రి’ ‘పట్టసాచలము’ అనునవి నామాంతరములు. దేవకూటుడు అనువాడు అనుష్ఠించిన ఘోర తపమునకు మెచ్చి ఈశ్వరుడు ఈ అద్రిపై ప్రత్యక్షమైనందున దీనికి ‘దేవకూటాద్రి’ యను పేరు కలిగెను.... తన తండ్రియగు దక్షు దొనర్చిన యాగ సందర్భ మున సతీదేవి అవమానింపబడి యోగ విస్మయదేహ యయ్యెను. తన్నూలమున అత్యంత కుపితుడై ఆమె భర్తయగు మహాదేవుడు వీరభద్రావతారము తాల్చి దక్షుని శిరము త్తరింప పట్టినము అను ఆయుధమును ప్రయోగించెను. ఆ దివ్యాయుధము దక్షుని శిరము ఖండించి, మహావేగమున, పాతాళమున దూరి ఆంధాగక తిరిగి భూతలమును చేదించుకొని ఈ దేవకూటాచల మద్యభాగము నుండి పైకి వచ్చి అందు నిలిచెను. ఈ కారణముచే నాటినుండి ఈ దేవకూటాద్రి పట్టసాద్రి లేక పట్టసాచలము అను నామములచే వ్యవహరింపబడుచు వచ్చెను.”<sup>91</sup>

గోశ్రీంగ పర్యటము (కడప జిల్లా, బిచ్చెలు తా||) :

శ. సం. 1205 నాటి శాసనము<sup>87</sup> ఈ కొండ గోశ్రీంగ దేవర (శివ) మహాస్థాన మగుటచే గోశ్రీంగ పర్యటమును పేరన బరగిన వై నాన్ని తెలియజేస్తోంది.

పుష్పగిరి (కడప జిల్లా & తా) :

చంద్రగిరి (చిత్తూరు జిల్లా, చంద్రగిరి తా||) :

“శివానుగ్రహార్థమై చంద్రుడు తపమాచరించిన నెలవుగా దీనిని పురాణకథలు వచించుచుండుటచేతనో, ఈ స్థానమునకు ‘చంద్రగిరి’ యను నామకరణము యేర్పడియుండవచ్చును. రామరాజభూషణుడు తన పనుచరిత్రమున ‘తారకశైల’ మనియు, తరిగొప్పల మల్లన తన చంద్రభాను చరిత్రమున ‘చంద్రగోత్ర’ మనియు ఈ చంద్రగిరిని చమత్కారముగా జేర్చొని యున్నారు.”<sup>88</sup>

ఉత్తర పినాకినీ నదీతీరమున గల ఈ క్షేత్రమును వైష్ణవులు మధ్యాహ్నోబిల మందురు.... ఈ నదికి తూర్పుభాగమున నొక కొండ గలదు. దానినే పుష్పగిరి యందురు. పుష్పాచలేశ్వరుడు లింగరూపమున గనబడును..... ఈ గట్టు గల ప్రదేశమున నొక మడుగు ‘అమృత సరోవర’ మనునది యుండి నట్లును, ఇందు మునిగిన ముడుసలులు యవకల లగుచున్నట్లును తెలుపు కథలు ప్రచారము నందున్నవి. ఇవి అన్నియు పుష్పగిరి స్థల పురాణమున గలవు. వాయుభట్టారకుడు శంకరుని ఆజ్ఞపై విర్యతము కొనివచ్చి యా మడుగుపై వగ, అది పుష్పమువలె తేలుచుండుట జూచి శివకేశవులు పడమట, తూర్పున దమ పాదములచే త్రొక్కగా ఆ పర్యటము కదలక నిలిచిన దనియు.... పురాణము తెల్పుచున్నది. కొండ పుష్పమువలె తేలుట వలన పుష్పగిరి అను నామము వచ్చినది.”<sup>92</sup>

తిరుమలగిరి (కృష్ణాజిల్లా, జగ్గయ్యపేట తా||) :

“తిరుమలగిరి గుట్టమీద 250 అడుగుల ఎత్తుపై శ్రీ వెంక డేశ్వర స్వామి ఆలయం ఉంది. శ్రీతాయుగంలో భరద్వాజ ఋషి తపస్సు చేసి మహావిష్ణువును తిరుమల గిరిమీద ప్రత్యక్షం చేసుకుని ఆయనను ఆక్కడే ఉండిపోమని కోరాడట. శ్రీ మహా విష్ణువు శ్రీ వెంకటేశ్వర స్వామి రూపంలో ఆక్కడే ఉండిపోవ టానికి ఆంగీకరించాడట. అందువల్లనే ఈ కొండ తిరుమలగిరి అయిందని అంటారు.”<sup>89</sup>

నారాయణగిరి (వరంగల్ జిల్లా, ఖాజీపేట తా||) :

“నారాయణగిరిని కోనెలపల్లి అనేవారు. అందుకు కారణం చాలా దేవాలయాలు ఉండటమే... ఈ ప్రాంతంలోని కొండలను బగ్గిగుట్ట, ఎల్లగుట్ట, నరసింహుల గుట్ట, గట్టుమల్లన్న గుట్ట అని పిలుస్తారు.... నారాయణగిరికి ఆ పేరు అచటి నరసింహ



భద్రాచలం (ఐమ్మం జిల్లా) :

“మేరు సర్వతుడు బ్రహ్మను గూర్చి తపస్సు చేసి పుత్రుని బడిసి వానికి భద్రుడని పేరిడెననియు, భద్రుడు గౌతమిలో స్నాన మొనరించుచు శ్రీరాముని గూర్చి తపమొనరించి, రామ సాక్షాత్కారమొంది, ఆ దేవుడట నివసించునట్లు వరమొందె ననియు నాటినుండి ఆ కొండ భద్రాద్రి యని ప్రసిద్ధమాయెననియు బ్రహ్మాండ పురాణము వలన తెలియుచున్నది.”<sup>93</sup>

భైరవకొండ (నెల్లూరు జిల్లా, ఉదయగిరి తా||) :

“భైరవకొండ నెల్లూరు జిల్లాలోని ఉదయగిరికి వాయవ్య దిశను 28 మైళ్ళ దూరంలో నున్నది. రాతిమయమైన గుట్టలమీద గుళ్ళు తొలచబడినవి. ఈ గుళ్ళు అత్యంత ప్రాచీనమైనవిగా కనబడుచున్నవి. ఈ గుళ్ళు ఒక మనోహరమైన కోనయందు కలవు.... ఈ కోనయొక్క తూర్పు దిశాంతమున, ఒక పెద్ద బండమీద భైరవస్వామి విగ్రహము చెక్కబడినది. ఈ స్వామిని బట్టియే ఈ కొండకు ‘భైరవకొండ’ అను పేరు వచ్చినది.”<sup>94</sup>

మంగళగిరి (గుంటూరు జిల్లా & తా) :

“నరసింహస్వామి హిరణ్యకశిపుని సంహరించి మహాగ్ర రూపుడై ఉన్నప్పుడు సర్వమంగళ స్వరూపిణి అయిన లక్ష్మీదేవి ఇక్కడ ఉన్న కొండపై తపస్సు చేసి పానకాన్ని స్వామికి నివేదించి ఆయన్ని శాంతపరిచింది. ఆ సర్వమంగళ తపస్సు చేసినందున ఆ కొండకు మంగళగిరి అని పేరు వచ్చింది.”<sup>95</sup>

త్రేతాయుగంలో శ్రీరామచంద్రుడు ఎంత ధర్మంగా ప్రవర్తించినా ముక్తి పొందలేదనీ, అందువల్ల ముక్తికోసం ఈ క్షేత్రం దర్శింపవలసిందిగా ఉపదేశం పొందాడని అంటారు. అందువల్లనే ఈ కొండను ‘కోతాద్రి’ అంటారు.<sup>96</sup> “దేవతర్య జ్ఞునుష్యాదుల పాపములు హరించి శ్రీ స్వామి మంగళములను ప్రసాదించుచుండుట వలన ‘మంగళాద్రి’ అను పేరేర్పడినది.”<sup>97</sup>

మోహనాచలం (కడప జిల్లా, పులివెందుల తా||) :

శ. సం. 1415 నాటి శాసన<sup>98</sup> మొకటి మోహనాచలమందు భైరవక్షేత్రాన్ని పేర్కొన్నది.

యాదగిరి (నల్గొండ జిల్లా, బోనగిరి తా||) :

యాదర్పి (యాదవ) అనే భక్తునికి (శాంత, ఋష్యశృంగుల కొడుకని అంటారు) నృసింహస్వామి ఇక్కడ ప్రత్యక్షమైనాడని అంటారు.<sup>99</sup>

రామప్పకొండ (ఆనంతపూర్ జిల్లా, కళ్యాణదుర్గ్ తా||) :

కళ్యాణదుర్గానికి తూర్పున మూడుమైళ్ళ దూరంలో బోరాంపల్లి గ్రామంలో 30 అడుగుల ఎత్తుగల గట్టుపైనున్న శ్రీ రామేశ్వరస్వామి వలన దానికి రామప్ప కొండయని వ్యవహారం.<sup>100</sup>

రామగిరి (కరీంనగర్ జిల్లా, మంధని తా||) :

“ఇక్కడ కొండపై రామ పాదాలున్నాయి. ఇక్కడే మతంగ మహర్షి ఆశ్రమం ఉండేదని ప్రతీతి.”<sup>101</sup>

రామగిరి (చిత్తూరు జిల్లా) :

“రావణుని చంపిన పాప పరిహారార్థం రాముడు శివలింగ ప్రతిష్ఠ చేయాలని తలపెడతాడు. అంజనేయుడు కాశీ నుంచి శివలింగాన్ని తెస్తూ ఉండగా కాలభైరవుని వలన ఆ లింగం ఈ ప్రాంతంలో స్థిరపడిపోతుంది. రాముని కోసం శివలింగం తెచ్చి ఇక్కడ పెట్టి అరణ్యంగా కామని శపించడంవల్ల ‘రామగిరి’ అని పేరు కలిగింది.”<sup>102</sup>

వినుకొండ (గుంటూరు జిల్లా, వినుకొండ తా||) :

రామలక్ష్మణులు జటాయువు ద్వారా సీతాపహరణ వార్త నా చోట వినుటచే నిది ‘విన్నకొండ’యై తరువాత వినుకొండగా మారిందని నమ్మిక.<sup>103</sup> “శ్రీరాముడీ కొండ శిఖరమునఁ గన్నీట నాలించె సీతాపహరణ వార్త” అని నవయుగ కవిచక్రవర్తి జాషువా. నృతసర్వతమని దీనికి పూర్వసాహిత్య వ్యవహారం.

వేణుగోపాలస్వామి కొండ (కడప జిల్లా, సిద్ధవటం తా||) :

సిద్ధవటానికి ఉత్తరంగా ఏడుమైళ్ళ దూరంలో గల వేణుగోపాల స్వామి కొండకు ఆ పేరు ఆ స్వామి పరంగా వచ్చినట్లున్నది.<sup>104</sup>

వేదాద్రి (కృష్ణాజిల్లా, జగ్గయ్యపేట తా||) :

“శ్రీ యోగానంద లక్ష్మీ నృసింహస్వామి ఇచ్చిట క్షేత్ర దైవము.... వేదములు సర్వకరూపము దాల్చి స్వామిని ధరించి యుండెనట.”<sup>105</sup>

“వేదాద్రి శిఖర నృసింహ కలయామి విమల విద్యుజ్జ్వలిత జిహ్వమ్” అని సుప్రసిద్ధ తరంగ రచయిత నారాయణశర్మిల్లు. కవిసార్వభౌముడు శ్రీనాధుడు తన సాహిత్య సౌష్ఠవమునకు ఉద్యోగకములని పేర్కొనినవానిలో “...వేదాద్రి నృసింహ విపుల వక్షః స్థలీకల్వార మాలికా గంధలహరి” ఒకటి.

వేదాద్రి (కోరుకొండ, తూర్పు గోదావరి జిల్లా) :

“రాజమహేంద్రవర సమీపమున ‘పరాశర శైల’ మను నామాంతరము గల కోరుకొండకు కూడ ‘వేదాద్రి’ యని శాసన వ్యవహారమున్నది”<sup>106</sup>

వేలుపుగొండ (వరంగల్ జిల్లా & తా||) :

“ఈ గిరిని అగస్త్యమహర్షి పూజించిన సాంగ్రామమని యందురు. ఈ పర్వతముపై యోగానంద నృసింహస్వామి స్వయం వ్యక్తుడయ్యెనని చెప్పుదురు.”<sup>107</sup> కాబట్టి ఇది వేలుపుగొండ.

వేల్పుగొండ (మెదక్ జిల్లా, అందోల్ తా||) :

“ఈ గ్రామంలో చెరువు మధ్య ఓ కొండ ఉంది. చాలా కాలం క్రితం ప్రతి శుక్రవారం ఆర్థరాత్రి ఆ కొండమీద నుంచి భజన చేస్తున్నట్లుగా శబ్దం వచ్చేదట. దానిని వేల్పుల (దేవతల) భజనగా గ్రామస్థులు భావించారు. అందుకే ఆ కొండకు వేల్పుల కొండ అనే పేరు వచ్చి కాలక్రమేణా అది వేల్పుగొండగా మారింది.”<sup>108</sup>

శింగనమల (అనంతపురం జిల్లా & తా||) :

“ఋష్యశృంగ మహర్షి ఇక్కడ ఉన్న కొండమీద కొంతకాలం తపస్సు చేసాడని అందువల్ల ఈ ఊరికి శృంగనిమల అని పేరు వచ్చి కాలక్రమేణా అదే శింగనమలగా మారిందటారు.”<sup>109</sup>

శింగరికొండ (ప్రకాశం జిల్లా, అద్దంకి తా||) :

ఇవట గల 100 మీ. ఎత్తున ఉన్న కొండపై 550 సం. పూర్వము శ్రీ లక్ష్మీ నరసింహ, నర నారసింహ విగ్రహములు ప్రతిష్ఠింపబడినవి.<sup>110</sup>

శ్రీరామగిరి (ఖమ్మం జిల్లా, భద్రాచలం తా||) :

రేకపల్లికి దక్షిణంగా మూడు మైళ్ళ దూరంలో గల కొండపై శ్రీరామాలయం ఉండుటనుబట్టి ఆ పేరు వచ్చినది.<sup>111</sup>

శ్రీశైలము (కర్నూలు జిల్లా) :

యంధర, మేరు, మైనాక, గంధమాధనములతోపాటుగా శ్రీశైలము పంచమహా పర్వతములలో నొకటిగా ఎంచబడినది. “వ్యాసప్రోక్షంగా ఎంచబడే ‘స్కంద సంహిత’లో నొక భాగ

మైన ‘శ్రీగిరి మహాత్యము’ అను ఖండమునందు శ్రీశైలము అను నామము కల్పటకు నిమిత్తము వివరింపబడినది.... కృతయుగ మున శిలాదుడను బ్రహ్మర్షి కుమారులలో నొకడగు పర్వతుడు ఘోర తపమాచరించి శివ సాక్షాత్కారము నొంది “నా పేరుకు తగినట్లుగానే నన్ను పర్వత రూపముగా ననుగ్రహింపుము. నాపై నీవు నిత్య నివాసివై ఉండుము” అని పరము కోరెను శివు డనుగ్రహించెను. “పర్వతము” అను పేరు కొండలకెల్ల సామాన్య నామమైనను ‘పర్వతుడు’ శ్రీశైలముగా మారిపోవుటచే ఆ శ్రీగిరికి ‘పర్వతము’ అనునది విశేష నామమై వెలసినది. నేటికిని శ్రీశైల యాత్రికులు ‘పర్వతము వెళ్ళితి’ మనియు, ‘పర్వతము నుండి వచ్చితి’ మనియు చెప్పుచుందురు.... చారిత్రక కాలంలో శ్రీముఖుడను ఆంధ్రరాజు కుమార్తె శ్రీ. ‘నా పేరు నీ పర్వతముతో జతపరిచి శాశ్వతము కానింపుము అని ‘శ్రీ’ ప్రార్థించినది. పరమేశ్వరుడా పరమొసగెను. తదాదిగా ఈ పర్వతము శ్రీశైల పర్వతమనియు, శ్రీశైలమనియు ప్రసిద్ధి గాంచినది.”<sup>112</sup>

శేషాచలం (చిత్తూరు జిల్లా) :

“నల్లమల కొండల వరుసలలో దశ యోజన విస్తీర్ణంబై ముప్పది యోజనముల నిడివి గలిగియుండు పర్వత ప్రదేశమొకటి శేషుని రూపముతో నలరారుచుండెడిదని పురాణముల వలన తెలియుచున్నది.... కృతయుగమున ఈ అద్రికి వృషభాద్రి యనియు, త్రేతాయుగమున అంజనాద్రి అనియు, ద్వాపరమున శేషశైల మనియు, కలియుగమున వేంకటాద్రి యనియు నామములున్నట్లు పురాణములు తెల్పుచున్నవి.... మరియు, కల్పభేదముల ననుసరించి నారాయణాద్రి, గరుడాద్రి, తిర్థాద్రి, వరాహాద్రి, జ్ఞానాద్రి, శ్రీనివాసాద్రి, వృషాద్రి, పుష్కరాద్రి అని వేంకటాద్రికి పర్యాయ నామములు కనబడుచున్నవి.”<sup>113</sup>

శోభనాద్రి (కృష్ణా జిల్లా, నూజివీడు తా||) :

అగి(కి)రిపల్లిలో శోభనాద్రి లేక శోభనాచలం కొండపై దేవాలయము ఉన్నది. “కృతయుగములో శుభావ్రతుడను రాజు విష్ణుదేవుని గూర్చి చాలకాలము ఓర్పితో తపస్సు చేసెను. మహా విష్ణువు ప్రత్యక్షమయ్యెను. రాజు మహా విష్ణువును లక్ష్మీదేవితో ఆవతరింపుమని ప్రార్థించెను. అట్లయినచో కోరిక ఫలించుటకు మహాశివుని కూడ ప్రార్థించమనెను. ఘోర తపమాచరించుటచే రాజు కొండగా మారెను. దానినే శోభనాద్రి, శోభానగిరి, శోభనాచలము అని అందురు.”<sup>114</sup>

సింగరాయకొండ (ప్రకాశం జిల్లా, కందుకూరు తా||) :

ఇచట కొండపై గల పురాతన వరాహ లక్ష్మీనరసింహ స్వామి ఆలయము ననుసరించి ఈ పేరేర్పడినది.<sup>115</sup>

పిద్దలకొండ (నెల్లూరు జిల్లా, కావలి తా||) :

దీని సంస్కృత నామం పిద్దగిరి.<sup>116</sup> రెండు - మూడు వందల అడుగుల ఎత్తుగల కొండమీద ప్రాచీన సిద్ధేశ్వరస్వామి ఆలయమున్నది. అందువల్ల సమీప గ్రామానికి సిద్ధన్న కొండూరు అనే పేరు కూడా వచ్చింది.<sup>117</sup>

సింహాచలం (విశాఖపట్నం జిల్లా & తా||) :

“అచట ‘సింహగిరి’ అను నామాంతరము గల కొండపై నెలకొనియున్న ఆలయమందు వరాహ నారసింహమూర్తుల సమ్మేళనముతో వరాహ నరసింహమూర్తి పేరున విష్ణువు వెలసి యున్నాడు”<sup>118</sup>

ఇంకా, ఈ క్రింది కొండలు కూడ తమ పేర్లలో పౌరాణిక, దైవ, మత సంబంధములు కలిగియున్నవిగా కాన వచ్చుచున్నవి.

ఈశ్వరమల<sup>119</sup> (అనంతపురం జిల్లా, కదిరి తా||)

ఋషికొండ<sup>120</sup> (విశాఖపట్టణం జిల్లా & తా||)

కైలాసం కొండ<sup>121</sup> (విశాఖపట్టణం జిల్లా & తా||)

కోయిలకొండ<sup>122</sup> (కర్నూలు జిల్లా, కోయిలకుంట్ల తా||)

గుడిబండ<sup>123</sup> (అనంతపురం జిల్లా, మడకళిర తా||) దీనికి బండకొండ అని పేరు కూడా ఉంది.

గుత్తికొండ (అనంతపురం జిల్లా, గుత్తి తా||)

“గౌతముడు ఇక్కడ గౌరిగుట్టమీద తపస్సు చేసాడని, గౌతమపురి కాలక్రమేణా గుత్తి అయిందని అంటారు”<sup>124</sup>

దేవకూటము<sup>125</sup> (తూ|| గో|| జిల్లా, అమలాపురం తా||)

దేవరకొండ (నల్గొండ జిల్లా, దేవరకొండ తా||) :

“ఆంధ్రదేశ చరిత్రలో సుప్రసిద్ధమైన ప్రాచీన నగరము. దీనిని శాసనములలో దేవగిరి, దేవనగము అని వ్యవహరించారు.”<sup>126</sup>

‘పాపి’కొండలు (తూర్పు గోదావరి జిల్లా) :

“తూర్పు గోదావరి మండలములో కూనవర గ్రామము చెంత శబరి యను నది గోదావరి నదిని కలియుచున్నది. ఈ నదీ సంగమ పరిసరములందు పాపికొండలు గలవు. విశాలమగు గోదావరి నది రాను రాను సన్నగిల్లి, పాపికొండలను తాకి వాటిని చీల్చి రెండు వందల అడుగుల విషమగిరి కందరము నుండి మహా వేగముతో ప్రవహించుచున్నది. ఈ దృశ్య మత్యంత రమణీయము”<sup>127</sup> రమణీయం మాట అలా ఉండగా విషమ ప్రయాణ మార్గం కావున కాబోలు ఈ కొండలకు పాపి సంబంధం కల్పించబడింది.

“ఆకాశం పైభాగం నుండి యీ కొండలను చూస్తే అవి పాపిడి తీసికొన్నట్లుగా కనబడతాయనీ, అందుచే వాటిని పాపిడి కొండలు అనేవారు. వాడుకలో అవి పాపి కొండలుగా ప్రసిద్ధి కెక్కినాయని చెబుతారు.”<sup>128</sup> వినినమ్మేవారంటే....

పాండవుల కొండ<sup>129</sup> (విశాఖపట్నం జి|| నరసాపట్నం తా||)

పుణ్యగిరి (విజయనగరం జిల్లా, శృంగవరపు కోట తా||) :

ఈ కొండమీద పుట్టుదార అనే ప్రదేశంలో ప్రాచీన శివాలయం ఉంది. దార గంగమ్మ తోయతో గల గుహలో గిరిజన కన్య విగ్రహం దార గంగమ్మ పేర పూజింపబడుతోంది.<sup>130</sup>

పెంచలకొండ (నెల్లూరు జిల్లా, రావూరు తా||) :

రావూరుకు వాయవ్యంగా 9 మైళ్ళ దూరంలో గల పెంచలకోనలో గల విష్ణ్వాలయం వలన ఈ పేరు వచ్చినట్లు తోచును.<sup>131</sup>

బొగ్గుల ‘మారి’ కొండ (అనంతపురం జిల్లా, గుత్తి తా||) :

పై కొండ పేరులో గల ‘మారి’ గ్రామ దేవతగా ఎంచబడి ఆ కొండ కాపేరు రావడానికి కారణమైనట్లున్నది.<sup>132</sup>

మహానంది (కర్నూలు జిల్లా, నంద్యాల తా||) :

“పూర్వము నందీశ్వరుడను మహర్షి శంకరుని గురించి వందలకొద్ది సంవత్సరాలు ఘోర తపస్సు చేయగా వరమేశ్వరుడతని భక్తికి మెచ్చి వ్రత్యక్షమై వరములను కోరుకొమ్మనగా, నందీశ్వరుడు స్వామీ! యుగాంతరము వరకు నిన్ను నేను మోయ వలయునన్న కోరిక వున్నది. కావున నీవు నాపై శాశ్వతముగా నివాస మేర్పరచుకొమ్ము” అని వేదగా శివుడు భక్తుని కోరిక ఆమోదించాడు. వెంటనే నందీశ్వరుడు పర్వత రూపమును

దాడు. ఆ పర్యటనముపై ఈకుడు లింగరూపమున నివాస  
ప్రచుకొన్నాడు. ఆనాటినుండి పర్యటనాన్ని శివలింగాన్ని  
పి నందీశ్వరుని పేర 'నందీశ్వరాలయం' యని వ్యవహరించు  
చున్నాడు. 133

లింగగిరి<sup>134</sup> (కృష్ణాజిల్లా, నందిగామ తా॥)

వీరభద్ర, నరసింహస్వాముల కొండలు (వరంగల్ జిల్లా యి తా॥):

వరంగల్ కు దక్షిణంగా 40 కి.మీ. దూరంలో ఉన్న  
జవర్ ఘడ్ గ్రామంలో శిథిలమైన కోట గుర్తులు వీరభద్ర,  
నరసింహస్వాముల కొండలపై కానవస్తాయి. లక్ష్మీ నరసింహ  
స్వామి ఉత్సవాలు జరుగుతూ ఉంటాయి.<sup>135</sup>

సంగమయ్యకొండ (శ్రీకాకుళం జిల్లా యి తా) :

కొండపై గల గుహలోని శివుని సంగమేశ్వరునిగా  
అర్చిస్తున్నందున ఆది సంగమయ్యకొండ అని పిలువబడు  
తోంది.<sup>136</sup>

నైలాడకొండ (శ్రీకాకుళం జిల్లా యి తా) :

"దీని పూర్వ నామం శిలాద పర్వతం. శిలాదుడు శివ  
భక్తుడు. పురాణప్రసిద్ధుడు.<sup>137</sup>

హిడింబాచలము :

శ. సం. 1141 (క్రీ.శ. 1219) నాటిదగు కాకతీయ  
గణపతి దేవుని సోదరి, నతనాటి రుద్రుని భార్యయైన కుందమాంబ  
కానన మొకటి<sup>138</sup> జీడికల్లువద్ద హిడింబ పర్వతముపై శివా  
లయాన్ని నిర్మింపజేసినట్లు తెలుపుతోంది. కాకతి రుద్రదేవికి  
మంత్రియైన గంగాధరుని శ. సం. 1092 (క్రీ.శ. 1171) నాటి  
కానన మొకటి<sup>139</sup> ఆతడు హిడింబ తీర్థమున ఆలయం నిర్మించి  
నట్లు తెలుపుచున్నది.

హనుమద్గిరి (వరంగల్ జిల్లా యి తా॥) :

ఒక స్థానిక గాథ ప్రకారం హనుమకొండ అను పేరు  
హనుమాద్రి లేక హనుమద్గిరి నుంచి ఉత్పన్నమైనదని  
తెలుస్తోంది.<sup>140</sup>

[ ఇంకా ఉంది ]

## శ్రీ - శ్రీ శ్రీ

ప్రాచీన కవిత్వమంతా  
శ్రీకారంతో చిక్కుపడితే,  
ఆధునిక కవిత్వం  
రెండు శ్రీలతో ముడిపడ్డది.

## మిసీ కవిత

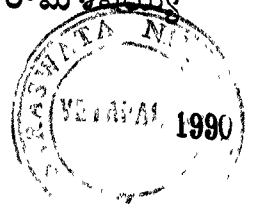
నేటి కవితా వాహిని  
'మిసీ' మార్గాల ద్వారా  
ప్రవహిస్తుంది కాబట్టే  
దీని "ధ్వని" వేగం పెరిగింది.

—శ్రీ వేదాటి రఘుపతి

## పక్షి

కాళ్ళు కాస్తంత కదలిక కొఱకే  
కాకుంటే మరింత నిలకడ కోసం—  
తూర్పు వాకిట్లో  
వెలుతురు పొడగడితే చాలు  
గాలిని స్పర్శిస్తూ, పలకరిస్తూ  
రెక్కల కుంచెతో  
రోదసిని చిత్రిస్తూ  
గమన శిల్పంతో  
కనిపించే పాట  
అనిపించే స్వేచ్ఛ.

—శ్రీ జి. రామశేషయ్య





# కర్తవ్యం

# ఈ పాట

ఏ రాగం పాడాలో నీకే తెలియకపోతే  
వేణువు మూగది కాక ఏమౌతుంది....

ఏ పరిమళ పుష్పమై పరవశించాలో నీకే తెలియకపోతే  
మనసు శిశిరం కాక ఏమౌతుంది....

ఏ కరుణ తరంగమై ఎగసిపడాలో నీకే తెలియకపోతే  
గుండె రాయి కాక ఏమౌతుంది....

కలల అలల సవ్వడి మీద  
తేలియాడుతున్న జీవిత నౌకను  
మధుర స్వప్న తీరాలకు చేర్చి  
మమతల కోవెల నిర్మించాల్సింది నీవే!

అదృష్ట దురదృష్టాల  
వెలుగు చీకట్ల మధ్య  
వసంత శిశిరాల  
ఆకా నిరాశల మధ్య  
ఆత్మీయతా బంధాల్ని ముడివేయవలసింది నీవే!

బాహ్య వికార స్వరూప స్వభావాల్ని  
సౌందర్య సుందరంగా మలిచే శిల్పివి నీవే!  
నీ గుండె గొంతులో తారట్లాడే  
ఓ అనంత మధురనాదం నీవే!

ఈ వికృతి కాలభ్రమణంలో  
ప్రకృతి ప్రణవవేదం నీవే!  
వెన్నెల తేటతెన్నెలపై విహరించి  
ఆలోచనాంతశ్చేతన హృదయమై  
వ్యథల కథల గుండెలలో  
సుధలు కురిపించాల్సింది నీవే....!

మమత—

మాటల కందసి మనోజ్ఞ పల్లవీ పల్లరియై  
పలుకుల సుధా లహరియై ప్రవహిస్తూ  
శ్రవణేంద్రియాలను ప్రకంపిస్తూ  
అవ్యక్తానుభూతుల్ని ప్రవచిస్తుంది!

సమత—

చరణ మంజీర సజీవ నాద ప్రస్తారమై  
జిలుగు వెలుగుల చిగురు జొంపాల పాటయై  
పిల్ల తెమ్మెరల మల్లెపందిరియై  
ఎద లోతులలో పరిమళిస్తుంది!

మానవత—

రాగ పరిణామ ప్రస్తాన రూపమై  
లతాంత కుసుమాధర కదలికయై  
అంతర్గత ఆలోచనా లోచనమై  
కరుణామృత కిరణంగా ప్రభవిస్తుంది!

మమకారం—

నిసర్గ రమణీయ తానమై  
రాగలయాన్విత గానమై  
భాసుర రస సంపద్విలసితమై  
అనురాగ మందిరంగా భాసిస్తుంది!

శిలాలోలిత తలాల మధ్య  
శిల్పికరించుకున్న జీవనరథ్య ఈ పాట!  
శిశిర పుష్ప వృంతాల నడుమ  
శిరసెత్తిన చిగురు ఈ పాట..!

శ్రీ సి. కామేశ్వరరావు

# ప గ చి చుచ్చ

( నాటిక )

## — పాత్రలు —

రంగము మీదికి వచ్చు పాత్రలు :

సుంకన్న | ఇరుగు పొరుగు చిన్న రైతులు. వీరు బంధువులు నాగప్ప | కాదు. కేవలము పిల్చుకోవడంలో మాత్రమే వరుస బాంధవ్యములు.

యంకడు (బాలుడు) : సుంకన్న కొడుకు

పుల్లమ్మ (ముసలిది) : నాగప్ప తల్లి

యల్లప్ప (ముసలివాడు) : సుంకన్న తండ్రి

ఇంకా రెడ్డి (గ్రామ మునసబు), జిల్లేదారుడు, జప్తు అధికారి, అమీను, పోలీసులు, మేష్ట్రీలు, ప్రాసిక్యూటరు, గుమాస్తా, బండ్రోతు, కోడిపెట్ట, పసిపాప.

రంగము మీదికి రాని పాత్రలు :

సుంకన్న నాగప్పల భార్యలు, సుంకన్న బిడ్డ రంగమ్మ, కుక్క.

స్థలం : రాయలసీమ (ముఖ్యంగా ఆనంతపురం, కర్నూలు జిల్లాలు) లోని ఏ వల్లెటూరై నా సరే!

కాలం : భారత స్వాతంత్ర్యానికి (1947) పూర్వము.

ధియేటరు క్రిక్కిరిసి ఉంటుంది.

రంగముపై తెర వేసి వుంటుంది. ప్రేక్షకులలో నుండి ఒకాయన లేచి రంగమెక్కి తెరముందు నిలబడి ఇట్లు ఉపన్యసించును.

రసిక ప్రేక్షకులారా,

“ఈ నాటకం ప్రపంచంలో ఎక్కడైనా జరిగి యుండ వచ్చును. జరుగగలదు కూడా ఇతివృత్తమట్టిది. ఐనా, రాయల సీమలో, ముఖ్యంగా ఆనంతపురం, కర్నూలు జిల్లాలలో ఏ పల్లెటూరిలోనైనా జరిగినట్లు వ్రాసినాను. ఇందలి భాష రాయల సీమ “యాస”లో ఉన్నది. ఇక్కడికే పరిమితమైన గ్రామీణ మాండలికాలు కొన్ని వివరించును. ఇవి తప్పిస్తే భాష, వాక్య

నిర్మాణము ప్రామాణికమే. ఇవట చిత్రించినది గ్రామీణుల జీవితంలోని కొన్ని యుల్కిలు. వీరిదేమి జీవితం? ఆంతలో ఆనందం, ఇంతలో దుఃఖం, అంతలో స్వార్థం, ఇంతలో త్యాగం, అంతలో పెడబొబ్బలు, ఇంతలో ఏడ్పులు, అంతలో చావు, ఇంతలో పుట్టుక. “మహాభారతం”లో నూత్రం వేయి విధముగా ఉన్నదా? ఏవంచ, ఇతివృత్తం గ్రామీణుల దైనంది మాత్రమున నాటకములో అంగాంగ వాస్తవికతను వెదుకనక్కరలేదు. ఇది ఇట్లు జరిగినదా? అది అట్లెందుకు జరుగలేదు అనే ప్రశ్నలు, సందేహాలు రానేవచ్చును. నాటకానుభవానికి కోరికగా చెప్పినట్లు మన అవినాసాన్ని ఐచ్ఛికంగా తాత్కాలికంగా నిలిపేయవలసి ఉంటుంది. “పొయటికే రైసెన్సు” ఈయవలసి ఉంటుంది. ఈ షరతు ప్రాచీన గ్రీకు త్రాసదాలకు కాళిదాస నాటకాలకు, శేక్సుపియరు డ్రామాలకు గోరీకి “అగాధ నిమ్మముల\*”కు, సింక్ “కడలి రొతులు\*\*”కు వర్తిస్తుంది. నాటకమును సహృదయతతో చూడండి అని ఆనను. హృదయాని రేచోటి హృదయాన్ని పెట్టేదే సాహిత్యం అనే తత్వపువాదన కావున. అది చేయకుంటే కళ కళే కాదు కావున. ప్రపంచం పొరునిగా మారిపోవలెనని ఎంత ప్రయత్నించినా ఏడ్వకొలది వాసు లేక పరియలు పారిస రాయలసీమ నల్లరేగడి మంటి వాస వదలడందేదు. పెరటిలోని చిన్న దానిమ్మ చెట్టును అభిమానించని వాడు కాలిఫోర్నియాలోని “ఓకు” మహావృక్షాలను గౌరవించగలదా? ఫలితం, ఇప్పుడు మీరు చూడబోయే నాటకం”.

అనుచు రంగము దిగుచుండగా జలతరంగ వాద్యం “హంసధ్వని” రాగము (“నాకాపి గణపతిం భజే హం”)లో ప్రారంభించును. తెర పైకి పోవును. ఒకటవ రంగము అయిపోయే వరకు జలతరంగం కొనసాగవలెను.)

\* “లోవర్ డెప్త్స్” (అగాధ నిమ్మలు)

\*\* “రైడర్స్ టు ద సీ” (కడలి రొతులు)

ఈ రెండు నాటకాలు “వాస్తవికత”కు పరాకాష్ఠ రచనలని సాహిత్యవేత్త లంటారు.

## 1వ రంగము

రెండు గుడిపెలు - ఒకటి పట్టె జికి కుడిప్రక్క, రెండవది డమప్రక్క. మధ్య చోటులో సుంకన్న, నాగప్ప పులికట్టు! అట ఆడుచుందురు. సుంకన్న మేకలు, నాగప్ప పులులు సుంకన్న చేతిలో ఇంకా 5 మేకలు మిగిలియుండును. ఇద్దరు వ్రాలోచనలో ఉందురు. ఉన్నట్టుండి-

సుం - ("హూ!" అని మూలిగి ఒక మేకను పేసి)

నాగప్ప బావా! ఈ మ్యాకని కొట్టు సూతామి

నాగ - (వెంటనే మేకను కొట్టి), సుంకన్నా! ఇన్నామండి పులి కట్టు ఆదతా వుండావే నీకు మ్యాకలేనేది వస్తాదా అంటి. నీకీ నడమ అరువు మరువు<sup>2</sup> పట్టెద్య. యా తట్టు చూస్తా వుండావు? ఈడ మ్యాకేస్తేవే, యట్లా నిలస్తాదీ అంటి నీవ్ నూరను, వేయను. పులిని మ్యాక కట్టుతాడా? పులి పులే, మ్యాక మ్యాకే (అని నవ్వుతాడు).

సుం - కట్టుతాది బావా కట్టుతాది కట్టి సూపిస్తే తెలుస్తాది.  
(అంటూ ఓరచూపు చూచును)

[ప్రవేశము యంకడు : వాని చంకలో ఒక కోడిపెట్ట ఉండును. వాడు నాగప్ప ప్రక్క కూర్చొనును.]

యం - (నాగప్పతో) మామా మామా ఆ మూల దనుకకొట్టు. దోపలో 3 మ్యాకలాస్తాయి.

నాగ - నాకు చెప్తావేమిరా! మీ నాయనకి మ్యాకలేనేదే రాదు. ఆ యప్పకి సెప్ప ఒకసారైనా గెలిసీయి.

సుం - గెలుస్తానప్పా గెలుస్తాను గెలిసే కాలం రాకపోతాడ్యా. కదాకి మ్యాకలే గెలువనుకో.

[లోపలినుండి ఆడగొంతు "వర్షా యంకిగా మీ యప్పని బువ్వకి రమ్మనా. ఈక్లాబగ్గునుంచే పొద్దే చురుస్తారు."]

యం - రా యన్నా! అమ్మ రమ్మంటాది.

(అని సుంకన్న బుజం పట్టి లాగును.)

సుం - నిలిరా గాడిదీ. ఆట ఏమైతాదో సూతామి.

[లోపలినుండి మరల "యంకడూ నే జెప్పిందినవడల్యా?"]

యం - రా నాయనా! (అని లాగును).

నాగ - (అట తటాలున చెడిపి) పో బావా! నా సెల్లెలికి కోప మొచ్చిని. అనంక నన్నంటాది.

సుం - చాచా! ఈ ఆడోళ్లు 'సుమింతసేపు ఆడనీరు. బతుకంతా బువ్వ, మేక, సేను, నీళ్లు ఇవిటితోనే సరిపాయ....

[తెర]

## 2వ రంగము

ఈ రంగం ముగిసేవరకు కుక్క మొరుగు వవ్ వవ్ అంటు అప్పుడప్పుడు వినబడుచుండవలెను.

[కచేరి చావిడి - రెడ్డి, జిల్లేదారుడు<sup>3</sup>, సుంకన్న. రెడ్డి, జిల్లేదారుడు కుర్చీలపై కూర్చొని వుంటారు. సుంకన్న చేతులు కట్టుకొని నిలబడి ఉండును.]

జిల్లే - నే వినను సుంకన్నా! ఇదేమి సర్కారనుకొన్నావా? సత్ర మనుకొన్నావా? నీవు గవర్నమెంటు వారినుండి "గ్రోమోర్ ఫుడ్" స్కిముకింద తీసికొన్న బాకి మూడేండ్లయింది వడ్డీ ఈలేదు. అసలు అసలుకే లేదు మొత్తము 152 రూపాయలా 13 అణాలా 7 దమ్మిడీలయింది<sup>4</sup>. వెంటనే చెల్లించకపోతే, నీ ఆస్తిని జప్తుకు రాస్తాను.

1) పులికట్టు లేక పులిజూదం అనే ఆట రాయలసీమలో విస్తారంగా

ఆడుతారు. నాల్గుపులు (పెద్ద రాళ్లు) లను 18 మేకలు (చిన్న రాళ్లు) కట్టివేయు ఆట. ఇద్దరు ఆడే ఆట, వత్తాను ఇచ్చే ప్రక్కవారు సరేసరి. చాలా ఉత్సాహాన్ని అవేశాన్ని కలిగించే ఆట. ఈ ఆటలో మునిగిన వాళ్లని లాక్కొని పోవలసిందే కాని వారంత వారు చాలు చేయరు. ఈ ఆటలో నాటకకర్త (తి) కు మంచి ప్రవీణత కలదు.

2) అరువు మరువు = మతిభ్రమ.

3) జిల్లేదారుడు అంటే రెవెన్యూ ఇన్స్పెక్టరు.

4) ఈ మొత్తం స్థాయి, ప్రాముఖ్యం తెలుసుకొనుట ముఖ్యం. నాటకం స్వాతంత్ర్యం పూర్వం జరిగినదంటిని. 1939 - 40 ప్రాంతమనుకొంటే ఆప్పటి డబ్బు విలువ నిత్యావసర సరకుల ధరలు, ప్రభుత్వ బడ్జెటు, కూలీ, జీతాలు ఏ స్థాయిలో ఉండెనో అదోజ్ఞాపిక (పట్టిక)లో చివర చూపించి నాను. ఆ కాలం నాటికే "రాలము వివరీతమాయెనే కనకవల్లి" అనే పాట జనశ్రుతిలో ఉండినది. అది రూప్ వెల్డ్ "న్యూ డీల్" కాలం అనేది మరువరాదు.

సుం - దయ సూదండి దేవరా! మీరిన్నింటి కాదన్ను. నన్నేం నేయమంటారు? వానదేవుడు దయసూల్లేడు. మీరన్నా సూదండి. నాల్గు తూములు వత్తివచ్చు. ఆ పుల్లారెడ్డపు పాత బాకీకి సరిపాయ. శనక్కాయలు పచ్చు పట్టి సరిగా రాలేదు. వచ్చినవి భోగయ్యపెట్టి పంతుాయ, సర్కారుకి ప్రి కాదు. మిగిలిన కనీన్ని గింజలు తిన్నీకి పెట్టుకొన్నా. ఉన్న రెండు సగలా కుదుచబెట్టిన. ఈ యే దిడిపిపెట్టండి దేవరా! నవజే పాటయ్యో తోడు. వచ్చే యేడు దమ్మిడితో కడేపాను.

జిల్లా - అదేమిలేదయ్యా! అంతా చేసేది నేనే అనుకొన్నావా, మ పైనా అధికార్లున్నారు. తహసీలుదారునుండి మాకు మాట వస్తుంది. విను. పాయంత్రం 4 గంటలకు నేను వేరే పూలు క్యాంపు పోవల్ల. తెచ్చి కట్టితివా బతికిపోతివి. లేదా నీ ఇష్టం. పోలీసువాళ్ళనే వచ్చి వసూలు చేసుకోం దంటాను.

(రెడ్డి "తలారీ! ఆ కుక్క నోరు మూయించు" అని అరుస్తున్న కుక్కను "ఛోఛో" అని గడుముతాడు.)

సుం - దేవరా దేవరా (అంటూ రెడ్డివైపు చూచును. రెడ్డి ఆట వైపు చూచుచున్నట్లు నటించును.)

[ తె ర ]

### 3వ రంగము

ఈ రంగంలో ఇవటనుండి జుంజుటి రాగంలో వేణువు వినబడుచుండవలెను.

సుంకన్న ఇంటిముందర, ప్రవేశము అమీను, జుప్తు అధికారి, ఇద్దరు పోలీసులు.

(అమీను ఒకవిధమైన అధికారిక కంఠస్వరంతో)

5) నవజేపాటయ్య - కర్నూలు జిల్లా ఆలూరు తాలూకా జోహరా పురిం గ్రామములో కొర్ర దాన్యము కల్లము చేసిన తర్వాత రైతులు ఒక దేవతకు ఉత్సవం చేసెదరు. ఆ దేవత పేరు "నవజేవతి" (కన్నడం మాట). అంటే కొర్ర దాన్యాధిదేవత. ప్రియంగునాథుడు. బర్రోనాథ కేదరనాథుల వలె నవజేవతి (ఉద్వారణలో "నానేపాటి") దాన్యదేవత. ఆ గ్రామంలో ఇటీవల వరకు మగవారి పేర్లలో "నానేపాటి" అనేది ఎక్కువగా వినవచ్చేది.

అమీను - సుంకదూ ఓ సుంకదూ (చుట్టూ కలయజూచుచు) అమిదాల సుంకన్న ఇల్లు ఇదేనా?

(సుంకన్న లోపలినుండి వచ్చి, పోలీసులను చూచి తగ్గి ఉలిక్కిపడి బుజాన ఉన్న వల్లెను తలకు చుట్టుకొనుచు)

సుం - రాండి ద్యావరా! వరే ఆ మంచమీటికి ఇగ్గుకలారా దొరోళ్ళు వచ్చేర్య.

అమీను - మంచం వద్దు. గింజం వద్దు. విను బాకీ పమూత కోసర, వచ్చినాం. ముందు వ్యవహారం తేల్చు.

సుం - జిల్లేదారునికి నెప్పినా ద్యావరా! ఈ యేదీలేనన్నానప్పా

అమీను - అదేమీ ఉదకదు. సర్కారు ఉత్తరువు విను- "అమిదా సుంకన్న సర్కారు వారినుండి తీసుకొన్న బాకీ వడ్డీకి సహా 152 రూపాయలా 13 అజారా 7 దమిడీ; సకాలంలో చెల్లించనందున ఇంటిని జుప్తును చేయడాని ఉత్తరువీయడమైనదని గ్రామస్తులు తెలుసుకోవలెను"

సుం - పిల్లలోణ్ణి ద్యావరా! కావలిస్తే ఈపుమీద కొట్టండి కడు మీద కొట్టొద్దు.

అమీను - సర్కారుకు వీపు కడుపు అనే భేదం లేదు. నీవు జ కట్టకపోతే, సర్కారు త్తరువు అమలుజరపాలసొస్తుం పోలీసులూ! ఇంట్లో సామానులు బయటతెయ్యండి. (జుప్తు అధికారిని పురమాయించును).

సుం - సామీ సామీ (అని అడ్డము వచ్చును).

అమీను - ఏయ్ దారి విడు (అనుచు సుంకన్నను త్రోయి; సుంకన్న పడును).

ప్రవేశము నాగప్ప.

"జుంజుటి" రాగం అపి ఇవటనుండి రంగంతం వరే హిందుస్తానీ రాగం "నీలాంబరి" రాగములో వేణువు వాయిచుండవలెను. ఈ రాగం స్నేహస్మృతి చిహ్నం.

నాగ - ఆ, ఆ, సుంకన్న బావా (అనుచు సుంకన్నను లేవనెత్తు

సుం - ఆ యేడు గ్యావకం ఉండా వంకనేను కత్తువ ఏసుక దానికి తీసుకొన్న బాకీ బాపతు బావా! దాని వసూలి! జుప్తు చేస్తుందారు.

నాగ - వీడవీడ్డల మింద మింకాలా ద్యావరా పేదోళ్ళకి కనికా చూపించండయ్యా.



జస్త్ర ఆది - దాక్షిణ్య పాతాలు నాకు నేర్పుతావురా నీవవతలికి పో.

నాగ - పోతాను. నా బావ కష్టాలు నాని కావా? రవంత నిలండి.  
(అనుచు లోవలికి వెళ్ళి కొన్ని పొమ్ములు పట్టుకొని వచ్చును).

నాగ - బాకీ మొత్తానికి జను కట్టుకొందయ్యా.

అమీను, జస్త్ర ఆది - (మెత్తబడి) మేమేం జేసేదయ్యా ఇవి సర్కారు వ్యవహారాలు. రూల్సు, రూల్సు. రూల్సు చూడ కుండా కరుణ జూస్తే, మేం జైలు చూడవలసి వస్తుంది తెలుస్తా? ముట్టిన బాకీకి రసిదిడిగో తీసికో.

నాగప్ప రసిదును తీసికొని సుంకన్న చేతిలో పెట్టును. సుంకన్న రసిదును రెండు చేతులతో పట్టుకొని, దిగాలుగా చూచుచు "సెల్లెలి నగలు నా సెల్లెలి నగలు" అని పలవ రించుచుండును. కంటనీరు ఏకదారగా కారుచుండును. చుట్టు ఒక చిన్న గుంపు చేరిఉండును.

[ తెర ]

#### 4వ రంగము

[ప్రవేశము యంకడు "కోడి పోయే నక్కమ్మ కోడి పోయేనో జెగ్గినక జెగ్గినక" అని ఎగురుచు ఏదో వెదుకుచున్నట్లు చుట్టూ చూచుచు వచ్చును.

(ఈ రంగంలో చిటికెలు డక్కా లయబద్ధంగా వాయించు మండవలెను. "మోర్సింగ్" ఉండిన మరియు బాగు).

మం - ఓ నాగప్ప మామా! ఓ పుల్లమ్మత్తా! యవ్వా ఓ పుల్లమ్మవ్వా - వ్వా వ్వావ్!

(ప్రవేశము ముసలి పుల్లమ్మ. సహజ కఠోరముగా కని పించును.)

పుల్ల - యా ముప్పా! యంకప్ప మనవడా! అంతగా అరవకపోతే ఏం పోయింది. మా యింట్లో అరసేవాళ్లు లేరనా? పండు కున్న సిన్నోడు లేసినాడే!

మం - మరీ మరీ అవ్వా! మా కోడి యామన్నా మీ యింట్లోకి వచ్చిందా? యాడ బుడికితే కూడా కనపడల్యా.

పుల్ల - మీ కోడి మా యింట్లోకి యాలరా వస్తాది? వస్తే కాల్లరగ దంతాము.

యం - కాళ్ళరుస్తానంటామేవవ్వా! మొన్న మీ మొండి తోకావు మా యింటి ముందర ఆరేసిన కందులు మేస్తుంటే మట్టసంగా మీ దొడ్లోకి తోలొస్తినే.

పుల్ల - నీ పంత్కారో సచ్చినోడ గింత లేవే ఎంత వదరుతావురా. మా యింట్లోకొస్తే మీ కోడే కాదు నీ కాళ్లు ఇరుస్తాను. పోతావా లేదా! (అని యంకని చెవి గూబలు పిండి వీపు మీద రెండు దబీ దబీమని బాదును. యంకడు "ఈ" అంటూ ఏడ్చును).

[ ప్రవేశము సుంకన్న ]

సుం - ఆఁ ఆఁ అదేమి ముసల్లానా? పిల్లోన్ని సంపేస్తుందావే.

పుల్ల - పిల్లోన్ని సంపేందుకు మేం గొడ్డు పన్నాసులం గామప్పా! కొక్కిరించి ఎదురునెప్పి సస్తావుంటే ఎత్తుకొని ముద్దు పెట్టుకోమంటావా?

సుం - పోస్తే పిల్లోడు కదా

పుల్ల - బలే పిల్లోన్ని కన్నావు లేప్పా. అంత ముద్దయితే మీ యింట్లోనే సావనీయి. మా పానాలు తీకుండా.

సుం - మాట మాటకీ సాపుమాట తప్పితే సచ్చేదానికి యింక యావ మాటలు రావే. సచ్చేడి వాడు కాదు.

పుల్ల - మరి నేనా? ఆఁ ఆఁ మా కొంపకొచ్చి నన్నే సావ మంటావా! ఓయమ్మా! యిదేమి కరమమురా బగమంతుడా! ఒరే సుల్లోడా! ఓపో నాగా! నా గొంతు పిసికేసి సంపండిరా! మీ మూలాన్ని ఈ ముసలిముండ మాటలు పదాల్పొప్ప ఈడు సావ! ఈన్ని గుంతలో పెట్టా! (అనుచు యంకని మీదికురుకును. సుంకన్న ఆమెను నివారింపబోవును. ఆ త్రోపుకు ఆమె క్రింద పడును.)

[ప్రవేశము నాగప్ప. పడియున్న పుల్లమ్మను చూచి ఉగ్రుడయి

నాగ - ఏయ్ సుంకా! ముసల్లానిమీద శాన్ జోర్ చేస్తుందావే! నీకుద్దిగా నేనుండను. రాలే గెడపాట్లు పట్టుదామి. కాళ్ళిరిసేనోట గుమ్మతాను సూతువుగాని (అని మీసాలు దువ్వుతాడు).

6) పంత్కార = పనితేజ, అంటే పని అయిపోనూ అని ఆర్థము. ఇది శాపనార్థం.

7) గెడపాట్లు అంటే ద్వంద్వయధము.

సుం - ఆహాహా! మీసాలు నీకేనేలే వుండేది మాకూ వుండాయి.  
నిమ్మకాయలు నిలబెట్టే మీసాలు.  
(అని నాగప్ప మీదికి ఎగబడుచుండగా)

[ తె ర ]

### 5వ రంగము

(కోర్టు : తాజాలో 11 గంటలు కొట్టుట వినబడును.)

జవాను - నిశ్శబ్దం. నిశ్శబ్దం. కోర్టువారు తీర్పునిస్తున్నారు.  
నిశ్శబ్దం.

మేస్ట్రీలు - (కాగితము విప్పి) ముద్దాయి ఉంగరాల నాగప్పవైన  
నీవు ఆమెదల సుంకన్న కూతురు గర్భిణీ శ్రీ రంగమమ్మను  
కొట్టినట్లు రుజువు కాబడినది. ఇందువల్ల ఐ. పి. సి.  
ఫలానా సెక్షన్ ప్రకారం నీ వీపుపై 20 కొరడా దెబ్బలు  
కొట్టే శిక్షను ఈ కోర్టు విధించుచున్నది. శిక్ష వెంటనే  
అనుచులోనికి వచ్చునట్లు తీర్మానించడమైనది.

(కోర్టులో కలకలం)

జవాను - నిశ్శబ్దం నిశ్శబ్దం.

నాగ - (కోప దుఃఖాలతో వణికిపోవుచు)

బుజాన ఎక్కించుకొని తిరిగిన కున్నెమ్మకిను కొట్టినా  
నంట! ఒకనికి దమ్మిడి బాకీ లేకుండా బతికితి. ఒకటికి  
పెట్టి వుద్దారం సేస్తిన నా వుప్పనే తింటాను. అట్లా నాకి  
కొరడా దెబ్బలా కొట్టండి, కొట్టండి. ఈయాల నా ఈపు  
మండుతాది. దీన్ని తెచ్చిపెట్టేసోడిదేదో రేపు మండక  
పోతాదా.

సుం - ద్యావరా, ఇనండి నాదేదో మండుతాదంట

మేస్ట్రీలు - అవునా నాగప్పా! ఏమన్నావ్?

నాగ - నేనేమీ అనల్యా ద్యావరా!

మేస్ట్రీలు - చూడు నాగప్పా నీవు చేసిన అపరాధంలో ఎంత  
ప్రమాదం వుందో చూడు. ఎంతటి అపాయమైనా జరిగి  
వుండవచ్చును. కదా. రెండు ప్రాణాలు పోయి వుండ  
వచ్చును. నీ తప్పు ఒప్పుకొని సుంకన్నను శిక్షాపణ  
వేడుకో. సుంకన్న తప్పుక శిక్షిస్తాడు. రాణీ కండి. నేను  
శిక్ష రద్దు చేస్తాను.

(కోర్టులో కలకలం. గుమాస్తా, ప్రాసిక్యూటరు సంప్ర  
తించుకొందురు. ప్రాసిక్యూటరు లేచి)

ప్రాసి - యువర్ ఆనర్. ఐ.పి.సి. ఫలానా సెక్షన్ ప్రకారం  
ఒకసారి ఇచ్చిన జడ్జిమెంటును అదే కోర్టులో అప్పదే  
మార్చడానికి వీలులేదు

మేస్ట్రీలు - నై లెన్స్! దయాస్వరూపుడైన భగవంతుని శాంతిని,  
న్యాయస్వరూపుడైన చక్రవర్తి శాసనాన్ని నెలకొల్పుట  
కోర్టు కర్తవ్యం. ఏమంటావు నాగప్పా!

నాగ - ఏమీ లేదు ద్యావరా! మీ కదికారం వుంది. నాకు ఈపుంది  
కొట్టండి.

(తాజా నుండి 12 గంటలు వినబడును)

[ తె ర ]

### 6వ రంగము

[సుంకన్న ఇల్లు. సుంకన్న తండ్రి యల్లప్ప వృద్ధుడు.  
మంచము మీద పండుకొని దగ్గుచుండును. పాతకాలంలో తెలుగు  
పినిమాలలో వృద్ధ వేషదారి, పినిమా తుదిలో మరణశయ్య  
“సీను” పాత్ర అయిననుప్రసిద్ధ “కారెక్టర్ ఆక్టర్” శ్రీ దొర  
స్వామి వలె నటించవలెను.

ఇప్పుడు “భటియాళి” రాగము<sup>10</sup>లో వేణువు శబ్దము  
ప్రారంభము కావలెను. యంకడు వగర్చుచు వచ్చి మంచము  
ముందు కుప్పకూలి]

యం - తాతా తాతో! నాగప్ప మామని జైలు కేస్తారంట (ఊఊఊ  
అని ఏడ్చును.) పోలీస్ స్టేషన్ సంపుతారంట. ఊఊ ఊఊ.

యల్ల - ఆఁ ఏమీ యాలరా?

8) కున్నెమ్మ అంటే చిన్నారి పాప.

9) ఇరట మేస్ట్రీలు బ్రిటిషు చక్రవర్తిని పొగడుచున్నాడు.

10) “భటియాళి” రాగం బెంగాలులో పద్యా (గంగ) నది మీద  
పాడే పదపాట రాగం. దీని ఛాయలన్ని జానపద సంగీతాల  
లోనూ ఉన్నాయి. మనలో “గుర్రాల గోపిరెడ్డి, ప్రక్క  
వూరికి బలి బతివా” అనే జానపద గీతం భటియాళి రాగమే.  
అట్లే మెట్ట పొలాల్లో కొర్ర, జొన్న కల్లాలయ్యేటప్పుడు  
దాన్యాన్ని గాలిలో తూర్చివేయుచు “పొలిక, పొలిక” అని  
పాడే పాటా భటియాళి రాగమే.

యం - మరి మరి! యాకటి<sup>11</sup>తో వుండే రంగమ్మక్కని కొట్టినాడని పోలీస్‌లు పట్టుకపోయేర్య. రంగమ్మక్కని కొట్టేడు. నాకు తెల్సు.

యల్ల - ఇదేం సిత్రంరా! నెట్టేకంటయ్య<sup>12</sup> ఈరబ్రమ్మం చెప్పలాగుండు తేలి బెండ్లు మునిగే కాలం వస్తాడని? నాగడు బసవణ్ణి<sup>13</sup> ఇట్లా పాడు పని నెయ్యడు.

(అని ఖంగు ఖంగున దగ్గుచుండును. సుంకన్న “నచ్చె, పీడాపాయ” లనుచు ప్రవేశించును.)

యల్ల - ఎవర్రా?

సుం - వాడే నాగప్పగారు! కొరడా దెబ్బలు వేసి.

(అని తటాలున దిగాలుగా మంచమువ్రక్క చతికిలబడును)

యల్ల - బాగాలేదు నాయనా! బాగాలేదు మీ యవారం యేమీ బాగా లేదు. యాలొచ్చిన రగడత్రా యివి. వకతావున తరాలుగా కాపుర మున్నొళ్లినే నేమిరా బతికేది? (దగ్గును). నాగని తండ్రి నేనూ మా కాలంలో ఎట్లుంటిమిరా? (దగ్గును) ఎంతొద్దికా, ఎంతాసరా! వాల్లొచ్చి యల్లయ్యుపో! మా గుంటక పలుగిరిగింది అనేవోళ్లు. నాను మా కొత్త పలుగు తీస్కోపోండిలే అనెవాణ్ణి. మన వామిదొడ్లో మ్యత ఐపోయూంటేగినా, వాళ్లు రాత్రో రాత్రీ నాకి తెలీకుండా సంగిమోటు<sup>14</sup> గడ్డి, మన దొడ్లో పారేసి పోయ్యేవాళ్లు. (దగ్గును) ఈ రగడకి ముందు మీరెట్లా బతికితిరి నెప్ప<sup>15</sup> తెచ్చుకో. ఒక కోడిక్యాసరం ఇంత బమ్మండమా? నీకి కేసులో సవరమైనదెంతో చెప్పు! మునుపటి దంతొచ్చెనా మాసూలు నీకు? నాగప్ప తనింటిదాని పొమ్ములిచ్చి నీ యింటి జత్తు నిలిపె గదరా! లేకుంటే నీ చేతికి చిప్పే కదరా! (దగ్గును). ఇంతకీ ఈ రగడలో నాగప్పచేనా తప్పు? మాటకి మాట, సేతకి సేత సేసినాడు. మీసాలుండేది నిమ్మకాయలు కట్టేదానిక్కాదురా. నీకి కానోడు నీకి చెరువు సేసి నీకి సిక్కితే “నిన్నిడిసి పెట్టినాను పోలే, జోక”<sup>16</sup> అని దువ్వడానికిరా! (దగ్గును).

సుం - మరి తప్పుంతా నాడేనంటావు. వాడేం జేసినా సర? వాడు మనింటికొచ్చి నన్నూ నావోళ్లనీ తన్నినా, వాణ్ణి నే మెచ్చుకోవల్లా?

యల్ల - వాడట్లా సేయలేదే! సేసినాడే అనుకో ఆడనే తత్వం వుండాది. పో! నా మాటినుకో. నాగప్పనీ, యింతోళ్లనీ

మనింటికి కొందొనిరా పాయసం కాసి, సంటిపరాయనికొ పెట్టి పండగ తినండి. మల్లీ జతగాళ్లు కాండి. నీ మనసు లోంది నాకు తెల్సు. దిరిస పిల్చుకరా! పోమ్మా పో!

సుం - అట్లే సేస్తానప్పా (అని లేవబోవుచుండగా నేపథ్యం నుండి వినబడును. ఇచట వేణుగానం ఆపివేయవలెను.)

నాగీ - అదికాదే. అయిందో సిచ్చ అయింది. ఇంకయ్యేదేముందీ అంట! వానిమీద నేనూ ఒక తప్పుడు కేసు పెడతాను. దీపాంతరం వంపిస్తాను గల్లు<sup>17</sup> కీయిస్తాను. వూరికే ఇడుస్తానా ఆమెళ్ల నాకొడుకుని.

సుం - సూడి సూడి, వాడేం కూస్తుండాడో, ఊహా! నేను పోను.

[ తె ర ]

## 7వ రంగము

[రాత్రి - చీకటి. సుంకన్న ప్రవేశము. నేపథ్యము నుం తప్పెట వాద్యము, నక్క కూత వినబడవలెను.]

సుం - ఈ దొంగ నా కొడుకు ఏం జేసినా సేసేవోడే నండ జూస్కొని ఇంటి కగ్గిపెట్టినా పెట్టేవోడే. గుడిసి స్తుట్ట వకసారి తిరిగైనా వస్తాను.

(అని మెల్లగా అడుగులు వేయుచు వచ్చును. స్టేజీ అవతలి చివర ఒక కొరివి కనిపించును. దానివైపు పోవును అతడవతలి చివర చేరేటప్పటికి కొరివి మాయమై స్టేజీ ఇవతలి చివర కనిపించును. సుంకన్న అవతలివై

11) యాకటి అంటే గర్భం, చూలు.

12) నెట్టేకంటయ్య - నెట్టేకంటి ఆంజనేయస్వామి. ఈ దేవుని గుడి గుంతకల్లు జంక్షనుకు కొద్ది మైళ్ళలో కసాపురం (కాళ్యపురి)లో ఉన్నది. రాయలసీమలో మగవారి పేర్లు “నెట్టేకల్లు” అని వుంటాయి. కన్నడంవారు (బ్రాహ్మణేతరులు) పెట్ట కొంటారు.

13) బసవణ్ణి (ఎద్దు) సాధుత్వానికి చిహ్నం.

14) సంగిమోటు అంటే ఎక్కువ, చాలా.

15) నెప్ప అంటే జ్ఞాపకము.

16) జోక (కన్నడపదం) భద్రంగా పో అని అర్థము.

17) “గల్లు” అంటే ఉరిశిక్ష. “గాలోన్” శబ్దభవం.

నుండి జాగ్రత్తగ చూచును. స్టేజీ ఇవతలవైపు నాగప్ప, గుడిసె ప్రక్కన ఉండు ఒక గడ్డి కుప్పకు కారివితో చిచ్చు పెట్టుచుండును.)

సుం - ఆఁ ఆఁ నీలీ, వరే దురమార్గుడా! అని అనుచుండగా నాగప్ప పారిపోవును. కాలుచున్న గడ్డికుప్పను ఆర్ప కుండ సుంకన్న “వట్టుకో వట్టుకో” అనుచు నాగప్పను వెంబడించును. నాగప్ప కారివితో సుంకన్న నెత్తిపై బాదును. సుంకన్న పడిపోవును. నాగప్ప పారిపోవును. మంటలు పైకెగయుచుండగా, నేవథ్యమున హాహాకార ములు వినిపించుచుండగా)

[ తె ర ]

## 8వ రంగము

ఈ రంగములో హిందుస్తానీ రాగం “జోగియా”లో షహనాయి అయినా, కర్ణాటక రాగం “రేవతి”లో నాగస్వరమైనా నేవథ్యము నుండి వినబడుచుండవలెను.

[బయలు. చెట్టుక్రింద మంచము. మంచముమీద యల్లప్ప పరుండియుండును. యంకడు మంచము కోడు దగ్గర మోకాళ్ళ మధ్య తలపెట్టి “తాతా తాతా” అని ఏడ్చుచుండును. చుట్టూ ఒక గుంపు కూడియుండును. సుంకన్న అటు ఇటు చూచుచు మెల్లగా వచ్చును. యల్లప్ప సుంకన్నవైపు తిరిగి)

యల్ల - ఒరే సుంకడా!

సుంకన్న ఏమీ మాట్లాడడు.

యల్ల - ఏయ్ సుంకా!

సుంకన్నకు వినిపించినట్లు లేదు.

యల్ల - నాయనా! సుంకన్నా!

సుం - ఆఁ (మేలుకొన్నట్లు ఉలికిపడి యల్లప్పవైపు చూచును).

యల్లప్ప - నేనేమి పెప్పితినిరా తండ్రీ, రగడ లింతేరా, మీ క్యాపాలు మీ కొంపల్నే కాల్చె (అయాసంగా) నగమూరి కగ్గిపెట్ట.... వక్కరేణిలో<sup>18</sup> నీల్లుండబట్టి సరిపాయె, లేకుంటే, పూరంతా బుగ్గయ్యేది కదరా! ఏమొచ్చెరా నీకు కానీ నాగప్పకు కానీ.

సుం - అగ్గి పెట్టినోడు వాడు, నేను కాలితో తొక్కి మంటను అరిప్పిండాల్సిందే. ఆ తప్పు నాదే అనుకో.

యల్ల - నీ తప్పుప్పుకొంటివి. ఎదుటివాని తప్పును మింగేది రాలేదే నీకు. ఎవరగ్గి పెట్టితేనేమి, కాలిందందరి కొంపయారా! మంటలార్పడానికి చాతనై ఆర్పలేదని నీవే అంటివి. మరి జాప్తి తప్పు నీదే కాల్యా. మంట ఆర్పల్లరా ఎంత సిన్నదైనా ఆర్పల్ల. పగనీ అంతేరా, పగ, చిచ్చురా. తప్పు సేసినోట్టిడిసిపెట్టల్ల. ఈడ మనం ఈ గొనం సూపిస్తే పైన బగమంతుడు (అని వ్రేలు పైకి చూపి గట్టిగా దగ్గును. గొంతు గురగుర అను చుండగా ప్రాణము వదలును. నేవథ్యము నుండి చిన్న పాప ఏడ్చు “క్యారు” మని వినపడును.)

సుం - (యల్లప్ప చేహముపైబడి) అయ్యో! ఏమి సేస్తినప్పా నీవు పెప్పినట్లే సేస్తాను. నా నాగప్ప బావ కాళ్ళమీంద పడతాను. రచ్చించమంటాను, ఛమించమంటాను. ఛమించకపోతే తల పగులగొట్టుకుంటా నంటాను. నాగప్ప బావా! నాగప్ప బావా (అని నిష్క్రమించును).

[ తె ర ]

## 9వ రంగము

(సుంకన్న, నాగప్పలు పులికట్టు ఆడుచుండురు. సుంకన్న మేకలు, నాగప్ప పులులు)

సుం - నాగప్ప బావా! ఈ మ్యాకని కొట్టు సూతామి. (అని ఒక మేకను వేయును.)

నాగ - లేదు బావా! నేనేమంత మొద్దోజ్జా? ఈ మ్యాకని కొట్టితే, నెలిలోని ఆ పులి గతేం గావల్ల అంట. ఊహా! ఈ పక్కకి జరుపుతా (అని పులిని ప్రక్కకు జరుపును).

(యంకడు ఒక వసిపాప నెత్తుకొని వచ్చి నాగప్ప ప్రక్క కూర్చొనుటకు ప్రయత్నించుచుండగా)

నాగ - ఏంలే యంకిగా! మేనకోడల్నే త్తుకోని వచ్చినావు. కోణి యాడదా చేప్తివి? (అని నవ్వును).

18) వక్కరేణి అంటే మంచిసీరు విలువవుండే పెద్ద జలాశయము. ఇవి కర్నూలు, ఆనంతపుర జిల్లాలలో పల్లెటూళ్ళలో త్రాగు నీటి ఆధారాలు. ఇవి వాన నిలువ ఒండు నీళ్లు. రాయలసీమ పెప్పిలాలి రోగమైన అతి బాధాకరమైన “నారి కురుపు” వక్కరేణి నీరు త్రాగినందువలన వచ్చును.

అధోజ్ఞాపిక

ధరవరలు - నాడు నేడు - కొలమానములు వెలలు  
ఇప్పటివాని ప్రకారము లెక్కగట్టి ఈయబడినవి.

అంశము / వస్తువు	నాడు 1939 - 40	నేడు 1989 - 90
కేంద్ర బడ్జెటు		
(సంస్థానాలు మినహా)	రూ 82 కోట్లు	
కేంద్ర బడ్జెటు (అఖిలభారత)		రూ. 82,000 కోట్లు
రూపాయ విలువ	100 పైసలు	1 పైస
బంగారం (10 గ్రా.)	రూ. 20	రూ. 3500
వెండి (10 గ్రా.)	35 పైసలు	రూ. 71
ఇంటి అద్దె (నగరంలో)	రూ. 25	రూ. 1000
(చిన్న వూరిలో)	ఊరకనే	రూ 200
బియ్యం సంచితో సహా	రూ. 8	రూ. 300-700
కందివప్పు	తెజి. 20 పైసలు	తెజి. 12 రూ.
చింతపండు	తెజి. 10 "	తెజి. 12 రూ.
చక్కెర	తెజి. 25 "	తెజి. 8 రూ
బెల్లము	తెజి. 10 "	తెజి. 7 రూ
మిర్చి	తెజి. 25 "	తెజి. 20 రూ
నేయి	తెజి. 30 "	తెజి. 50 రూ
వేరుసెనగనూనె	తెజి. 15 "	తెజి. 25 రూ
సాలు	రీటరు 25 "	రీటరు 6 రూ
సాదా పంచె జత	రూ 1.50 "	రూ 60
సాదా (పత్తి) చీర	రూ 1.25 "	రూ 50
ఇడ్లీ (ఒకటి)	3 పైసలు	50 పైసలు
కాఫీ	3 "	రూ 1.50 పైసలు
పేరకబ్	6 "	రూ 6
చెప్పల జత	50 "	రూ 60
నినిమా (క్రింది క్లాసు)	6 "	రూ 5
చెఱకుగడ	1 1/2 పైస	రూ 3
దినకూలి	25 పైసలు	రూ 15
గుమాస్తా జీతం (నెలకు)	రూ 30	రూ 1500
హైస్కూలు ఫీజు	నెలకు రూ 5.25 పై	ఉచితము
పైకిలు	రూ 25	రూ 800
కారు (ఫారిన్)	రూ 1000	రూ 5 లక్షలు
హోటలు భోజనము	13 పైసలు	రూ 5
"హిందూ" పత్రిక	12 "	రూ 1.70 పై
టాయిలెట్ సబ్బు	25 "	రూ 4
మాట	అమూల్యము	మూల్య రహితము
కవి, పండిత సత్కారము	రూ. 116-1116	ఇప్పడూ అంతే

యంక - (వండ్లి గిలించుచు, నాగప్ప ప్రక్క కూర్చొని) మామా  
మామా! ఆ మ్యూకని కొట్టి కొండమిందికి పో! .

సుం - ఊ యంకా! మీ మామ కాట చెప్పారా! ఒకసారై నా  
గెల్చియి (అని హిహిహి అని నవ్వును).

నాగ - (అలోచించి నిదానముగా పులిని జరుపుచు)  
పులుల పని బిగిసిపోతా వుందే సుంకన్న బావా! ఈ  
ఆటలో తిరుమలరావు స్వామి ఏసివట్లేస్తే మ్యూకల్ని!  
మ్యూకలు పులుల్ని కట్టుతాయనుకోలేదు (అని హాహాహా  
అని నవ్వును)

యం - ఈ యేల తాతుంటే బాగుండేద్య.

సుం - ఇవి మ్యూకలై నా కూడగట్టుకోని నడుస్తాయి, పులుల్ని  
కడతాయి. బూమ్మీద కానావాని పద్దతింతే. కడకి మ్యూకల్లే  
రాజ్యం అని పీఠబ్రహ్మం నెప్పినాడంట.

(ఇచటనుండి నాగస్వరం పౌరాష్ట్ర రాగం (వవమాన  
సుతుడు.... "నీ నామ రూపములకు" అనే త్యాగరాజకృతి)లో  
అలాపించవలెను.)

(లోపల నుండి "ఆడగొంతు" వరే యంకా మీ మామని  
బువ్వకి రమ్మనరా. ఈళ్లాటగ్గునుందే పొద్దు గిద్దూ మరుస్తారు")

యం - మామా! బువ్వకి రావల్లంట.

(అని నాగప్ప బుజం పట్టి లాగును).

సుం - నిల్రా! ఆట మంచి మోపులో వుంటే నీదొక గద్దలం.

(లోపలనుండి "యంకదూ, మీ నవ్వుల్లో నే పిల్చిందిన  
పడల్యా మీ మామని రమ్మనరా).

యం - రా మామా అంటే! రా రద ఆత్త పిలుస్తా వుందాది.

సుం - (ఆట చెడిపి) పులులు మూలకెళ్ళి నచ్చింటే ఇంకా యేమో  
గెలిసేవాణి వలె నిక్కుతావు. పోరాదా నా నెల్లెలికి క్వాస  
మెస్తాది. ఆనక నన్ననీని.

నాగ - ఛా ఛా ఛా ఛా! ఈ ఆడోళ్లు రొవంతసేపు ఆణివ్వరు.  
బతుకుతా బువ్వ, చేను, మ్యూక, నీల్లు ఇవేనా, (ప్రేక్షకుల  
వైపు సాభిప్రాయముగా చూచుచు) మనివైనంక ఏదై నా  
మంచిది చేయిల్ల.

సుం - (అంగీకార సూచకముగా తలూచుచుండగా, నాగస్వరం  
మంగళ చరణానికి వచ్చుచుండగా)

[ తె ర ]



## శబ్దాల్ని ప్రేమిస్తూ!....

### శ్రీ భగవాన్

దీపాన్ని వెలిగించే ముందు  
అగ్గిపుల్ల చేసే శబ్దంలో  
నవ్యోజ్వల చైతన్యపు కాంతి ఉంది.

కంటి జీర ఎరుపెక్కే ముందు  
ఉపిరి చేసే శబ్దంలో  
మహాన్నత నవ్య ప్రపంచపు రూపం ఉంది.

ఎగిరే జెండా రెపరెపల శబ్దంలో  
ఐకమత్యమ్యనే అద్భుతాయుధం ఉంది.  
ఎగిరే గువ్వల రెక్కల టపటపల శబ్దంలో  
కాంతి శస్త్రం ఇమిడి ఉంది.

పక్షుల కిలకిల శబ్దాలు  
ఉషోదయాగమన సూచికలు  
నదీ ప్రవాహపు గలగల శబ్దాలు  
నవనాగరికతా సంకేతాలు.

కడుపు మండినప్పుడు వెలువడే  
అకలి కేకల శబ్దాలు  
ప్రపంచం నలుమూలలా ప్రతిధ్వనిస్తాయి.

కన్ను పగిలినప్పుడు జారే  
వేదనాశ్రు బిందువుల శబ్దాలు  
గుండె గుండెలో జ్వలిస్తాయి.

మనసు రగిలినప్పుడు  
జీవితం అరణ్యమవుతుంది  
అరణ్యం తుపాకీ పేలిన శబ్దమవుతుంది.

పీడిత జన జీవనసాగర మథనోద్భవ శబ్దాలను  
తలమీద కెత్తుకుని  
అమాయక జను హృదయాంతరంగ జ్వలిత శబ్దాలను  
తనువెల్లా పరచుకుని  
పిడికిళ్ళలో భుగభుగల  
భగభగల నినాదాల శబ్దాల్ని బిగించుకుని  
సర్వమానవ శ్రేయోకాంక్షతో  
శబ్దాల్ని ప్రేమిస్తూ  
గమ్యంవైపు సాగిపోతున్నా!....

## ఒక్క నిస్పృహ!....!

### శ్రీ పసునూరు శ్రీధర్ బాబు

అక్షరాలన్నీ రాలిన రిక్త పుస్తకంలా  
మనసు అవ్యక్తమై అల్లాడుతుంటుంది  
మాట్లాడే చిలుక పారిపోయి మిగిల్చిన  
బోసిపోయిన ఖాళీ పంజరంలా  
మొహం వెలవెలాబోతుంటుంది  
బూజుపట్టిన మేడలాంటి గుండెలో  
అలజడు సాలీడులై సామ్రాజ్యా లేర్పర్చుకుంటాయ్  
అకల సీతాకోక చిలుకలు అందులో చిక్కుకుని

ఒక్కొక్కటిగా నిర్జీవమైపోతుంటాయ్....  
మరుగుతున్న ఆశయాలు మస్తిష్కంలోంచి బయల్పడి  
నుదుటిమీద సెలయేరుల్ని స్రవిస్తున్నప్పుడు  
చూపులు అశ్రువులుగా కరిగేలోపే  
శవంగా శయనించటమే మేలనిపిస్తుంది!  
అయుధాగార విస్ఫోటనానికి అగ్గివుల్లే చాలన్నట్లు  
ఒక్క నిస్పృహ!....  
దేహాన్ని దహిస్తుంది!

# చ లం - సృ జ న

బ్రహ్మ రాత తెలుసుకోవడం కష్టం. కవి ఎలా రాయ గలుగుతున్నాడో తెలుసుకోవడం కష్టం. ఎవడు ఎప్పుడు ఎందుకు ఎలా ఎంతకాలం రాస్తాడు? అనే ప్రశ్నలకు నిర్దిష్టమైన సమాధానం కోసం అన్వేషణ కొనసాగుతూనే వుంది. కొందరు విశ్వాసాల మీద, కొందరు తాత్త్వికజ్ఞానం మీద, కొందరు శాస్త్రీయ పరిజ్ఞానం మీద ఆధారపడి అన్వేషణ కొనసాగించేరు. సమగ్రమైన ఇదమిత్యమైన సమాధానం ఇంకా రాలేదు. చలం కవి విమర్శకుడు, తార్కికుడు, తాత్త్వికుడు. అతనికి కొన్ని విశ్వాసాలున్నాయి. అతని దృష్టిలో రాతలన్నీ కవిత్వమే. ఈ రాతలకు మూలం ఏమిటి? వృద్ధి క్షయా లెలా సంభవిస్తాయి? విలువలెలా రూపొందుతాయి? ఎలా అంతరిస్తాయి? మొదలైన విషయాలను గూర్చి చలం ఎక్కువగానే ఆలోచించేడు.

సృజనకు మూలద్రవ్యం తప్పనిసరి. కవిని బ్రహ్మ అంటే అన్నార గాని ఎక్కడా లేనిదానిని అతడు సృష్టించలేదు. బయట వస్తువు లేనిదే దానినించి రాగల ఆనందాన్ని కల్పించుకో గలమనసే వుంటే అది ఎంత అద్భుతం! అంటాడు చలం. అనుభవ పునశ్చరణే మానసిక వ్యాపారం. భౌతిక జగత్తు అనుభవాలకు మూలం. అందుచేత సృజన ఉన్న వస్తువును ఆశ్రయించుకునే సాగుతుంది. భౌతిక జగత్తు సర్వసామాన్యమైనది. కాని ఏదన్నా రసం మనసుకి అందినప్పుడు ఆ రసాన్ని గాక ఆ రసం రేపే జ్ఞాపకాల్ని, అసోసియేషన్స్ ని మాత్రమే అనుభవిస్తారు చాలామంది. కవి రసాన్ని అందిపుచ్చుకొని మనుషులు చూడని అంచుకోని ఆశయాల్ని వాళ్ళ అందుబాటులోకి తీసుకువస్తాడు. కవిత్వంతో వాళ్ళ ఆలోచనల్ని ఉద్రేకింపజేస్తాడు. జీవితంలో కొత్త సమన్వయం చూపిస్తాడు అంటాడు చలం. ఐతే ప్రకృతిని ఇతరులకంటే భిన్నంగా చూడగల శక్తి కవికి ఎలా వచ్చింది? అనే ప్రశ్న మళ్ళీ వస్తుంది. అందుకే చలం నందూరివారిని సగం కొంటెగా సగం యాగర్ గా “అసలు సోర్స్ ఏమిటి?” అని అడిగాడు

“పూర్వ జన్మనించి తెచ్చుకున్నాను” అన్నాడు చిరు నవ్వుతో గొప్పగా గంభీరంగా - నందూరి. చలం ఏమంటాడు!

తన నమ్మకాన్ని పక్కన పెట్టి ‘ఆ అనుభవం మొదట్లో వాస్తవంగా జరిగినప్పుడు ఎంత గొప్పదై వుండాలి!’ అంటూ ఆశ్చర్యపోయేడు. ఈ వెదుకులాటలో వెలుగునీడలు రెండూ వున్నాయి. ప్రస్తుత జీవితం ఎంత అథమంగా వున్నా ఏదో ఒక మూడ్ లేక హైయర్ ఇన్ స్పిరేషన్ కారణంగా, ఏ పూర్వ సంస్కారాన్నించో ఉత్తమ కావ్యం కలగవచ్చా? అనే సంతకం అతనిని బాధించింది. పూర్వ సంస్కారం మాట ఏమోగాని గొప్ప కవుల జీవితాలన్నిటా ఒక ఘర్షణ కనిపిస్తుందని చలం తెలుసుకున్నాడు. ఆ ఘర్షణకు రూపం ఏదైనా కావచ్చును. రచయిత స్ట్రగుల్ పడ్డకొద్దీ, అతనిలో రసం విస్తీర్ణమై కాయితంపై పలుకుతుంది. ముఖ్యం ఇంటర్నల్ స్ట్రగుల్ అంటాడు చలం.

చలం సృజన తత్వానికి సంబంధించి కూడా రెండు పదవలపై కాళ్ళు పెట్టినట్లు కనిపిస్తుంది. ఒకచోట నిజమైన కవిత్వం సబ్ కాన్సియస్ లోంచి బయల్దేరుతుందన్నాడు. కవిగాని పోతన్న కృష్ణుడి ఘట్టాలలో కవిత్వంలోకి బ్రేక్ అవడం ఇందుకు ఉదాహరణగా పేర్కొన్నాడు. ఒక అనుభవాన్ని కాన్సియస్ నెస్ పై షార్ థ్లోంచి అంతరమైన డెప్త్ లోకి నెట్టేసి ఆ అనుభవం లోంచి కవిత్వాన్ని ఆత్మ వికాళత్వాన్ని సేకరించుకునేందుకు ప్రయత్నిస్తాడు చలం. ఇది శాంత మహాసముద్రం నుండి పూర్వ ఉద్రేక తరంగాలను ఏరుకునే ప్రయత్నమేనా? ‘కళలకైనా ఆత్మ విద్యే ప్రధానమేమో’ అంటాడు చలం ఇంకొకచోట. అతని దృష్టిలో తన ఆత్మతో విశ్వం ఆత్మని అందుకోవడం ఆత్మవిద్య. త్యాగరాజు, షేక్స్ పియర్ వంటివాళ్ళు ఇలాంటి ఆత్మవిద్య తెలిసినవాళ్ళున్నాడు. అయితే ప్రాయిడ్ చెప్పిన సబ్ కాన్సియస్ ఈ ఆత్మవిద్య ఒకటి కావు. ఆత్మ ఔన్నత్యం - ఆత్మ మాదుర్యం అన్న మాటలకు ఆత్మవిద్య అన్నమాటకు బోలెడంత భేదం వుంది. ఐతే చలం ఆ భేదాన్ని పాటించి వుండడు. ఒక అనుభవాన్ని జ్ఞాతంలోంచి అజ్ఞాతంలోకి నెట్టడం అజ్ఞాతం నుండి జ్ఞాతానికి అందంగా చేడుకోవడం కూడా శాస్త్రీయమైన విధానం కాదు. అది ప్రయత్న సాధ్యమైనదైతే ఎందరో ప్రయత్నించి గొప్ప

కవులుగా, కళాకారులుగా తయారయ్యేవారు ఆ మార్గం సరైనది కాదు. గనకనే చలం సృష్టంగా ఆదివాస్తవికుల పద్ధతిని వ్యతిరేకించాడు. చాలామందిలాగానే సృష్టికర్త యెక్కువగా వున్నవాడుగాని యితరుడు గొప్ప కళాకర్త గలవాడు కాలేదు' అని తీర్మానించాడు. సృష్టికర్త ఎలా వస్తుందనే అసలు ప్రశ్న ఆక్కడ మాత్రం చలం అది ఇన్‌స్పిరేషన్, పూర్వజన్మ సంస్కారం, ఆత్మవిద్య - 'ఏదో ఆస్మిన్' లేక ఆస్మి వాకచిన్' నాకు తెలియదు' అన్నాడు. తన సాహిత్య జీవిత పరిణత దశలోనైతే 'ఈశ్వరుడు హామీ యిస్తూంటే రాస్తున్నాను నాకేమీ తెలియదు ఆ రోజుల్లో కూడా నా ఆత్మ వ్రాయుస్తే వ్రాసేవే ఆ కథలూ, నవలలూ, నాటకాలున్నూ' అన్నాడు చలం. ఒకప్పటి ఆత్మచివరి దశలో ఈశ్వరుడు ఇద్దరూ ఒకరేనా!

సరే! ఎలా రాస్తున్నాడో తెలియదు. ఎందుకు రాస్తున్నాడు? అంటే అసలు ఆతనికి తెలియని ప్రోద్బలం అతన్ని బాధిస్తుంది. తనను తాను ఇచ్చేసుకునే ప్రయత్నంలో రాస్తాడని ఒకచోట అన్నాడు తనను ఎవరికి ఇచ్చేసుకుంటాడు? ఎవరికి మాత్రం ఇతగాడు ఎందుకు ఇచ్చేస్తే మాత్రం పుచ్చుకోవడానికి అందరూ సిద్ధంగా వుండాలా? ఎవరూ ఉదారంగా ఇతరులను పుచ్చుకోరు. ప్రతివాడూ తననుతాను పుచ్చుకోవడానికే చూస్తాడు. కవి తనను తాను ఇచ్చుకున్నానని అనుకుంటూ ఎవడికి తెలియని వాడికి అందిస్తూ వుంటాడు. ఇది ఇచ్చేవాడికి పుచ్చుకునేవాడికి మధ్యనున్న సంబంధం. కవి తనకు తెలియని తనను అందిస్తున్నాడని ఎవడు గ్రహిస్తాడో, అంగీకరిస్తాడో, విశ్వసిస్తాడో వాడు మాత్రమే కవి ఇచ్చినదానిని పుచ్చుకుంటాడు. అందుచేత రాయడంలో తనను తాను ఇచ్చేసుకోవడంకంటే కూడా ఇంకా ఏదో వుంది.

ఎవరికి కాకపోయినా కల్పించడమనేది కవికి ఆనందం అంటాడు చలం ఇంకొకచోట. ఆ ఆనందాన్ని ఇతరులు కూడా పంచుకోవడం కవికి ఇష్టమే. సమకాలికులు ఆనందించకపోయినా భవిష్యత్తు పులకరించే అవకాశం వుందనే విశ్వాసంతో రాసే కవులున్నారని రాస్తూ చలం భవభూతిని, భారవిని పేర్కొన్నాడు. ఆ దైత్యునికి ప్రోత్సాహానికి ఓదార్పుకి తన కల్పనలో వుండే ఆనందం కారణమంటాడు. అటువంటి కవి స్థితిని తన పాట తాగే బిడ్డ ముఖం చూసి పరఃకరించే తల్లి స్థితితో పోల్చాడు. కవికి కావ్యానికి మధ్యనుండే సంబంధం అది! అది తన సృష్టి అనుకోవడంలో వుంది అది అంతా. ఆ సృష్టి తన విశ్వాసానికి ప్రతిరూపం. తన మనసు కేంద్రంగా కల్పనా వలయాలను

సృష్టించినవాడు క్షణాలలో విస్తరించి క్షణాలలో అదృశ్యమయ్యే ఆ వలయాలలో చిక్కుకుంటాడు. ప్రపంచం మనసుని పొదివి వట్టుకున్నవాడు భవిష్యత్తులోకి బారలు విసురుతాడు.

రాక ఒక పీత్సెన్. 'ఒకరికి చెప్పగలమనుకోవడం అహంభావం. ఒకరికి చెప్పాలనుకునేకోర్కె మనోదుర్బలత్వం' అన్న హరీస్ ఛట్టో మాటలను చలం అంగీకరించినట్లే కనిపిస్తుంది. అహంభావం మానసిక వ్యాపారం. అది ప్రబలంగా వున్నంత కాలం మనసు దేనితోనూ తృప్తిపడదు. అశాశ్వతమై యెప్పుడూ మారే ఆశలతో ఆరాటపడతూ వుంటుంది. ఆ ఆశలను ఊరడించడానికి సృజన వ్యాపారం కొనసాగుతుంది. ఒక కళాత్మక సృష్టితో మనసు ఊరడిల్లదు. భౌతిక ప్రపంచంలాగే కవి మనసు నైతం ఎప్పటికప్పుడు ఇవార్వో అవుతుంది. సౌందర్య దాహం ఎప్పటికప్పుడు ఇనుమడిస్తుంది. తన మనసు కల్పించుకున్నదే సౌందర్యం. ఆ సౌందర్య రహస్యాలను అందరకూ అందించాలనే అహంభావం ఒకదాని వెనుక ఒకటిగా కళా రూపాలను సృష్టించుకుంటూ పోతుంది. ఆ సృష్టి రహస్యాలను లోకం ఎంతగా ఆకళించుకుంటే కవి అంతగా పరవశించి పోతాడు. తాను గుర్తించిన అందాన్ని ఇతరులు గుర్తించకపోతే కవికి మరణబాధ. అనంతైశ్వర్యాలు ఆ బాధ ముందు తీసికట్టు అని చలం భావన. ఈ ఎద్దతిలో మానసిక వ్యాపారానికి మేథో స్థితి గల సంబంధం ఎలాంటిదో నిర్ణయం కావడంలేదు. అహానికి పరిమితులున్నాయా! ఉన్నాయి. అహంకారం సంకుచితమైనదైతే కళ వికసించదు. దాని చైతన్యవరిధి విస్తరించాలి. అందుకే చలం 'అహానికి లోకానికి భేదం లేదని తిరిగి తిరిగి రూఢి చేసుకుంటాడు కళాశీలి' అన్నాడు.

రాయడం ఒక పీత్సెన్ అనుకున్నట్టుగానే ఒక మనోజాడ్యం అనుకోవడం కూడా వుంది. ఒక స్థాయిలో వుంటే మనోజాడ్యం అంటారు. ముదిరితే పిచ్చి అంటారు. ఏ ఆశయానికో, ఆన్వేషణకో, కళకో జీవితాన్నర్పించినవాడు పిచ్చివాడంటాడు చలం. రచయితగా చలానికి పట్టిన పిచ్చి ఎలాటిదో అందరికీ తెలిసినదే. కాని చలం మాత్రం ఎప్పుడూ నా రాకలన్నీ నిర్లక్ష్యంతోనే రాశానంటాడు. సారస్వతానికి సేవ చేద్దామనే పవిత్రోద్దేశ్యం లేనేలేదన్నాడు. శృంగారం ఒక గొప్ప కళగా భావించి శ్రీ విమోచనం కోసం చలం రాసేదని అదే ఆతని ఆశయమో, అన్వేషణమో, పిచ్చో అనుకుంటాం మనం. మనం నిజమూ చలం నిజమూ? 'ఒక పువ్వు పూసింది' లాంటి రచన

లన్నింటికీ మనోజాడ్యం కారణమేమో! అన్న సందేహం చలానికి కలిగింది. తన చుట్టూ గిరి గీసుకుని ఒక ప్రపంచాన్ని కల్పించుకుని తిరగడం, చెట్టాచేమ లన్నిటిలో ప్రాణం వుందనుకుని మనుష్య భావాలను వాటికి ఆరోపించడం సాధారణమైన మనసు చేయగలిగిన పని కాదు. తాను అలా చేయడం తన మనసు, అభివృద్ధి పొందిన దనడానికి చిహ్నమా? రోగ లక్షణమా! అనే సందేహం కలిగింది. చలాన్నే కాదు. చాలామంది గొప్ప రచయితల్ని ఈ సందేహం బాధించింది. అది పిచ్చిలాటిది కాని పిచ్చి కాదన్నారు. 'లాంటిది' అంటే ఏమిటో మరి!

ప్రతిసృష్టికి ఒక మహత్తర ప్రోద్బలం వుండనేవారున్నారు. వీక్సెన్ - మనోజాడ్యం ఇలా విచిత్ర కొనసాగించిన చలం ఒకచోట 'అనాటి అతని బాధ ఈనాటి నా శక్తి' అన్నాడు. మొక్కపాటి రామూర్తి చలం స్నేహితుడు. సృష్టికి కురుపుగా ఉండలేక ఆత్మహత్య చేసుకున్నాడు. చలం రక్తానికి, వేళ్ల కొనలకి విపరీతమైన ఉక్రెకాన్నిచ్చినవి మొక్కపాటి రామూర్తి బాధ, ఆశయాలు, సందేహాలు, గాఢత్వాలు! చలం ఇలాగనడం రామూర్తితో అతనికి గల అనుబంధాన్ని సూచిస్తుంది. కాని రామూర్తి లేక చలం లేదా? ఒక్క రామూర్తి నా - అలా ఉద్రేకపరిచే ఇతర ప్రకృతి లేదా? అనే ప్రశ్న ఎప్పుడూ మిగిలే వుంటుంది. ఎందుకు రాస్తాడు అన్నదానికి ఒకే సమాధానం కనబడదు.

రచయిత వ్యక్తిత్వానికి జీవితానికి గల సంబంధాన్ని గూర్చి కూడా చలం ఆలోచించేడు. చలం దృష్టిలో జీవితమంటే కాలంలో కదలిక. అతని దృష్టిలో కళాత్మకంగా బతకడం ఒక గొప్ప కళ. యోగ్యతా పత్రంలోని "తనకూ లోకానికి జరిగే అంతర్సహియ్యద్ధరావమే కవిత్వం" అన్నమాట చాలా వ్యాప్తి పొందింది. ఎవరంటేనే? అది చలం మాట కూడా. కవి ఒక బతుకు బతుకుతూ వుంటాడు - ఇంకొక బతుకును కోరుకుంటూ వుంటాడు. ఈ రెండింటి మధ్యనున్న అంతరం కవి ఆశాంతికి, అన్వేషణకూ మూలంగా నిలుస్తుంది. ఆ ఏటికి ఎదురీడగులోనే గొప్ప కళ ఉద్భవిస్తుంది. లక్షల కొలది నోరులేని పిల్లలు, దరిద్రపు బళ్లలో దినదినము పడుతున్న దిక్కుమాలిన వేదన చలం బాధలో ప్రతిఫలించింది ఎందరు మూళ్ల ఇనసెక్టర్లు లేదు? ఆ పసిపిల్లల పిచ్చిచూపులు వాళ్ల ఆత్మల్ని మండించ లేదే? వాళ్లకు మరో లోకాన్ని చూసే కన్నులేదు. వాళ్లలో నిజంగా ప్రేమించే హృదయం లేదు. 'నా జీవితానికి, నా రాతలకి

ఎంతో కలయిక కనబడుతుంది నాకు' అంటాడు చలం. 'తనలాగే ఇతరులు కూడా జీవితంతో సంబంధం వున్న రాతలే రాస్తున్నారా? అని పరిశీలించినా మిత్రులలో గొప్ప కవిత్వం రాసేవారి జీవితాలకి ఆ కవిత్వం ఆశయాలకి సంబంధం కనబడదు నాకు' అని ఖచ్చితంగా చెప్తాడు. అతనికి కృష్ణశాస్త్రి ఊర్వశిలో ఆత్మ కనబడలేదు. ప్రపంచపు ఆకలి ఆర్తనాదాలు ఘోషించే కవికి ఎదుటనున్న దుక్క పీక్కుపోయిన కడుపు కనబడకపోవడం చలం దృష్టిలో గొప్ప నేరం. వియోగ గీతాలు, సృష్టి గీతాలు రాసిన కవులెందరికో ఆ గీతాలకు ఆలంబనమైన వ్యక్తి కనిపిస్తే వారి కవిత్వం అఖరై పోతుందంటాడు చలం. అంటే వారిలో నిజమైన ప్రేమ లేదన్నమాట. ఐతే ఆ రచనలన్నీ ఎందుకు పేరు పడ్డాయి? అని ప్రశ్న. 'కవిత్వం పేరిట ఏ అసందర్భమైనా మెప్పు పొందుతుంది' అని చలం సమాధానం. జీవితాన్ని ప్రతిఫలించేలా రాయడంకన్నా, జీవితాన్ని మీరి రాయగలవారు యుగపురుషులంటాడు చలం. కాలాంతానికి కాలంతో కలియబడి కుస్తీపడే కవుల కళాత్మక దీక్షను చలం వాక్యం కదను తొక్కిస్తుంది. సాధారణ మానవులకు ఇది సాధ్యమయ్యే పని కాదు. ఇరుకులో మురికితో కూరుకుపోయి కూడా ఊపిరి తీసుకోడానికి వాళ్లు అలవాటుపడతారు. పరిస్థితులతో సమాధానపడతారు విపరీతమైన భావనాశక్తి, సృష్టిశక్తి కలవారు జీవితంతో సామరస్యాన్ని సాధించలేక మథనపడతారు. ఆ మథనం లోంచి రసం పుట్టుంది. 'రసం కళలోని ఆత్మ' అంటాడు చలం.

ఒకనాటి సమాజం చలాన్ని బహిష్కరించడానికి - ఆలా ధించడానికి అతను పాటించిన విలువలు కారణం. సృజనలో విలువల పాత్ర ఏమిటి? ఒక వ్యక్తి స్రష్టగా మారేముందు సమాజంలోను, కళలలోను కొన్ని విలువలుంటాయి చాలామంది ఆ విలువలను గుడ్డిగా అనుసరిస్తారు. 'గొప్ప గొప్పవాళ్లమని ఏర్రవీగే కవులు యింకా కృతయుగంనాటి వర్ణనల్లో మూలుగుతూ వుంటారు? అంటూ చలం విమర్శకు గురైనవారంతా తమకు ముందు స్థిరపడి చలామణిలో వున్న విలువలను అనుసరించిన వారే. నిజానికి వాళ్లు స్రష్టలు కాదు. స్రష్ట ఎప్పుడూ కొత్త విలువలను సృష్టిస్తావు. ఐతే స్థిరంగా ఏర్పడ్డ విలువలను తప్ప లోకం స్వీకరించదు ప్రతి కొత్త సృష్టిని పాత విలువలతో పోల్చి చూస్తుంది. అప్పుడు మొదలైన పురుషులలోంచే తిరస్కారాలు పురస్కారాలు మొదలవుతాయి. గొప్ప సృష్టికి అది కూడా హేతువే. అభ్యాసంతో, పాత విలువలతో కూడిన సృష్టి కొనసాగుతుంది. ప్రతిభతో కొత్త విలువలను రూపొందించే

సృష్టి మొదలవుతుంది. అంగీకారమయిన విలువల్ని కొన్నిటిని పునాదిగా తీసికొని తక్కింది కొత్తగా కల్పిస్తేనే ప్రజల మనసుల్లో స్థలం ఏర్పడుతుంది అందరికీ అంటాడు చలం.

చలం రెండు రకాల రచయితలను, రెండు రకాల సాహిత్యాన్ని గూర్చి చెప్పాడు. రచయితల్లో ఒక ఉద్గ్రంథానికి కదలిపోయేవాళ్లు కొందరు, గొప్పది ఏదీ వ్రాయకపోయినా సారస్వతానికి కొత్త జీవనాన్నిచ్చేవారు కొందరు ఉంటారన్నాడు. తాను ఇందులో రెండవ మార్గానికి చెందినవాడనని చలం భావన. రెండు మార్గాలలోనూ చలం ఉన్నాడని విశ్వసించేవారున్నారు. అలాగే అందమైన పటమల్లే గోడను వేళ్లాడుతో - మనసుని అందాలతో నింపే సాహిత్యం ఒకరకం, ఉరిమి చించి చెండాడి మంచికో చెడ్డకో జీవితాన్ని ఇన్ ఫ్లూయెన్స్ చేసేది ఒకరకం అని సాహిత్యాన్ని రెండు రకాలుగా చూసేడు. మొదటిరకం 'బిళ్లకొద్దీ పుట్టుంటే రెండోది వేళ్లమీద పుట్టుందన్నాడు. తనది ఇందులో రెండోరకం సాహిత్యమన్నాడు. కొత్త జీవాన్నిచ్చి ఒక సమాజాన్ని ఇన్ ఫ్లూయెన్స్ చెయ్యడానికి చలం రూపొందించుకున్న కొత్త విలువలే కారణం. ఆ విలువలు విలువుకోడానికి కారణం ప్రేమ నిండిన ఆతని మనసు.

రాసే లక్షణాలన్నీ పున్నవాడు నిరంతరం రాయగలడా? నిరంతరం ఒక స్థాయిలోనే కాకపోతే పరిణాతరీతిలో రాసుకుంటూ పోగలడా? ఎప్పుడు సృజన వ్యాపారం విజృంభిస్తుంది? ఎప్పుడు మందగిస్తుంది? ఎప్పుడు అంతరిస్తుంది? అనే ప్రశ్నలీంకా ఉన్నాయి. చలం ఆలోచనలలో వీటికి కూడా సమాధానం దొరుకుతుంది. సమాజం పరవశించిపోయేలా ఆనంద తేజోంబు నిధుల నాలపించినవారు, ఎన్నెలల సౌగంధ్యం కుమ్మరించినవారూ, వెలుగుల రవ్వలజడి కురిపించినవారూ ఆ పని నిరంతరం చేయలేకపోయారన్న సంగతి ఎవరికీ తెలియనిది కాదు. 'ఒకరి కవిత్యం చచ్చి కుళ్లు కంపు కొడుతోంది, ఇంకొకరి ఎంకి అస్త్రీపంజరమయింది, మూడోది దయ్యమై పలుకుతోంది' అన్నాడు చలం. ఈ ముగ్గురూ చలం దృష్టిలో ఒకప్పుడు గొప్ప ప్రవ్వలే. రాత ఒక వృత్తిగా పెట్టుకుని నిరంతరంగా రాస్తే మాత్రం ఏముంది, 'ఈ దిల్లలోనన్నా ఏదన్నా రసం వుంది కాని అతనిలో లేదు' అంటాడు చలం కుటుంబరావు గురించి. అందు

చేత నిరంతరమూ రాయడమూ కష్టమే. రసవంతంగా రాయడం అంతకన్నా కష్టమే. 'మానవ తత్వాన్నే నిరూపిస్తే నేను ఏ నాలుగు కథలో రాయగలను. కాని కథని పైతెత్తి ఆకాశంలో ప్రవేశపెట్టారూ - ఒక్క స్వరాన్నే అనంతంగా ఆలపించగలం' - అంటాడు. ఇక్కడ వస్తువు - తత్వం ఒక్కటే ఐనా సృష్టి రూపాలు అనంతంగా రూపొందించవచ్చునన్న విషయం తెలుస్తుంది. గొప్ప రచయిత లెందరో ఈ అనంతరాగాన్ని ఆలపించారు.

సృజన శక్తి మందగించడానికి మనకి కనిపించే కారణాలు రెండున్నాయి. కనిపించనివి కూడా వుంటాయి. స్వేచ్ఛగా రాసిన దానికి చలామణీ లేకపోవడం ఒకటి. ఇంకొకళ్ల అజ్ఞ ప్రకారం కళని వంకర తిప్పడం ఒకటి. చలం మీద ఎందరో పబ్లిషర్లు పడ్డారు. సినిమావాళ్లు పడ్డారు. రేడియోవాళ్లు సంగతి వుంది. స్వేచ్ఛగా రాసినదానికి ప్రతిఫలం వచ్చేది కాదు. సినిమావాళ్ల కోసం రాసింది వాళ్ళకు వచ్చేది కాదు. ప్రకాశకులు - పత్రికాధిపతులు - ఆకాశవాణి - చిత్రపరిశ్రమ ఉత్తరోత్తర ప్రకర్ష గల దుర్మార్గులుగా చలం భావించేడు. వాళ్ళవల్ల ఎంతటి బాధ అనుభవించాడో? అనిపిస్తుంది. చలంలాంటి స్వేచ్ఛాజీవులు సైతం కళని దనానికి దాన్యం చేయించే బానిసత్వానికి పాల్పడవలసిన సమాజం మనది. ఇది సృజనశక్తిని మందగింపజేయడమే కాదు. ఆ బానిసత్వం క్రమంగా రచయిత ఆత్మలోకి పాకి, ఆ జీవితాన్ని, స్వేచ్ఛనీ, దైర్ఘ్యాన్ని చంపేస్తుందంటాడు చలం. తన కళకి ప్రజాదృష్టి పడితే రచయిత తాను కలలు కనే అందాన్ని అందుకోలేడంటాడు. అటువంటి సందర్భంలో రాసిన రాతలు సహజంగా వుండవు. చలం రచనలు కొందరితో పోలిస్తే ఎక్కువే. కాని కావలసినప్పుడల్లా రాయలేకపోవడం అతనికి వుంది. 'తలని ఎంత పిండినా, పీకినా ఏ కథా రావడం లేదు' 'ఇంక ఏమీ రాయలేనేమో!' అంటూ మధనపడిన సందర్భాలెన్నో ఉన్నాయి. కోయిలకీ కాంమూ స్వరమూ స్థలమూ ఇచ్చి పాదమంటే ఎలా? అని ప్రశ్నిస్తాడు చలం.

సృజనాత్మక కళాకారుడికి బాధే సౌఖ్యం. బాధగా వుంటే బతుకుతున్నామని అర్థం అంటాడు చలం. అదృష్టం రచయితని శవాన్ని చేస్తుందట. మన తెలుగు కిపులే బాధల్లో వుండి రాసిన

దానికి అదృష్టం పట్టిన తర్వాత రాసినదానికి గల తేదాను గ్రహిస్తే చలం అన్న మాటల్లోని సత్యం తెలుస్తుంది. సృజన అంతరించే మరొక మార్గం ప్రజాదరణ. ప్రజాదరణ పొందటం కన్న మృత్యువు లేనేలేదు కవికి అని చలం నిశ్చలంగా చెప్తాడు. గొప్ప గొప్ప రచయితలు సాహిత్యరంగం నుండి సజీవంగా అంతర్లితులవడానికి ఇది కూడా కారణమే. చాలామంది అర్థిస్తులు ఈ లోకపు రోదలో తమ శక్తిని నశింపజేసుకుని ఆరిపోతారు త్వరలో అన్నాడు. ఈ రోద ఎలాంటిది? పురస్కారమా? తిరస్కారమా? రెండూ కావచ్చును. ఆదరణ లభించినప్పుడు తమాయించుకునే నిబ్బరం, పోరాటానికి కావలసిన ఓపిక లేనప్పుడు రచయితలు అరిసిపోతారు.

సృజనశక్తి అంతరించడానికి ఇంకొక గొప్ప కారణం చెప్పాడు చలం. ఈ సందర్భంలో రచయితలు మూడు రకాలుగా కనిపిస్తారు. ఆవేశపు పొంగులో అందినదాన్ని అందినట్లుగా

రాసేవాళ్ళొకరు. వీళ్ళందరో వుంటారు. అందినదాన్ని అనుభవించి రసాత్మకంగా పలికేవాళ్ళు ఇంకొకళ్ళు. వీళ్ళని గొప్ప రచయిత లంటాం మనం. ఇక్కడ రసాత్మకంగానైనా కవి ఎందుకు తన అనుభవాన్ని బయటకు వెళ్ళగక్కుతున్నాడు? అనే ప్రశ్న వేసు కున్నాడు చలం. 'అ అనుభవపు అందాన్ని భరించుకునే లోతులు అతనిలో లేకపోబట్టి' అనే సమాధానం లభించింది. అప్పుడు మూడో రకం కవులు అతని దృష్టిలో మెదిలేరు. 'లోకపు అందా న్నంతా తాగి తనది చేసుకుని లోపలే నిలుపుకోగల లోతులు' ఆ మూడోరకం కవులలో వుంటాయి. అందువల్లనే 'ఎదిగే ప్రతి అర్థిస్తూ మౌని అవుతాడు' అంటాడు చలం. సౌందర్యాన్ని స్వాధీనం చేసుకోవడంతో ఆరంభమై, సౌందర్యానికి వశు డయ్యేదాకా పరిణతి చెంది అంధ్రదేశం నుండి అరుణాచలం దాకా విస్తరించిన ఒక తేజంలోని రహస్యం కవిత్వదృష్టికి అధ్యాత్మిక దృష్టికి గల సాన్నిహిత్యమే అని ఋజువు చేశాడు చలం.

## వైఫల్యం

### శ్రీ కలువకొలను సదానంద

నా పూర్వీకు లెవరో  
ఎప్పుడో వేసిన ఈ బాట  
ఇప్పుడు గతుకుల మేట.  
కాళ్ళకు కొట్టుకుంటున్న  
రాళ్ళు రప్పలే దీన్నిండా!  
వగర్చుతూ బిరబిరా  
ముందుకు సాగిపోయేవాళ్ళేగానీ  
ఆగి, అడ్డాచ్చిన రాళ్ళను ఏరి  
గిర్రాటేద్దా మనుకునేవాళ్ళే లేరు.  
చేతులు కలిపి ఆ పని

నేద్దాం రమ్మని పిలిస్తే  
ఒక్కడూ తోడు రాడు.  
ఒంటరిగానే బాటను బాగుచేద్దామని  
ఒక్కక్షణం ఆగాను;  
హోరున సాగే జనప్రవంతి  
అమానుష పద తాడనంతో  
క్షతగాత్రుణ్ణి చితికిలబడ్డాను!  
అప్పుడే చూశానక్కడ,  
నాకంటే ముందు నడిచి వెళ్ళిన  
సంస్కర్తల అస్థికలను!



“ఎనుండే. ఆ భరించలేనే నొప్పి ఎమైంద!”



మృదువైనది  
కోమలమైనది



మేలుపరచబడిన అమృతాంజన్ వాడడంతో.

కోమలమైన అమృతాంజన్ ను చాలా సులభంగా  
రాసుకోవచ్చు.

మృదువైన అమృతాంజన్ తో చాలా సులభంగా 'మర్దనా'  
వేయవచ్చు.

తలనొప్పిలను, వొళ్ళు నొప్పిలను, కీళ్ళ నొప్పిలను,  
కండరాల నొప్పిలను మరియు వెణుకులను  
మేలుపరచబడిన అమృతాంజన్ మునపటికంటే అతి  
త్వరితంగా వుపశమింపజేయగలదు !

మేలుపరచబడిన

**అమృతాంజన్**

Amrutanjana Limited



మీ మోముపై చిరునగవులను శిశువులకు- చిరిగి ఎక్కువజేయగలదు!

కీ. శే. రాళ్ళపల్లి అనంతకృష్ణశర్మ

శ్రీ శంకరగంటి రంగాచార్యులు

# వాల్మీకి గేయ పరిస్పందము

కూజంతం రామరామేతి మధురం మధురాక్షరమ్।  
ఆరుహ్య కవితా కాళాం వందే వాల్మీకి కోకిలమ్॥

పూజ్యుడును, కవికోకిలయును అయిన వాల్మీకి తన కృతి యైన శ్రీమద్రామాయణము 'పాఠ్యే గేయేవ మధురం' (1-4.8) అని నిర్దేశించినాడు. అందులో పఠించుట యందలి మధుర్యము నీ విధముగా వర్ణించినాడు:

ఉదార వృత్తార్థవదైః మనోహరైః  
స తస్య రామస్య చకార కీర్తిమాన్।  
సమాక్షరైః శ్లోక శతైః యశస్వినః  
యశస్కరం కావ్య ముదారదీః మునిః॥

తదుపగత సమాస సంధియోగం  
సమ మధురోపనత్కార వాక్యబద్ధం।  
రఘువర చరితం— (1-2-42, 43)

(ఉదార బుద్ధి గలవాడును, కీర్తిశాలియు అయిన ఆ ముని-వాల్మీకి-యశశ్శాలియైన ఆ రాముని చరితమును శ్రేష్ఠమైన వృత్త, అర్థ పదములు గల, మనోహరమైన, సమాసమైన అక్షరములు గల వందలకొలది శ్లోకములతో యశస్కరమయిన కావ్యముగా రచించెను.

ఆ కావ్యము శాస్త్రానుగుణమైన సమాస, సంధి, పద వృత్తములు గలది; సమమైన, మధురమైన అక్షరములు గల, అర్థసహితములగు మాటలు గలది - శ్రీరామ చరితము.

ఆ కావ్యము యొక్క పద, వాక్య, వృత్త, అర్థములకు సంబంధించిన గుణములు, ఎంత మధురముగా నుండునన్న విషయము ఆబాలవృద్ధము ఇంతవరకును అనుభవించున్నదియే. రసభావముల మధుర్యము మాత్రము ఆయా కావ్యములను చదివిన సంస్కారపు పరిపాకమున కనుగుణముగా ఆయా సహృదయులు అధికాధికముగా చవిచూతురన్న విషయము అందర కును విదితమైనదియే.

మహాకవి రాజశేఖరుడు కావ్య సౌందర్యమును అనుభవించుటకు; అనుభవించునట్లు చేయుటకు, పాఠ్యశిల్పమే ప్రధాన సాధనమని అభిప్రాయపడినాడు:

కరోతి కావ్యం కావ్యేన సంస్కృతాత్మా యదా తదా।  
పఠితం యః పఠంవేత్తి తస్య సిద్ధా సరస్వతీః।

( కావ్యమీమాంస - 7 )

(కావ్యమును చదివి అత్మ సంస్కారమును పొందినవాడు ఏదో విధముగ కావ్యము రచించును. కాని ఎవడు చక్కగా పఠింపగలుగునో, అతనికి సరస్వతి సిద్ధించును.)

ఇంతేకాదు - 'గేయగర్భే స్థితః పాఠే సర్వోపి ద్రవిడః కవిః' (కావ్యమీమాంస-7)

(తమిళ కవులందఱును పతనమును గానగర్భమున పెట్టుదురు) అని చెప్పి, తమిళులు చదువుటలోని గేయ గుణమును గేలి చేసినట్లు కనబడును. ఇతరులు కొందరు కూడ ఈ విధముగానే భావించవచ్చునేమో! వాల్మీకి మాత్రము రచయితకును, పఠితకును పాడుటయందు అభినివేశమును బోధించుననుట సుస్పష్టమే.

అది యుక్తమే. వేదసూక్తము నుండి ప్రారంభించి, గద్య పద్య రూపమైన సమస్త భారతీయ సాహిత్యమును సృష్ట్యాది నుండి నేటివరకును స్వర సన్నియోగముచేతనే పాడబడుచున్నదన్న విషయము సంప్రదాయము తెలిసినవారికి క్రొత్త కాదు. గేయ గుణములు కూడ పాఠ్యగుణముల పైనే యబ్జితముగ అభ్యాసమునకు తగినట్లు, సందర్భము ననుసరించి నిర్వహింపబడుచున్నవి. ఆంగ్లేయుల సంప్రదాయమున పెరిగిన నేటి వారు కొందరు చదువుటయందు పాడుటను పూర్తిగా తిరస్కరింతురనుట వేరుమాట.

వాల్మీకి అసాధారణ ప్రతిభకు కావ్యరచన యందును, గాన రచన యందును అనందానుభవము ఒకే విధమైనది. రెండిటిని

పరస్పరోపకారముగా, సమానముగా అది నిర్వహించినది అని చెప్పవచ్చును. వ్యాధుడు చంపిన పక్షిని తిలకించి అతనికి కలిగిన మహాశోకము శాప రూపమును ధరించి, శ్లోకమై మాత్రమే కాక, గానమై కూడ నోదీనుండి బయటికి వచ్చినది. ఆ శాపశ్లోకము:

మానిషాద ప్రతిష్ఠాం త్వం అగమః శాశ్వతీః సమాః।  
యత్ క్రౌంచ మిథునాదేకమవధీః కామ మోహితం॥ (1.2-15)

‘పాదబద్ధః- అక్షరసమః- తంత్రీలయ సమన్వితః’  
(1.2-18) (పాద పాదములై, సమానములగు అక్షరములు గలది; తంత్రీలయముతో కూడినది) అని శిష్యుడగు భరద్వాజునికి కవి స్వయముగా వివరించును. చతుర్ముఖ బ్రహ్మ అరుదెంచిన వేళ కూడ అతనివద్ద మౌనము వహించి అదే శ్లోకమును మనస్సున కవి పాడుకొనుచునుండెను. వాల్మీకి శిష్యు లందరును దానినట్లే గ్రహించిరి; పాడిరి కూడ. సమమైన అక్షరసంఖ్య గల నాలుగు పాదములచేత నిబద్ధమై, సహజముగనే శ్లోక రూపమున ఆ శాపము వెలికి వచ్చుట మన కాశ్చర్యము కాదట! దానిని పాడిన మాత్ర మేమి తప్ప? కాని ఆ పాటకు ‘తంత్రీలయ సమన్వితః’ అను విశేషణము కొంత మన గొంతులో పట్టుకొనును. వాల్మీకి శాప కాలము నందును వీణ తీగలను మీటుచుండెనని మన మూహించ వలెను కదా! అతడప్పుడు తమసా త్త్వికమున స్నాన మొనరించి వెనుదిరిగి వచ్చుచుండెను కదా? ఇవట వ్యాఖ్యానము చేసిన గోవిందరాజులు ‘తీగలు కలిగిన వాద్యముతో పాటు పాడుటకు వీలై నది’ అని వివరించి మనలను కొంత సమాధానపరచును. అంతేకాక ఇప్పుట ఇంకేమి చెప్పనగును!

ఇట్లు రచించబడిన కావ్యమును వాల్మీకి ఆనతి మేరకు అతని శిష్యులును, గాయకులును అయిన కుశలవులు శ్రీరాముని ముందు సభలో పాడిరి. వారి ఆ గానము ‘మార్గవిధాన సంవత్తి’తో నడచినది. సంగీత లాక్షణికులు ఆ కళను మార్గ, దేశి యను రెండు వద్దతులుగా విభజించి, ఇట్లు వివరింతురు:

తత్ర మార్గః స ఉచ్యతే,  
యో మార్గితో విరించాద్వైః ప్రయుక్తో భరతాదిభిః।  
దేవస్య పురతః శంభోః నిరూతాభ్యుదయప్రదః॥  
దేశే దేశే జనానాం యత్ రుద్యా హృదయ రంజకం।  
గీతం చ వాదనం సృత్యం తద్దేశీత్యథి దీయతే॥

(సంగీత రత్నాకరము 1.1.22; 24)

(మార్గి అనునది చతుర్ముఖ బ్రహ్మ మొదలగువారిచే గవేషించి, గ్రహింపబడినది. భరతముని ప్రభృతులు పరమేశ్వ

రుని యెదుట ప్రయోగించినది. నియతముగా ఆభ్యుదయమును ప్రసాదించునట్టిది. మరి ఆయా దేశములందు జనుల ఆభిరుచి కనుగుణముగా, హృదయరంజకముగా ప్రయోగించు గీతవాద్య సృత్యములు మూడును దేశి అనబడును) అని.

దేశి యన్న ఇష్టము వచ్చినట్లు నడిపించునది- “దేశీత్వం నామ కామచార వర్తిత్వం” అని ఒకమాటతో దేశి లక్షణమును చెప్పి ముగించును రత్నాకర వ్యాఖ్యాత, కల్లినాథుడు.

కాలక్రమమున స్వాభావికముగ నూతనప్రియులైన జనుల ఆనందరణ వల్ల మార్గపద్ధతి మరుగున పడును. దాని స్థానమునకు దేశి వచ్చి మార్గియై నూతన దేశి పుట్టుటకు కారణమగును. ఆ దేశియును అట్లే. ఇట్లు ఈ వివర్తక్రమము అవిచ్ఛిన్నముగా నడచును. లోక వ్యవహారము నుండి తొలగి లక్ష్యములు మరుగున పడి, విదవ కొన్ని లక్షణ గ్రంథములు మాత్రము కుష్క వృక్ష ముల వలె పరిశేష బహుమానమును పడయును. ఆయా కాలపు దేశి సంప్రదాయమునకు నూతన లక్షణము లప్పుడప్పు డుప్ప తిల్లును. క్రీ. శ. పదుమూడవ శతాబ్దమున శార్దూపుడు మార్గ సంగీతమునకు విస్తారమగు లక్షణములు చెప్పుచు ‘సంగీత రత్నా కరము’ అను ఒక గ్రంథమును రచించెను. ఆ గ్రంథమును పదునారవ శతాబ్దమున గోవింద దీక్షితులు తన ‘సంగీత సుధ’ యను గ్రంథమున-

....లక్ష్మ విరోధి లక్ష్యం  
అబోధ కాత్యల్ప తరఃప్రయోగాం,  
అబోధి తాస్పష్ట పదార్థ బోధాం,  
త్యక్తా మతో గాయక వై జికాద్వైః॥

(2 - 407, 8)

(దీనిలోని లక్ష్యము లక్షణమునకు విరుద్ధముగ నున్నది. ఇచ్చిన ప్రయోగములు మిక్కిలి స్వల్పములు. అవియును అర్థము కావు. పదార్థముల భేదము అర్థము కాదు; తెలియదు. అందు వలన గాయకులు, వై జికులు ద్వానిని త్యజించినారు.)

అని తిరస్కరించినాడు ఇప్పుడు గోవింద దీక్షితుల గ్రంథముపై తమ అట్లే నిరాకరింపబడవలసి యున్నది, నిరాక రింపబడియును ఉన్నది అనుటలో సందేహము లేదు. ఆయా కాలపు టితర లక్షణ గ్రంథములు కూడ ఇట్లే అయినవి.

చదవదగిన గ్రంథమునకు లిపి యుండును. అందుచేత లిపి తెలిసిన అందరును దానిని చదువగలరు, నిజము పఠనక్రమ

స్థూల రూపమునే లిపి ఎఱుకపరచును. కాకున్నర ప్రభృతి అనేక పాఠ రహస్యములు తెలుపనేరదు. చదువు వచ్చిన వారందరును చక్కగా చదువనేరదు కదా! చదువుట, చదువువాని సంస్కార సంపద కనుసారముగా రసభావార్థములను హెచ్చు తక్కువలుగా ప్రకటించును. గేయమున కై నచో బహుకాలము భారతదేశమున లిపియే ఉండలేదు. కేవలము గురువు పాడినట్లే పాడి శిష్యులు పాటలను గ్రహించుచుండిరి. ప్రాయశముగా నూరేండ్ల క్రిందట పాటలకు లిపి యని ఒకటి ఏర్పడినది. అది కూడ పాఠ్య లిపి వగిదిగనే గేయపు స్థూలమైన ఆకారమును మాత్రము ప్రదర్శించును.

అందువలన శ్రీమద్రామాయణ పఠనమునకు వాల్మీకి విధే శించిన మార్గ విధాన సంపద అన్వేషించిన కూడ అగపడనట్లు నష్టమైనదని నిశ్చయించవలసి యున్నది. అథవా, వాల్మీకి పఠకును పోవనేల? నిన్న మొన్నటివాడైన జయదేవాది వాగ్గేయ కారులు రచించిన గీతగోవిందము మొదలగు వానియందును కవులు నిర్మించిన పాటల రూపము ఇప్పుడు మనకు లభ్యము కానే కాదు.

రామాయణ కావ్యపు గేయమును వాల్మీకి మూడు విధములుగా వర్ణించును :

ప్రమాతైః త్రిభిః అన్వితం (మూడు ప్రమాణములు కలది).  
జాతిభిః సప్తభిః బద్ధం (ఏడు జాతులచేత కూర్చబడినది)  
తంత్రీలయ సమన్వితం (తంత్రీ యొక్క లయతో కూడినది) అని.

( 1 - 4 - 8 )

అందులో ఆ ప్రమాణము లేవి? 'త్ర్యస్ర, చతురస్ర, మిశ్రములు - అన్నవి' అని గోవిందరాజులు టీక. 'త్ర్యస్ర ప్రభృతి గుణములు లయను సూచించును.' మూడు మాత్రలు గలది త్ర్యస్రము; నాలుగు మాత్రలు గలది చతురస్రము; ఈ రెంటిని కలిపిన యేడు మాత్రలది మిశ్రము; ఐదు మాత్రలది ఖండము; తొమ్మిది మాత్రలది సంకీర్ణము - అని ప్రమాణములు ఎక్కువగా లక్ష్య లక్షణములందు కనిపించును. వానిలో మూడు ప్రమాణముల విషయమున అనుగ్రహము కానీ, మిగిలిన రెండిటి ఐర్వీ అనాదరముగానీ వాల్మీకి కెందుకు? చతురస్రము, ఖండము. ఈ రెంటి మిశ్రణమే అనియును, విశేషము లేనిదనియును, సంకీర్ణ ప్రమాణమును ఉదాహరించుచు దేయించు. ఫర్వలోక ప్రియ మైన, విశిష్ట స్వరూపమున్న ఖండ ప్రమాణమును త్యజించుటకు కారణమేమి? అందుకనియే తోచును గోవిందరాజులు 'ద్రుతమధ్య

విలంబితము లైనను కావచ్చును' అని వైకల్పికమైన అర్థము నవట చూపినాడు. ఇరువది నాలుగువేల ఈ రామాయణ సంహితలో, ఏయే శ్లోకములలో, ఎక్కడెక్కడ, ఎట్లెట్లు ఆ మూడు ప్రమాణములను వాల్మీకి ఇమిడినాడు? - అని ప్రశ్నించిన ఉత్తరమేమి?

ఇట్లే ఏడు జాతులచే కూర్చబడినది అనునపుడును ఆ ఏడు జాతులు ఏవేవి? భరతముని నాట్యశాస్త్రపు 28వ అధ్యాయమున జాతుల వివరణ మున్నది. అయినను అచ్చటి పాఠము కడు కలుషితమై నావంటివానికి విషయము స్పష్టముగా తెలియుట లేదు. రాగభేదమునకు మూలమైన షడ్జ - ఇత్యాది స్వరభేదములను క్రమముగా ఆరోహణమున, అవరోహణమున ఉంచినదే జాతి అని కొందరి అభిప్రాయము. ఆ జాతులు పాడ్డి, అర్ధబి - ఇత్యాదులైన ఏడు స్వరముల వలన ఏడు విధములుగా నగును - అందురు లాక్షణికులు. వానిలో శుద్ధజాతు లేడు; వికృత జాతులు - పదుకొండు; మొత్తము పదునెనిమిది జాతులని నిర్ణయము. జాతియే ఇప్పుడు మేళమను వ్యవహారమున నున్నది. రామాయణము నందెప్పుట కూడ రాగమను సంకేత శబ్దము కానరాదు. జాతులే రాగములకు మూలములని గ్రహించినచో, అప్పుడు ఏ జాతికి ఏ శ్లోకములో ఎటువంటి విన్యాసముతో ప్రయోగము నడచినది? ఈ ప్రశ్నకు సమాధానము దొరకదు.

'తంత్రీలయ సమన్వితం' అన్నది రామాయణపు గేయపు మరియొక లక్షణము. తంత్రీ శబ్దమునకు తంతులతో కూడిన వీణ యని తాత్పర్యము. లయ శబ్దము తాళవేణు మృదంగాదులు ఒకే కాలమున ముగియుటను తెలుపును. ఈ రెండిటితో కూడినది. అని గోవిందరాజుల వివరణ. ఆ వీణ ఎటువంటిది? ఆధార శ్రుతిని మాత్రము చూపునట్టి తంబూరియా? లేక పాడెడు అన్ని శబ్దములను ఆనువదించు విషంబియా? పాడునట్టి సమయము లందంతయు కుళలవుల వెనుక తాళము వేయువాడును, వీణ వాయించువాడును, మృదంగము మ్రోగించువాడును పోవుచుండిరని భావించవలయునా? అంతియే కాదు; తపోవనమున పాఠము నేర్చు కొనిన కుళలవులకు పై వాద్యగాండ్రతో సహపాతిత్వ మెప్పుడు? అది లేకున్నచో, ఆ మూడు వాద్యక్రియల ఏకకాలపు ముక్తా యింపు ఎట్లు నిర్వహించుట? ఇక లయ అన్న మాటకు సామ్య మని మాత్రమే అర్థమయినచో, అప్పుడు దేనికి దేనితో సామ్యము? ఆక్షర సంఖ్యా సామ్యము కావ్యపు శ్లోక పాదములలో కలదనుట నిజము. కాని పాడుటలో అది పనికిరాదు. ఎందుకనగా, లఘు

గురువులన్న విభాగము గల అక్షర ప్రమాణము వేరు వేరుగ నుండును. పాటలో లయానుభవమునకు సాధకమయినది మాత్రా సంఖ్యాసామ్యమే కదా? చూడుడు. అనుష్టుప్ శ్లోకమున ఒక దానిలో పదుకొండు, మరొకదానిలో పన్నెండు, ఇట్లు పదునైదు వరకు మాత్రలు పాదములో వేరు వేరుగా నుండును. ఇతర పృథ్విములందును ఇట్లే. అచట సామ్య నిర్వహణ మెట్లు? గురు లఘుక్షరములను కుదించి, పెంచి మాత్రా సామ్యమును సాధించ వలెను. అయిన అది పాఠ్యమునకు హింస కలిగించును. కుళ లవుల కావ్యగానము విన్న మునులు: “అహో గీతస్య మాధుర్యం, శ్లోకానాంతు విశేషతః” (1-4-17) అని కదా పతనము దగు మాధుర్యమును పొగడిరి; అందువలన తంత్రీలయ సమన్వితం అనుచోట తంత్రీ నాదముతో శారీరపు నాదమును లయించుట సామ్యమని వివరించిన అర్థము అగును.

ఇంకొకచోట కుళలవుల పాడుట ‘సమతాళలయాన్వితం’ (7-21-15) ‘తాళయోహ పన్నం’ అనియును వర్ణించబడినది. లయబద్ధములైన చతురస్రేత్వాది గణములను ప్రతి ఆపృత్తిలోను సమసంఖ్యతో కూర్చుట, సళబ్ధి, నిశ్శబ్ధి క్రియలతో అది స్ఫురించునట్లు చేయుట తాళమనిపించుకొనును. అది అనేక విధ ములు. నామాయణమున ఎన్ని, ఏ ఏ తాళములు, ఎచ్చట వార్ప బడినవి అనుటకు స్వల్పమును సూచన లేదు.

కాని ఇంతమాత్రము విశ్చయముగ ప్రచురమైనది. పూజ్య డగు చావీరికి చిదచిదాత్మకమగు విశ్వమే సంగీతమయము. శ్రీరాముని ఆవతార సమయమున ‘జగుః కలంచ గంధర్వాః, సస్పృతుః చ అప్సరో గణాః’ (1-18-15) (గంధర్వులు మధుర ముగా పాడిరి; అప్సరలు గుంపులు గూడి నృత్యము చేసిరి.) అని చెప్పబడినది. అదేమియును ఆశ్చర్యము కాదు; ఎందుకన, గంధర్వులును, అప్సరలును ఇశోకే కార్యమును చేయు అభ్యాస మున్నవారు కారు! కాని అయోధ్యలో.

రథ్యాశ్చ జనసంబాధాః, నట నర్తక సంకులాః।

గాయనైశ్చ విరాజిజ్యో, వాదనైశ్చ తథా పరైః॥

(1-18-17)

(వీధులు జనులతో నిండినవి; అందులో నటులు పలువు రుండిరి. పాడుచున్న, వాయించుచున్న పండితాగ్రుల చప్పుడు లతో మ్రోగుచుండినవి.)

ఇతర సమయములందును ఆ పట్టణము, ‘దుందుభీః మృదంగైశ్చ, వీణాభిః సజైస్తదా, నావిశాఖ్యం’ (1-5-18)

(దుందుభుల చేతను, మర్దకముల చేతను, వీణలచేతను, సజవముల చేతను, నాదపూర్ణమై యుండినది.) శ్రీరామచంద్రుడు ‘సమ్య గ్విద్యావ్రతస్సాతః’ (2-2-34) (విద్యల నన్నిటిని చక్కగా అభ్యసించి, అభిషేకము పొందినవాడు) అంతియేకాదు— ‘గాంధర్వేచ భువిశ్రేష్ఠః’ (2-2-35) (భూలోకమున సంగీత విద్య యందు శ్రేష్ఠుడైనవాడు.) కపి రాజ్యమైన కిష్కింధ యందును ఎప్పుడును ‘గీత వాదిత్య నిర్దోషః మృదంగాదంబరైః సహ’ (పాడుట, వాద్యములు మ్రోగించుట, మద్దెల నగారాల చప్పుడు) విసవచ్చుచుండెను. లక్ష్మణుడు మిగుల క్రుద్ధుడై సుగ్రీవుని దండించుటకై అతని అంతఃపురమును.

ప్రవిశన్నేవ సతతం శుక్రావ మధుర స్వరం।

తంత్రీగీత సమాశ్రితం సమగీత (తాళ) పదాక్షరం॥

(4-33-21)

(ప్రవేశించినంతనే అచట మధుర స్వరముతో కూడిన వీణ, పాడుట - వీనితో కూడిన సమమైన పాటయొక్క పదములు, అక్షరములు ఉన్న గానము వినెను.)

సీతను వెదకుచు రాత్రి లంకలో ప్రతి గృహమును ప్రవేశించి చూచిన అంజనేయుడు,

శుక్రావ మధురం గీతం త్రిస్థాన స్వరభూషితం।

త్రిశాం మదసమృద్ధానా దివిచాస్మి సామివ॥ (5-4-10)

(స్వర్గములోని అప్సరలందఱు మత్తుగొనియున్న మహిళలు మూడు స్థానములందును స్వరముల నలంకరించి మధురముగా పాడుచుండుట వినెను)

రావణుని అంతఃపురమున రాత్రి మద్యమును సేవించి, బదలిక చెంది, తూగిడించుచున్న రాక్షస స్త్రీల ఈ క్రింది చిత్ర ములు హనుమ కనుట పడెను:

అంగహరైః తరై వాన్యా కోమలైః నృత్యశాలినీ।

విన్యస్త కుభసర్వాంగీ ప్రసుప్తా వరవర్జినీ॥ (5-10-36)

(నర్తనము చేయుచున్న ఒక అంగన కోమలములైన అంగ విక్షేపములతో అట్లే అందమయిన తన తనవును పానువు మీద పడవేసి వరుండియుండెను.)

కాచిద్యేశాం పరిష్కన్య ప్రసుప్తా సంప్రకాశతే।

మహానదీ ప్రకీర్ణేన నలిసీ పోతమాశ్రితా॥ (5-10-37)

(ఒకతె పెద్ద నదిలో వ్యాపించిన తామరతీగ పడవను చేరి యున్నట్లు వీణను తొగిలించుకొని, నిద్రించుచు కనిపించినది.)

అన్య కక్షగతేనై వ మద్భుకేనా నితేక్షణాః।

ప్రసుప్తా భామినీ భాతి బాలపుత్రేవ వత్సలా॥ (5-10-38)

(మరియొక నల్లకనుల నాతి చంకలో మద్భుకమును కలుచు  
కొని, వాత్సల్యమున వసివిద్ధ నెత్తుకొన్న తల్లివలె నిదురలో  
ప్రకాశించుచుండును.)

పటహం చారుసర్వాంగీ పీడ్యకేతే శుభస్తనీ।

చిరస్య రమణం లభ్యా పరిష్వజ్యేవ భామినీ॥ (5-10-39)

(సర్వాంగములందును సౌందర్యము పొంగుచున్న శుభ  
స్తనియైన భామిని బహుకాలానంతరము లభించిన ప్రియవల్లభుని  
ఆలింగనమున పట్టునట్లు పటహమును హృదయమునకు హత్తు  
కొని పండుకొని యుండును.)

కాచిద్వంశం పరిష్వజ్య సుప్తా కమలలోచనా।

రహః ప్రియతమం గృహ్య సకామేవ చ కామినీ॥

(5 - 10 - 40)

(కమలముల వంటి కన్నులు కల కామిని మరియొకతె కామ  
మున ప్రియతముని ఏకాంతమున బిగి కొగిలింతలో పట్టుకొన్నట్లు  
మురళిని కొగిలించుకొని నిదురించుచుండును.)

విపంచీం పరిగృహ్యన్యా నియతా నృత్తకాలినీ।

నిద్రావశమునుప్రాప్తా సహకాంతేవ భామినీ॥ (5-10-41)

(నియతముగ నర్తనము చేయు వింకొకతుక విపంచి-విదు  
తీగల వీణ-ను తీసికొని కాంతునితో పండుకొన్నట్లు నిదురలో  
మునిగినది.)

అన్య కనకసంకాతైః మృదు పీనైః మనోరమైః।

మృదంగం పరిపీడ్యాంగైః ప్రసుప్తా మత్తలోచనా॥

(5-10-42)

(మత్తుగొన్న కన్నులున్న మరియొకర్తుక వసిడిరంగు  
గలిగి మృదువై బలిసియున్న మనోహరములైన అవయవము  
లతో మృదంగమును హత్తుకొని నిదురించుచుండును.)

భుజి పార్వాంతర పేన కక్షగేన కృశోదరీ।

పణిపేన సహ నింద్యా సుప్తా మదకృతశ్రమా॥

(5 - 10 - 43)

(పలుచని నడుము గల పదతి యొకతె మత్తుతో బడలి  
పోయి, భుజి పార్శ్వముల నడుమ చంకనున్న పణి వాద్యముతో  
కూడ పండుకొన్నది.)

డిండిమం పరిగృహ్యన్యా తదై వాసక్త డిండిమాః।

ప్రసుప్తా తరుణం వత్సం ఉపగుహ్యేవ భామినీ॥

(5 - 10 - 44)

(ఇంకొక ఇంతి రెండు పుక్కుల యందును రెండు డిండిమ  
వాద్యములను పెట్టుకొని, ప్రాయపు భర్తను, శిశువును కవుగిలించు  
కొన్నట్లు పండుకొన్నది.)

కాచిదాదంబరం నారీ భుజి సం యోగ పీడితం।

కృత్వా కమల పత్రాక్షీ ప్రసుప్తా మదమోహితా॥

(5 - 10 - 45)

(మరియొక తామరరేకుల వంటి కనులుగల తరుణి,  
మత్తుతో మతి చెడినది, ఆదంబర వాద్యమును రెండు చేతులతోను  
బిగువుగా పట్టుకొని పండుకొనియున్నది.)

కల్పశిమ పవిధ్యాన్యా ప్రసుప్తా భాతి భామినీ।

వసంతే పుష్పశబలా మాలేవ పరిమార్జితా॥ (5-10-46)

(మరొక తుక మటవాద్యమును త్రోసివేసి నిద్రించుచున్నది-  
వసంత కాలమున రంగు రంగుల పూలతో కూర్చిన కడిగిన మాల  
మాదిరిగా)

ఇట్లు వేరు వేరు

ఆతోద్యాని విచిత్రాని పరిష్వజ్యావరాః ప్రియః।

సిపీడ్యచ కులైః సుప్తా కామిన్యః కాముకా నివ॥

(5-10-49)

(విచిత్ర వాద్యముల నాలింగనము చేసికొని, స్తనములతో  
హత్తుకొని, ఇతర కామినులు కాముకులను కౌగిలించుకున్నట్లు  
వరుండియున్నారు.)

ఇటువంటి సంగీత సామ్రాజ్యమును పరిపాలించుచున్న  
రావణుడు సీతకు ఆశ చూపుటకు - 'గీతం నృత్తంచ వాద్యంచ  
లభ మాం ప్రాప్య మైథిలి' (5-10-10) (సీతా! నన్ను పొందిన  
సీతు గీత నృత్త వాద్యముల ఆనందము లభించును) అని  
సగర్వముగా ప్రతిజ్ఞ చేయునన్నచో అందులో ఆశ్చర్యమేమి?  
ఎక్కువెందుకు? వాల్మీకి భావనలో పంపా సరస్సు తీరమున-

మత్తకోకిల సన్నాదైః సర్తయన్నివ పాదపాన్।

తై లకందర నిష్కాంతః ప్రగీత ఇవచా నిలః॥ (4-1-15)

(మడిచిన కోయిలల తీయని గొంతుకలతో కొండ గుహల  
నుండి వెడలిన గాలి, చెట్లను సర్తనము చేయించుచు, పాడు  
చున్నట్లు తోచును.)



గురువులన్న విభాగము గల అక్షర ప్రమాణము వేరు వేరుగ నుండును. పాటలో లయానుభవమునకు సాధకమయినది మాత్రా సంఖ్యాసామ్యమే కదా? చూడుడు. అనుష్టుప్ శ్లోకమున ఒక ఛానిలో ఘడుకొండు, మరొకఛానిలో వన్నెండు, ఇట్లు పదునైదు వరకు మాత్రలు పాదములో వేరు వేరుగా నుండును. ఇతర వృత్తములందును ఇట్లే. అచట సామ్య నిర్వహణ మెట్లు? గురు లఘుక్షరములను కుదించి, పెంచి మాత్రా సామ్యమును సాధించ వలెను. అయిన అది పాఠ్యమునకు హింస కలిగించును. కుశ లవుల కావ్యగానము విన్న మునులు: “అహోగీతన్య మాధుర్యం, శ్లోకానాంతు విశేషతః” (1-4-17) అని కదా వతనము దగు మాధుర్యమును పొగడిరి; అందువలన తంత్రీలయ సమన్వితం అనుచోట తంత్రీ నాదముతో శారీరపు నాదమును లయించుట సామ్యమని వివరించిన అర్థము అగును.

ఇంకొకచోట కుశలవుల పాడుట ‘సమతాలయాన్వితం’ (7-21-15) ‘తాలయోప పన్నం’ అనియును వర్ణించబడినది. లయబద్ధములైన చతురస్రేత్వాది గణములను ప్రతి అవృత్తిలోను సమసంఖ్యతో కూర్చుట, సశబ్ద, నిశబ్ద క్రియలతో అది స్ఫురించునట్లు చేయుట తాళమనిపించుకొనును. అది అనేక విధ ములు. రామాయణమున ఎన్ని, ఏ ఏ తాళములు, ఎవ్వట కూర్చ బడినవి అనుటకు స్వల్పమును సూచన లేదు.

కాని ఇంతమాత్రము విశ్చయముగ ప్రచురమైనది. పూజ్య దగు వాల్మీకికి చిదచిదాత్మకమగు విశ్వమే సంగీతమయము. శ్రీరాముని అవతార సమయమున ‘జగుః కలంచ గంధర్వాః, నన్యతుః చ అప్సరో గణాః’ (1-18-15) (గంధర్వులు మధుర ముగా పాడిరి; అప్సరలు గుంపులు గూడి నృత్యము చేసిరి.) అని చెప్పబడినది. అదేమియును ఆశ్చర్యము కాదు; ఎందుకన, గంధర్వులును, అప్సరసలును ఇంకే కార్యమును చేయు అభ్యాస మున్నవారు కారు! కాని అయోధ్యలో.

రథ్యాశ్చ జనసంభావాః, నట వర్తక సంకులాః;

గాయనైశ్చ విరావిణ్యో, వాదనైశ్చ తథా వరైః॥

(1-18-17)

(ఏధులు జనులతో నిండినవి; అందులో నటులు పలువు రుండిరి. పాడుచున్న, వాయించుచున్న వందిమాగధుల చప్పుడు లతో మ్రోగుచుండినవి.)

ఇతర సమయములందును ఆ పట్టణము, ‘దుందుభీః మృదంగైశ్చ, వీణాభిః పణవైస్తదా, నావితాభ్యం’ (1.5-18)

(దుందుభుల చేతను, మర్దకముల చేతను, వీణలచేతను, పణవముల చేతను, నాదపూర్ణమై యుండినది.) శ్రీరామచంద్రుడు ‘సమ్య గ్విద్యావ్రతస్సాితః’ (2-2-34) (విద్యం నన్నిటిని చక్కగా అభ్యసించి, అభిషేకము పొందినవాడు) అంతియేకాదు— ‘గాంధర్వేచ భువిశ్రేష్ఠః’ (2-2-35) (భూలోకమున సంగీత విద్య యందు శ్రేష్ఠుడైనవాడు.) కపి రాజ్యమైన కిష్కింధ యందును ఎప్పుడును ‘గీత వాదిత్వ నిర్దోషః మృదంగాదంబరైః సహ’ (పాడుట, వాద్యములు మ్రోగించుట, మద్దెల నగారాల చప్పుడు) వినవచ్చుచుండెను. లక్ష్మణుడు మిగుల క్రుద్ధుడై సుగ్రీవుని దండించుటకై అతని అంతఃపురమును.

ప్రవిశన్నేవ సతతం శుక్రావ మధుర స్వరం।

తంత్రీగీత సమాక్షిరం సమగీత (తాళ) పదాక్షరం॥

(4-33-21)

(ప్రవేశించినంతనే అచట మధుర స్వరముతో కూడిన వీణ, పాడుట - వీనితో కూడిన సమమైన పాటయొక్క పదములు, అక్షరములు ఉన్న గానము వినెను.)

సీతను వెదకుచు రాత్రి లంకలో ప్రతి గృహమును ప్రవేశించి చూచిన అంజనేయుడు,

శుక్రావ మధురం గీతంత్రీస్థాన స్వరభూషితం।

త్రీశాం మదసమృద్ధానా దినిచాస్మిం పామివ॥ (5-4-10)

(స్వర్గములోని అప్సరసల సమత్తుగొనియున్న మహిళలు మూడు స్థానములందును స్వరముల నలంకరించి మధురముగా పాడుచుండిరి వినెను)

రావణుని అంతఃపురమున రాత్రి మద్యమును సేవించి, బదలిక చెంది, తూగిడించుచున్న రాక్షస త్రీల ఈ క్రింది చిత్ర ములు హనుమ కనుల పడెను:

అంగహారైః తదై వాన్యా కోమలైః నృత్యశాలినీః।

విన్యస్త శుభసర్వాంగీ ప్రసుప్తా వరవర్ణినీ॥ (5-10-36)

(నర్తనము చేయుచున్న ఒక అంగన కోమలములైన అంగ విక్షేపములతో అట్లే అందమయిన తన తనవును పానుపు మీద పడవేసి వరుండియుండెను.)

కాచిద్వీశాం పరిష్కన్య ప్రసుప్తా సంప్రకాళితే।

మహానదీ ప్రకీర్ణేవ నలిసీ షోకమాశ్రితా॥ (5-10-37)

(ఒకతె పెద్ద నదిలో వ్యాపించిన తామరతీగ పడవను చేరి యున్నట్లు వీణను కౌగిలిండుకొని, నిద్రించుచు కనిపించినది.)

అన్య కక్షగతేనైవ మద్ధుకేనా నితేక్షణాః।

ప్రసుప్తా భామినీ భాతి బాలపుత్రేవ వత్సలా॥ (5-10-38)

(మరియొక నల్లకనుల నాతి చంకలో మద్ధుకమును కలుపుకొని, వాత్సల్యమున వసివిద్ధ నెత్తుకొన్న కల్లివలె నిదురలో ప్రకాశించుచుండును.)

పటహం చారుసర్వాంగీ పీడ్య కేతే కుభస్త్వనీ।

చిరస్య రమణం లభ్యా పరిష్వజ్యేవ భామినీ॥ (5-10-39)

(సర్వాంగములందును సౌందర్యము పొందుచున్న కుభస్త్వనియైన భామిని బహుకాలానంతరము లభించిన ప్రియవల్లభుని ఆలింగనమున పట్టునట్లు పటహమును హృదయమునకు హత్తుకొని పండుకొని యుండును.)

కాచిద్వంశం పరిష్వజ్య సుప్తా కమలలోచనా।

రహః ప్రియతమం గృహ్య సకామేవ చ కామినీ॥

(5 - 10 - 40)

(కమలముల వంటి కన్నులు కల కామిని మరియొకతె కామమున ప్రియతముని ఏకాంతమున బిగి కౌగిలింతలో పట్టుకొన్నట్లు మురళిని కౌగిలిండుకొని నిదురించుచుండును.)

విపంచిం పరిగృహ్యన్యా నియతా నృత్తకాలినీ।

నిద్రావశమనుప్రాప్తా సహకాంతేవ భామినీ॥ (5-10-41)

(నియతముగ నర్తనము చేయు వింకాకతుక విపంచి-విడుతీగల పీఠ-ను తీసికొని కాంతునితో పండుకొన్నట్లు నిదురలో మునిగినది.)

అన్య కనకసంకాతైః మృదు పీనైః మనోరమైః।

మృదంగం పరిపీడ్యాంగైః ప్రసుప్తా మత్తలోచనా॥

(5-10-42)

(మత్తుగొన్న కన్నులున్న మరియొకర్తుక పసిడిరంగు గలిగి మృదువై బలిసియున్న మనోహరములైన అవయవములతో మృదంగమును హత్తుకొని నిదురించుచుండును.)

భుజి పార్శ్వాంతర పేన కక్షగేన కృశోదరీ।

పణవేన సహ నింద్యా సుప్తా మదకృతశ్రమా॥

(5 - 10 - 43)

(పలుచని నడుము గల పదతి యొకతె మత్తుతో బడలి పోయి, భుజి పార్శ్వముల నడుమ చంకనున్న పణవ వాద్యముతో కూడ పండుకొన్నది.)

డిండిమం పరిగృహ్యన్యా తదై వాసక్త డిండిమా।

ప్రసుప్తా తరుణం వత్సం ఉపగుహ్యేవ భామినీ॥

(5 - 10 - 44)

(ఇంకొక ఇంతి రెండు పుక్కల యందును రెండు డిండిమ వాద్యములను పెట్టుకొని, ప్రాయపు భర్తను, శిశువును కవుగిలించుకొన్నట్లు పండుకొన్నది.)

కాచిదాదంబరం నారీ భుజి సం యోగ పీడితం।

కృత్వా కమల పత్రాక్షీ ప్రసుప్తా మదమోహితా॥

(5 - 10 - 45)

(మరియొక తామరరేకుల వంటి కనులు గల తరుణి, మత్తుతో మతి చెడినది, ఆదంబర వాద్యమును రెండు చేతులతోను బిగువుగా పట్టుకొని పండుకొనియున్నది.)

కల్పశీమ పవిద్యాన్యా ప్రసుప్తా భాతి భామినీ।

వసంతే పుష్పకబలా మాలేవ పరిమార్జితా॥ (5-10-46)

(మరొక తుక ఘటవాద్యమును త్రోసివేసి నిద్రించుచున్నది-వసంత కాలమున రంగు రంగుల పూలతో కూర్చిన కడిగిన మాలమార్జితగా)

ఇట్లు వేరు వేరు

ఆతోద్యాని విచిత్రాని పరిష్వజ్యావరాః ప్రియః।

నిపీడ్యచ కుచైః సుప్తా కామిన్యః కాముకా నివ॥

(5-10-49)

(విచిత్ర వాద్యముల నాలింగనము చేసికొని, స్తనములతో హత్తుకొని, ఇతర కామినులు కాముకులను కౌగిలిండుకున్నట్లు పరుండియున్నారు.)

ఇటువంటి సంగీత సామ్రాజ్యమును పరిపాలించుచున్న రావణుడు సీతకు ఆశ చూపుటకు - 'గీతం నృత్తంచ వాద్యంచ లభ మాం ప్రాప్య మైథిలి' (5-10-10) (సీత! నన్ను పొందిన నీకు గీత నృత్త వాద్యముల ఆనందము లభించును) అని సగర్వముగా ప్రతిజ్ఞ చేయునన్నచో అందులో ఆశ్చర్యమేమి? ఎక్కువెందుకు? వాల్మీకి భావనలో పంపా సరస్సు తీరమున-

మత్తకోకిల సన్నాదైః సర్తయన్నివ పాదపాన్।

తైలకందర నిష్కాంతః ప్రగీత ఇవచా నిలః॥ (4-1-15)

(మడించిన కోయిలల తీయని గొంతుకలతో కొండ గుహల నుండి వెడలిన గాలి, చెట్లను సర్తనము చేయించుచు, పాడుచున్నట్లు తోచును.)

పుష్పసంచన్న శిఖరాః మారుతోత్తేప చంచలాః |  
అమీ మధుకరోత్తంసాః ప్రగీతా ఇవ పాదపాః ||

(4 - 1 - 20)

(ఈ చెట్లు కొమ్మల తుదలలో పూవులను కప్పకొని, గాలి త్రోపుదుల చేత అల్లాడుచు, తుమ్మెద మ్రోతలచేత పాడుచున్నట్లు న్నవి.)

వర్షాకాలమున పర్వత గుహలలో విశ్రాంతి గొనుచున్న శ్రీరాముడు జానకీ వియోగముతో దిక్కుతోచని పరిస్థితిలో నున్నను కూడ, అతని భావనా ప్రపంచమున-

షట్పాద కంఠీ మధురాభిదానం  
ప్లవంగ మోదీరిత కంఠతాలం |  
అవిష్కృతం మేఘ మృదంగనాదైః  
వనేఘ సంగీత మివ ప్రవృత్తం || (4.29-36)

(తుమ్మెదలు వీణ తీగల విధమున మధురముగా మ్రోగు చుండగా, కప్పల గొంతుల చప్పుడు తాళము కాగా, మేఘధ్వనము మృదంగనాదమువలె నుండగా, కాననమున సంగీత సభ జరుగు చున్నట్లుండెను.)

ఇటువంటి మరి యే కావ్యమునను లేని సంగీత సంపద - మహత్సంగీత సంపద - మన చేతులకు చిక్కకయే నశించిపోయి

నది. భారతదేశపు టీ భవిష్యమునకు ఎంత బాధపడినను తీరదు. లేక, విధి అనితిక్రమణీయము. దానిని నిందించి ఫలమేమి? విషాదమున మాత్రము ముగియు నటువంటి నిర్వేదము చేత ఫలిత మేమి? ఇప్పుడును మనకు అనన్య సామాన్యమైన గొప్ప సంగీత కళాసంపద కలదు. అది మార్గ విధాన సంపద కాకపోయిన కానిండు; ఇప్పటి దేశీయ విధానము చేతనే అభిరుచికిని, శక్తికిని, తగినట్లు శ్రీమద్రామాయణము వరించుచు, గానము చేయుచు, ధన్యులవుదము గాక.

తదుపగత సమాస సంధి యోగం |  
సమమధురోప నతార్థ వాక్యబద్ధం ||  
రమువర చరితం ముని ప్రణీతం |  
దశ శరసశ్చ వధం విశామయధ్వం || (1.2.43)

'ప్రవ్యాహరత విస్రబ్ధం బలం విష్ణోః ప్రవర్థతాం' (7.111.25)

(యదేచ్ఛముగా దీనిని గురించి మాటలాడుదు. విష్ణువు బలము వృద్ధియగును గాక!)

(ఇది శ్రీ వేంకటేశ్వర విశ్వవిద్యాలయ సంస్కృత శాఖ వారు 1965 ఫిబ్రవరిలో జరిపిన 'రామాయణ సమీక్ష' గోష్ఠిలో సంస్కృతమున చేసిన ఉపన్యాసము.)

## అలలుగా సాగిన నీ గీతం...

శ్రీ కొడిమెల శ్రీరామమూర్తి

నీ పాట ఈ రేయిని వెలిగిస్తోంది!  
నీ గానం పరచుకొనే వెన్నెలను పరవశింపజేస్తోంది!  
నీ రాగం బంగారుతిగెలా సాగుతూ  
నైట్ క్వీన్ పరిమళాన్ని కురిపిస్తోంది.  
నీ గాత్రం గాలిలో తరంగాలుగా చుట్టి  
జాబిలి కిరణాలతో ఆటలాడే విహంగాలను  
దారి మరిచేలా చేస్తోంది!  
అలలుగా సాగిన నీ గీతానికి తారకలు మురిసి  
నక్షత్రాలనే నీ నడుముకు ఒడ్డాణంగా

ఇవ్వడానికి ఆయ త్తమవుతున్నాయి.  
ఇప్పుడందరికీ తెలిసింది  
నీ సంగీతంలో ఘహత్తు!  
అదుగో వందలాదిమంది  
కాగడాలను వెలిగించి చీకట్లను  
చీల్చుకొంటూ  
ఇటే వస్తున్నారు ప్రవాహంగా  
వారంతా నిన్ను నాకు దూరం  
చేస్తారేమోనని నా భయం!

# ‘సర్వమాత్మానం పశ్యతి’

శ్రీ శివలింగం

పాపపు కనుపాపలతో

వెతికితే కనబడదు.

చీకటి ఎద పేటికలో

వెలిగే ఆత్మ దీపం.

హఠాద్ధర్శన మివ్వదు

విద్యుద్దీపంలా.

అసలీ చూపే పెద్ద మాయ.

సరైయలిష్టు పలకల గాఙాకళ్ళలో

రంగుల వికృతాకారాలు అసంబద్ధ రూపాలు

మార్క్సిష్టు రంగుటద్దాల్లోంచి

అంతా అరుణ రాగం. కరుణామయం

దిగంబర బూతు నీతి కవిత

చిందించింది అవినీతిరక్తం

చెదరిన కల్లోంచి

తెరచిన కన్యకల నుంచి

జారి ముక్కలైంది

విప్లవ వాస్తవికత

పాజిటివిజం లాజిక్ మ్యాజిక్ లోంచి

అయోమయం భావిలో పడి

మరచిపోయాను కర్త కర్మలు.

అస్తిత్వంలో అంతా వైరాళ్యంతో పోరాటం

అపాదమస్తకం పాకుతున్న మేధా దారిద్ర్య వ్యాధి

కాలం వయొలిన్ కమాను మీద

అర్థంకాని ఆధునిక వ్యర్థ గీతాలాపన

చీకటి ఎద పేటిక పగిలేలా.



## మైత్రీ బంధం

శ్రీ డి. యమునాచార్య

ఒక చిగురాకుతో

హిమబిందువు చేస్తున్న

స్నేహితాన్ని తెంపి

గాలి నేలపాలు చేసింది.

తెగవడ్డ ఆ స్నేహితుడు

సూర్యునికి చిక్కకుండా

పుడమి పొరల్లో తడి కోసం తపించే

విత్తుకు తనివితీరా దాహం తీర్చాడు.

విత్తనం గర్భాన్ని ధరించి,

వృక్షమై జన్మించి,

రాల్లే హిమ బిందువులకు

ఆర్ద్రతతో ఆకుల అరచేతులు చాచి

స్వాగత మిస్తోంది.

పరస్పరానురాగ పునీతమైన

వాటి జీవనహేల

నన్ను మురిపిస్తోంది వేళ.



# కలగూరగంప

## అర్జునుని కుదుటపరచిన కృష్ణ రూపం

ఈ (1989) జూలై 'భారతి' కలగూరగంపలో 'కృష్ణస్వ  
మానుషం రూపమ్' శీర్షిక కింద డా॥ గంటి శ్రీరామమూర్తిగారు  
వ్రాస్తూ డా॥ అరవింద శర్మగారు "విశిష్టాద్వైతా ఎ స్టడీ"  
అన్న గ్రంథంలో చేసిన ఒక ఊహని (అర్జునుని కోరిక మేరకు  
మొదట చతుర్ముఖునిగా దర్శన మిచ్చిన తరువాత వెంటనే తన  
మానుష రూపమైన ద్విబాహుత్వాన్ని ప్రదర్శించాడని, దీన్నే  
సంజుముడు 'స్వకీయం రూపమ్' అనీ అర్జునుడు 'మానుషం  
రూపమ్' అని వ్యవహరించారని వారి ఊహ) త్రోసిపారేస్తూ  
"భగవద్గీతలోని అనేక వైరుధ్యాలలో ఇదీ ఒకటిని సరిపెట్టు  
కోవటం వినా గత్యంతరం లేదు" అని నిర్ధారక ప్రకటన చేసారు.

భగవద్గీతలో ఇతరానేక వైరుధ్యాలేవో వాటి గతుల సంగతి  
ఏమో కాని పదకొండవ అధ్యాయం అయిన విశ్వరూపసందర్శన  
యోగ విషయంలో కృష్ణస్వ మానుషం రూపంగా గానీ అన్యతా  
కానీ గత్యంతరం లేదని సరిపెట్టుకోవలసినంత వైరుధ్యం ఏమీ  
లేదని గుర్తించవలసి ఉందని మనవి చేస్తూ తదవగాహనకి ఓ  
దారి కనుక్కోవటమే ఈ వ్యాసం ముఖ్యోద్దేశం.

డా॥ శ్రీరామమూర్తిగారు ఎత్తిచూపిన ప్రధానమైన రెండు  
వైవిధ్యాలివి—

1. "ఇక్కడ ఇంగ్లీష్ విషయం గమనించాలి. 11వ  
అధ్యాయంలో 48, 49 శ్లోకాలు చతుర్ముఖమూర్తిని సౌమ్య  
రూపునిగను 50, 51 శ్లోకాలు మానుష రూపునిగను పేర్కొంటు  
న్నాయి కాని అంతకుముందే 16, 17 శ్లోకాల్లో విశ్వరూపాన్ని  
వర్ణిస్తూ అర్జునుడిలా అంటున్నాడు.

కిరీటిసం గదిసం చక్రిణంచ తేజోరాశిం సర్వతో దీప్తిమన్తమ్,  
పశ్యామి త్వాం దుర్నిరీక్ష్యం సమస్తా ద్వీపా నలార్కద్యుతి  
సుప్రమేయమ్॥

ఇది దీనిపైనున్న "అనేక బాహుదర వక్త్రినేత్రం"తో సమన్వ  
యించారు. డా॥ శ్రీరామమూర్తిగారి కది సమ్మతం కాదేమో.  
అలాంటప్పుడు ఎలా సమన్వయించాలో స్పష్టం చేస్తే బాగుండేది.

2. "అంతేకాక దీనివల్ల అర్జునుడు శ్రీకృష్ణుని చతుర్ముఖ  
రూపాన్ని చూసాడనీ అదీ ఐశ్వర్య రూపంలో ఒక భాగమేననీ,  
అది సౌమ్యం కాదనీ ఉగ్రమనీ దుర్నిరీక్ష్యమనీ తెలుస్తోంది.  
(అంటే డా॥ శ్రీరామమూర్తిగారు విశ్వరూపమైనా ఐశ్వర్య  
రూపమైనా చిత్తరువులా స్థిరమైందనుకొంటున్నట్లుంది.) అయితే  
చేన్ని ఉపసంహరించమని కోరుకుంటున్నాడో ఆ చతుర్ముఖ  
రూపాన్నే తిరిగి ప్రదర్శించమని కోరడం వింతగానూ అసంబద్ధం  
గానూ తోచక మానదు."

ఎంతో జిజ్ఞాస ఉంటే కాని ఇంత లోతుగా ఆలోచించటం  
పరిష్కారానికి ప్రాకులాడటం, అది దూరమై ఇలా స్పష్టంగా  
ప్రకటించటం జరిగే వని కాదు. డా॥ గంటి శ్రీరామమూర్తిగారి  
యీ జిజ్ఞాసా, కృషి, వ్యక్తికర్ణణలు అభినందనీయాయి. కాగా  
విశ్వరూపం 'పురుష సూక్త' వాచ్యమైన రూపానికి అద్దంపట్టి  
చూపిన సూక్ష్మబింబం అనేమాట గుర్తు ఉంచుకోవటం మంచిది.  
అందులోనూ వైరుధ్యాలున్నాయి గదా అంటే నిలుకడ ఎరుగని  
కాలాన్ని పరిశీలించేటప్పుడు ఏదో - ఆది → మధ్య → ఆవసానం  
అంటూ ప్రసంగించాలే కాని అనుక్షణ పరిగణనమూ తద్వీచర  
ణమూ చేసినా విసుక్కుంటూం దేశతః లేదా వస్తుతః గుర్తించే  
టప్పుడు ఆ మూడూ భేదరహితంగా ఎలా ఉంటాయి? అలా  
భేదాలున్నా అది ఒక్కటే 'కాల స్వరూపమ్'. అక్కడక్కడ  
చూసి ఒకదానితో ఒకటి సమన్వయించటం లేదంటే - అది  
కాలానికి సంబంధించి మాత్రం గుణమే ఔతుంది గాని దోషం  
గాదు. "అభ్యాసమే కోభవానుగ్ర రూపః" ఉగ్రరూపుడైన  
నువ్వెవరివో నాకు చెప్పవయ్యా అని అర్జును డడిగితే ఆ ఉగ్ర  
రూపుడు "కాలోఽస్మి లోకక్షయ కృత్ప్రవృద్ధః" (శ్లో-32)  
కాలరూపాన్ని నేను. (నీకు భవష్యదర్శకమైన) లోకక్షయ కల్పనం  
కోసం ఇలా పెరుగుదల పొందాను అనటం గుర్తించాలి. ఆ  
పెరుగుదల నడిమిదే 'రూపం మహత్' (శ్లో-23) ఆకాశా  
న్నంటుతూ రంగు రంగుల వెలిగిపోతూ నోళ్లు తెరుచుకొని  
వెలుగులు చిమ్మే కళ్ళతో ఉన్న రూపం కూడా అర్జునుని నిలుకడ  
పొందినీయని రూపం (వర్తమానార్థకమైన) అనాది మధ్యాంతమూ  
భూమ్యాకాశాలా సర్వదిక్కులా వ్యాపించిన తేజంతో విశ్వం  
అంతా తలపింపజేసే ఈ మహత్ లేదా అద్భుత రూపం కూడా

ఉగ్రరూపమే. కాని ముందు చెప్పినంత ఉగ్రం కాదు. ఈ రూపంలో సుర సంఘ ప్రవేశం ఉంది. కొందరు భయంతో నమస్కరించటం ఉంది. మహర్షులూ సిద్ధులూ చక్కగా స్తుతించటం ఉంది. రుద్రాదిత్యాదులు ఆశ్చర్యంతో దర్శించటం ఉంది. కాగా నోటి కోరల్లో తలలు చూర్ణం గావటం వంటివి లేవు. కనుకనే ఉగ్రతలో తారతమ్యం. (భూత భవిష్యముల నడిమి వర్తమాన స్థితి చాలా సూక్ష్మం అయింది. అయినా భగవద్గీతలో వర్తమానం మహత్ (23), అద్భుత (20) ప్రయోగాల్లోనూ భవిష్య రూపం ఘోరం (శ్లో-49) ప్రయోగంలోనూ విడమరచి చెప్పి ఉండటం మనం గమనించాలి).

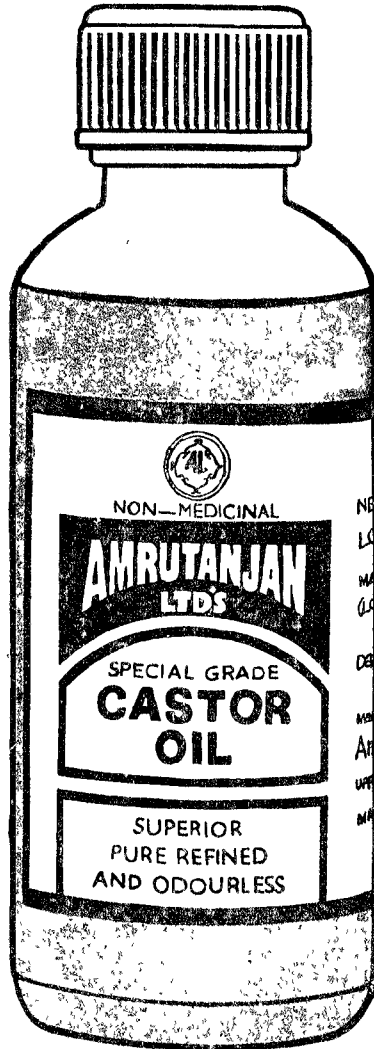
16వ శ్లోకంలో 'నాంతం నమద్యమ్' అని ముందు పేర్కొని ఆ తర్వాత 'నపునస్తవాదిమ్' అన్న మొదటిదైన సనాతన పురుష రూపం (18) మరోటి ఉంది. (భూతకాలార్థకమైన) సర్గాది మద్రూపం అది. బ్రహ్మాణ మీశం కమలాననస్థమ్ (విభాత శివుడు లక్ష్మి అనటం పెద్దలు వదలివేసి 'బ్రహ్మాణం చతుర్ముఖాండాదివతిమ్, తథేకం కమలాననస్థమ్ - కమలాననే బ్రహ్మాణస్థి తమీశం; తస్మతేనస్తవమ్' అంటారు. అలా అయితే నా శివలక్ష్మి ప్రస్తావన తప్పేమో) అది పురుషోత్తముని ఐశ్వర్యం రూపమ్. ఇంకా ఋషీశ్వరులూ దేవజాతి సర్వాలూ ఉన్నాయి. (శ్లో-15. కమలాననస్థమ్ అని బ్రహ్మార్థం పునరుక్తి కాకుండా కమలాననస్థామ్ లక్ష్మి అంటే బాగుంటుంది. భగవద్రూపం 'ఐశ్వర్యస్య సమగ్రస్య' అంటారే ఐశ్వర్య ప్రతి రూపం లక్ష్మి లేకుంటే ఎలా అని నా భావం) అది అనన్త రూపం (16) సర్వాశ్చర్యమయ రూపమ్ 19వ శ్లోకం వరకూ అదే. అందులో శశి సూర్యులు కళ్లా అగ్ని నోరుగా దీప్తిమంతం అయినట్లుండగా శ్లోకం చివర 'విశ్వమిదం తవన్తమ్'తో ఉగ్ర రూపానికి మళ్ళింది.

'రూపమైశ్వరం'. 1) వినికిడివల్ల అర్జును డూపించి చూసి భరించగలనన్న విశ్వాస రూపంగా 3వ శ్లోక ప్రయోగం ఉంది. 2) కాని అతడు మామూలు కళ్ళతో చూసి భరించలేదన్న ఉగ్ర ఘోర రూపం అనే శ్రీకృష్ణుని తాత్పర్యంగా 8వ శ్లోక ప్రయోగం ఉంది. అర్జునుడి భావం నుంచి శ్రీకృష్ణుడి భావండాకా ఎదిగే చలద్రూపంగా సంజయుడి మాటగ 9వ శ్లోక ప్రయోగం ఉంది. దీన్నిబట్టి భూత - వర్తమాన - భవిష్య వరమైన విన్నప క్రమ వికాసం గల 'కాలస్వరూపమే' 'రూపమైశ్వరమ్' అన్న మాట స్పష్టం బాతునే ఉంది కదా!

ఈ మూడు పాదాల 'రూపమైశ్వరమ్' భరించటం కోసం కృష్ణు డర్జునుని మనస్సుని ఎప్పటికప్పుడు దృఢపరుస్తూనే వచ్చాడు. సప్తమాధ్యాయం విజ్ఞానయోగంలో "మయి సర్వమిదం ప్రోతం సూత్రీమణిగజా ఇవ" (శ్లో-7). చరాచర సర్గంలో అన్నింటినీ మణులుగా చెప్పి వాటిని మాలగా చేసే సూత్రం (దారం) తానై లోపల ఉన్నానన్నాడు. మళ్ళీ 10వ శ్లోకంలో "వీజంమాం సర్వభూతానాం విద్ధిపార్థ సనాతనమ్" అని ఆ చరాచర సర్గంలో అన్నింటికీ వీజం నేనేనని నన్ను తెలుసుకో అని అవన్నీ నాలో ఉన్నాయంటాడు. ఈ రెండింటినీ బట్టి అన్నింటిలో తానున్నాడా? తనలోనే అన్నీ ఉన్నాయా (దైవ భావనలో ఇవి విరుద్ధ విషయాలనుకుంటే సత్యానికి దూరం బాతున్నట్లే) వంటి విషయ పరీక్షలన కర్ణునుని బుద్ధికి పరీక్ష పెట్టాడు. అలా అలా విభూతియోగం చివర (10వ అధ్యాయం) "విష్ణుభావా మితం కృతస్త్వ మేకాంశేన స్థితో జగత్" నేనీ జగత్తునంతనూ ఒక అంశతో అవరించి ఉన్నానన్నాడు. అదే పురుష సూక్తంలో 'పాదోఽస్య విశ్వాభూతాని' అని ఉంది. తర్వాత ఈ పదకొండవ అధ్యాయం విశ్వరూప సందర్శన యోగం మొదట్లో అర్జునుడు 'పవన్తేన మోహాయం విగతో మమ' నీ మాటలతో బ్రాంతిపరమైన నా (అజ్ఞాన) భావం తొలగి పోయింది అన్నాడు. అంటూనే క్రిందటి విభూతియోగంలో అది నేనే ఇది నేనే అన్నావే - అందుకు నిదర్శనంగా అవన్నీ నీవైన 'రూపమైశ్వరమ్' నాకు చూపించు అన్నాడు. ఆ అర్జునుడి సంగతి శ్రీకృష్ణుడికి బాగా తెలుసు. ద్వితీయాధ్యాయం సాంఖ్య యోగం లోనే 11వ శ్లోకంలో 'ప్రజ్ఞానాదాశ్చ భావనే' ఏమిదోయ్ పెద్ద కవిత్వం చెప్తున్నావని చురక వేసేఉన్నాడు. అందుచేత అతడు మోహం పడలిపోయిందన్నా 7వ శ్లోకంలో "ఇహైకస్థం జగత్కృతస్త్వం వశ్యాద్యన చరాచరం మమదేహే గుడాకేశ!" ఈ నా ఒక్క శరీరంలోనే చరాచరం అయిన జగమంతా ఎలా ఉన్నదాన్నలా చూడవయ్యా. "యచ్ఛాన్యర్థ్యష్టు మిచ్ఛసి" ఇంకా ఏం చూడాలనుకుంటున్నావో అవన్నీ కూడ చూడు అన్నాడు. కృష్ణుడికి అర్జునుడొక్కసారిగా తన విశ్వరూపాన్ని చూడలేదని తెలుసు. అయినా చూపదల్చుకున్నాడు. కనుక నరుడి గుండెకి బలం కలిగించటానికి చూడవయ్యా నాలో చరాచర ప్రపంచాన్ని అంటూ ప్రోత్సహిస్తూ ఇంకేం చూడాలనుకొన్నా అంటే నువ్వు చూడగలిగిన స్తోమతను బట్టి నువ్వే ఎంచుకో అన్నాడన్నమాట. అంటూనే మామూలుగా చూడటం కష్టం కనుక దివ్యనేత్రా లిస్తా నన్నాడు. అలాగే అరునుడోమాదిరి విశ్వరూపం (16 శ్లో)



# అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ వారి విశిష్టమైన ఆముదము



శుద్ధి  
చేసినది,  
వాసన  
లేనిది.

అమృతాంజన్ లిమిటెడ్ 42-45, అజ్ వర్క్ రోడ్డు, మద్రాసు 600 004

Amrutanjan Limited



చూసినట్లు చెప్పి అనంతరం తాను ఇష్టపడే (చివర్లో స్వయంగా అడుగుతాడు కూడాను). కిరీటాయుధాలన్న కాంతిమంత రూపాన్ని చూసాడు. మొదట చరాచరం చూసాడే ఆ చరాచరానికి ఆశ్రయం ఏది? ఎక్కడుంది? ఎలా ఉంది? అంటే → అలా ఆశ్రయమైన రూపం తర్వాత గమనించాడు. అది ఆర్జునుడికి ఓ మాదిరి పరిచయం ఉన్నదే. అది మనం ముందు ఉదాహరించుకొన్న “కిరీటినం.... మప్రమేయమ్” శ్లోకంలో ఉన్నదే

అందులో ‘గదినం చక్రిజంఛ’ అని వాచ్యంగా రెండాయుధాల ప్రసక్తి మాత్రమే ఉన్నా ‘గద’ జోడీ అయిన పద్యమూ (లేదా నందక భగ్గం), చక్రం జోడీ అయిన శంఖమూ కూడా చెప్పినట్లే. అలా పైకి ఎత్తిఉన్న చేతుల్లో ఉండే ఒక ఆయుధమూ క్రిందికి వ్రాలి ఉండే చేతుల్లో ఒకదాని ఆయుధమూ వాచ్యం చేసి ‘వాటి జంట వాటిని స్మరింపజేయుటం తక్కువ మాటల్లో ఎక్కువ విషయం అందించే ఒక విధానం అనుసరింపబడింది. సారాంశంగా అప్పుడర్జునుడు చూసింది చతుర్భుజ మూర్తి సుమీ అని నిర్ధారణ చెయుటమే ఇక్కడ ఉద్దేశం. అది కిరీట ఆయుధాల తేజఃపుంజం.

ఈ 16 శ్లోకంలో వాచ్యంగా (చతుర్భుజ) లేని రూపం ‘ఇంతే చూడాలనుకుంటున్నావో అని కృష్ణుడన్నదాని ప్రతి స్పందన 45వ శ్లోకంలో ‘మేదర్భయ దేవరూపమ్’ దైవభావంగా నేను భావించే రూపం చూపించు నాకు తెలిసిందీ నేను తట్టుకో గలిగిందీ ఇలా ఉంటుంది. అలా కనిపించు అన్ని మళ్ళీ “కిరీటినం గదినం చక్రహస్తమిచ్ఛామి” అని సూటిగా చెప్పేసాడు. చేతులైక్క కూడా “చతుర్భుజేన” అని స్పష్టం చేసాడు. మరైతే అందులో కనిపించిన ‘చరాచర జగత్కృతన్నమ్’ మాటేమిటి? అంటే ‘ప్రవ్యధితం మనోమే’ (45) నా మనస్సు వ్యథ చెందుతుంది. ‘తదేవ’. అందుచేత-అదే సహస్ర బాహా విశ్వమూర్తే (46) తేనైవరూపేణ (దేవరూపం) చతుర్భుజేన (46) భవ (46) మేదర్భయ. విశ్వమయంగా ఉన్న మూర్తిని సహస్ర బాహువులువాడివి నీ దేవరూపం అయిన చతుర్భాహు దివిగా అయిపోయి నాకు దర్శనం ఇయ్యి. ఆనటంవల్ల ఆ ‘చరాచర జగత్కృతన్నమ్’ ఉపసంహరింపబడాలని కోరాడన్న మాట.

మరి ‘తేనైవరూపేణ చతుర్భుజేన’ అన్నది పట్టుకొని నీదైన రూపం (సారథిగా ఉన్న) కృష్ణుని రూపం చతుర్భుజాలను కలిగి ఉందా అని శంకించటం అనవసరం కదా! దైవభావన తోచి నప్పుడల్లా శ్రీకృష్ణుడు చతుర్భుజుడుగా కనిపిస్తాడు. అర్జునుడు

సందర్భ పడినప్పుడల్లా దేవేశ జగన్నివాస (38) దేవవరప్రసీద (31) ప్రసీద దేవేశ (25) అపశ్యద్దేవస్య శరీరే (13) అని ఆ మూర్తిని తలచుకొని రక్షణకు ప్రాకులాడటమూ ఆ మూర్తియందే ఇకలేతర చరాచరాల్ని దర్శించటమూ ఉంది.

ఈ చతుర్భుజ రూపాన్ని ప్రస్తావించి డా॥ శ్రీరామ మూర్తిగా “ఇక్కడ సుప్రసిద్ధ వ్యాఖ్యాతలు శంకర రామానుజు లిద్దరూ చతుర్భుజ రూపాన్ని సమర్థిస్తూనే వ్రాసారు. ఇతరులు వారి ననుసరించారు. శంకరుల వ్యాఖ్య ఇలా ఉంది. “తదేవరూపం- చతుర్భుజ రూపం శంఖచక్ర గదాధరమ్, స్వకం రూపం వసు దేవస్య గృహేజాతమ్” (వసుదేవుని ఇంట్లో పుట్టిన రూపం అంటే చతుర్భుజ రూపమే కదా)” అని వ్రాసారు. అందులో సందేహమేముంది?

మళ్ళీ “ఇక రామానుజులవారు తమ భాష్యంలో ఇలా చెప్పారు. ‘స్వకీయ ఏవ చతుర్భుజం రూపమ్’,” అని ఇంకా “రామానుజులు తమ భాష్యంలో ఈ క్రింది అంశాలను స్పష్టంగా ప్రతిపాదించారు. 1) శ్రీకృష్ణుడు నాల్గు భుజములతోనే పుట్టాడు. 2) ఇందులో రెండు భుజాలను కంసవధ వర్యంతం వసుదేవుని కోరికపై (అయినకు గల కంసభీతిచే) అంగీకరించాడు. 3) కంస వధానంభరించి మళ్ళీ చతుర్భుజాలను ప్రదర్శించాడు. 4) విశ్వ రూపాంతరం తన పూర్వరూపం స్వకీయ మానవ రూపం పొందినపుడు కూడా చతుర్భుజుడే. - ఈ చతుర్భుజ రూపమే మానవరూప మనడం ఎంతవరకు సబబు?” అని ప్రశ్నించారు. పైవాటిలో 4వ దాన్లో స్వకీయ చతుర్భుజ రూపం మానవ రూపం అని శ్రీరామానుజుల వారసలేదు. భగవద్గీతలోని 46వ శ్లోకానికి 51వ శ్లోక, అతుకుపెట్టి డా॥ శ్రీరామమూర్తి గారేర్పరచుకొన్న అభిప్రాయం ఆది.

46వదైన ‘కిరీటినం....’ శ్లోకానికి శ్రీ రామానుజ వ్యాఖ్య ఇలా ఉంది. “తదైవ పూర్వవత్కిరీటినం గదినం చక్రహస్తం త్వాం ప్రస్తు మిచ్ఛామి. అతదేనైవ పూర్వసిద్ధేన చతుర్భుజేన రూపేణ యుక్తోభవ సహస్రబాహా విశ్వమూర్తే-ఇదానీం సహస్ర బాహుత్వేన విశ్వ శరీరత్వేన దృశ్యమాన రూపస్తస్య తేనైవ రూపేణ యుక్తోభవేత్త్యర్థః” కాగా డా॥ శ్రీరామమూర్తిగారు ప్రస్తావించిన కంస వధానంతర విషయంగా ఉన్న వ్యాఖ్య సంజయుడి మాటలైన 50వ శ్లోకానికి చెందింది. ఇలా ఉంది.

“ఏవం పాండు తనయం భగవాన్వాసుదేవ సూనురుక్త్యా భూయః స్వకీయ మేవ చతుర్భుజం రూపం దర్శయామాస.

అపరిచిత స్వరూప దర్శనేన భీతమేనం పునరపి పరిచిత సౌమ్య వపుర్భూత్వా ఆశ్వాసయామానః, మహాత్మా సత్యసంకల్పః” ఇంతవరకు శ్లోక తాత్పర్యమే. ఇందులో మొదటి పాదానికి చెందిన ‘చతుర్భుజం రూపమ్’ గురించి ప్రత్యేక వ్యాఖ్య ఇలా ఉంది. “అస్య సర్వేశ్వరస్య వరమ పురుషస్య పరస్య బ్రహ్మణో జగదుపకృతి మర్త్యస్య వసుదేవ సూనోశ్చతుర్భుజ మేవ స్వకీయం రూపమ్. (సర్వేశ్వరుడూ పరమేశ్వరుడూ పరబ్రహ్మ యొక్క జగదుపకారం కోసం వసుదేవ సూనుడైన మర్త్య భూమికి దిగిన మూర్తికి స్వకీయమైన రూపం చతుర్భుజ మూర్తి. ఇక్కడ మర్త్యస్య అనగావే ‘మానుషం రూపమ్’ అని తేల్చివెయ్యకూడదు. మర్త్యుడైన వసుదేవ సూనుడైనప్పటి రూపంగా అర్థం చేసుకోవాలి. అప్పటిది దైవస్వరూపం. చతుర్భుజమూర్తి అని మాత్రమే అర్థం ఎందుకంటే తర్వాత పాద తాత్పర్యమే మానుష రూపం. సౌమ్యరూపం ద్విభాహు రూపంగా (గ్రహింపవలసి ఉంటుంది). “కంసాద్భీత వసుదేవ ప్రార్థనేన ఆకంసవధాద్భుజద్వయ ముపసం హృతం వశ్చాదావిష్కృతంచ”. (కంసుని వలన భయపడే వసుదేవుడు ప్రార్థించగా కంస సంహారం దాకా రెండు చేతులు ఉపసంహరింపబడ్డాయి. (అంటే వసుదేవుని కొడుకైన మర్త్య లోకప్రవేశం చేసిన వరమ పురుషునికి నాలుగు భుజాలని అర్థం జేసుకోవాలన్న అవగాహన కుదిరినట్లే గదా). వాడు అంటే కంసుడు చనిపోయిం తర్వాత పునరావిష్కరింపబడ్డాయి. \*“జాతోఽస్మి దేవదేవేశ శంఖచక్ర గదాధర! దివ్యం రూప మిదం దేవ ప్రసాదేవోప సంహర. ఉపసంహర విశ్వాత్మనో రూపమే తం చతుర్భుజ మితిహి ప్రార్థితమ్” ఇది వసుదేవుని ప్రార్థన. తన వ్యాఖ్యకు బలం కోసం శ్రీరామానుజులు ఉటంకించారు. పూవు గుర్తు అలాంటి సందర్భాల్లోనే పేసారు భాష్యంలో. ఇంతవరకే డా॥ శ్రీరామమూర్తిగారు తీసుకున్న ట్టుండి గాని శ్రీరామానుజుల వ్యాఖ్య ఇంకా కొనసాగింది. ఇలా “శిశుపాలస్వాపి ద్విషతోఽనవరతభావనా విషయ శ్చతుర్భుజ మేవ. వసుదేవ సూనోరూపమ్. (శిశుపాలుడిక్కుడా శత్రుత్వం వల్ల భావన ఎల్లప్పుడూ చేయబడే వసుదేవ కుమారుని రూపం చతుర్భుజ రూపమే). సాక్ష్యం \*ఉదారపీఠర చతుర్భాహుం శంఖ చక్ర గదాధరమితి అని చూపి “ఆతః పార్థేనాత్ర” అన్నారు. శిశుపాలుడు శత్రుత్వంతో భావన చేస్తాడని అదే పార్థుడిక్కడ అన్నది ఆ భావనా విషయమే. అది \*“తేనైవ రూపేణ చతుర్భుజే నోచ్యతే” (నీదైన చతుర్భుజ రూపంతో (కనిపించు) అన్నారు-వరకు వ్యాఖ్య సాగింది. ఇప్పుడు అర్జును

డన్న ‘తేనైవ రూపమ్’ సంజయుడన్న స్వకం రూపం ఒక్కటే అది చతుర్భుజ రూపం. సంజయ కథనానికి ముందు మాట్లాడిన శ్రీకృష్ణుడు 49వ శ్లోకంలో “పునస్త్యం తదేవ మేరూప మిదం ప్రపశ్య” మళ్ళీ అదే నా రూపం ఇదుగో చూడు. అన్నది కూడా చతుర్భుజ రూపమే. అదే సంజయుడందుకొని వెంటనే ధృత రాష్ట్రుడికి అది స్వకం రూపవే కృష్ణుడు కని చెప్పాడు. అయితే అది 50వ శ్లోకం మొదటి పాదానికే పరిమితం. ఆ పాదాన్ని శ్రీరామానుజుల వ్యాఖ్యలో అవగాహన పొందే ఉన్నాము. రెండవ పాదానికి వచ్చేసరికి ఆ స్వకం రూపం చూపించటమే కాదు దాన్నే ఉపసంహరించి పునస్సౌమ్యవపువై అర్జునున్నే ఊరడించాడు. మొదటి పాదంలో భూయః → మరల . చూపించింది చతుర్భుజ వపువు కాగా రెండవ పాదంలో పునః → మరల (చూపి) ఊరడించింది సౌమ్యవపువు. దాని తాత్పర్యం శ్రీరామానుజులు “అపరిచిత స్వరూప దర్శనేన భీతమేనం పునరపి పరిచిత సౌమ్యవపుర్భూత్వా ఆశ్వాసయామానః, మహాత్మా సత్య సంకల్పః” అని యిచ్చారు. ఇందులో మొదటి పాదంలో భూయః చూపిన స్వకం రూపం తర్వాత మళ్ళీ అనే పునరపి ప్రయోగం. దాని తర్వాత సౌమ్యవపువు కూడా అనే దివర చ కార ప్రయోగం అనేది స్పష్టమే. ఆ సౌమ్యవపువే మానుషం రూపమే 51వ శ్లోకంలో అర్జునుడా విషయం “దృష్ట్వేదం మానుషం రూపం తవ సౌమ్యమ్” అని స్పష్టంగానే ప్రకటించాడు. కాల స్వరూపుడిగా కొంచెం ఎక్కువాను దైవరూపుడిగా (బాబోయ్ ఇంతటివాడితోనా నేనిష్టం వచ్చినట్లులా మాట్లాడేది) కొంచెం తక్కువ స్థాయిలోను భయపెట్టే రెండు రూపాలూ (భూయః అని ఒకటి పునః అని మరోటి) ఉపసంహరించి స్నేహితుడు, మేనభావ, గురువు అయి ఉండి ఇప్పుడు సారధ్యానికి వచ్చినదే శ్రీ కృష్ణస్య మానుషం రూపం తస్య సౌమ్యం వపుః.

ఇంత స్పష్టంగా కృష్ణుని మానుష సౌమ్యరూపం భగవద్గీత-దానికున్న శ్రీరామానుజుల వ్యాఖ్యలలో ఉండగా డా॥ ఆరవింద శర్మగారు “అర్జునుని కోరిక మేరకు మొదట చతుర్భుజునిగా దర్శనమిచ్చినా తరువాత వెంటనే మానుష రూపమైన ద్విభాహు త్వాన్ని (విశిష్టాద్వైత-ఎ స్టడీ వ్రాస్తూ ఆ విశిష్టాద్వైత స్థాపకులైన శ్రీరామానుజుల వ్యాఖ్య సరిగా లేనట్లు ఎందుకొని) ప్రదర్శించాడని” ఊహ చేయబలసిన అవసరం ఏమి వచ్చింది! “దీన్నే సంజయుడు స్వకీయం (స్వకం) రూపం అనీ అర్జునుడు మానుషం రూపం అనీ వ్యవహరించారని” ప్రకటించి సామాన్య గీతా పాఠకుల్ని కూడా సందేహంలో పడవెయ్యటమూ దానికి

స్పందించి దా॥ గంటి శ్రీరామమూర్తిగారు “అయితే దేన్ని ఉపసంహరించమని కోరుకుంటున్నాడో ఆ చతుర్భుజ రూపాన్నే తిరిగి ప్రదర్శించమని కోరటం వింతగానూ అసంబద్ధంగానూ తోచక మానడు” అని తీర్మానించటమూ సమంజసాలు కావు. మొదటి చతుర్భుజ రూపం 7వ శ్లోకంలో “వశ్య....యచ్చాస్య ధృష్ట మిచ్చసి”గా నీ కిష్టమైన ఇంకేదైనా రూపంగా అంటూ అర్జునుడు వాచ్యంగా అడక్కుండానే హితైషిమై వానికి ఇష్ట రూపంగా దర్శనమిచ్చాడు. రెండవసారి దాన్నే అర్జునుడు నోరారా కోరగా దర్శనం ఇచ్చాడు. ఇందులో వైరుధ్యం ఏమాత్రమూ లేదు. ఆ లేనిదాన్ని ఎలాగో సరిపెట్టుకోవలసిన దుర్గతి అసలే లేదని మనవి చేస్తూ ఈ విశ్వరూప సందర్శన యోగానికి గల అర్హ ప్రతిపత్తిని శ్రీ నోరి సుబ్రహ్మణ్యంగాడు అనుచుచివర ఈ మధ్య తిరుమల తిరుపతి దేవస్థానములు పునః ప్రచురణ చేసిన శ్రీ లోకమాన్య బాలగంగాధర తిలక్ వారి గీతా రహస్యము నుండి గ్రహించి వ్రాస్తున్నాను.

“ఆర్జును వృత్తరచనల కుదాహరణములుకై (కాశీనాథ త్ర్యంబక) తెలంగుగారు స్పష్టముగ నిరూపించినవారు కాదు. కాని పదునొకండవ యధ్యాయమున విశ్వరూప సందర్శనము నందలి (గీ. 11 ఆ, 15.30) ముప్పదియాలు శ్లోకముల నుద్దేశించియే గీతావృత్తరచన యార్హముగ నున్నదని వారు చెప్పినట్లు నాకు దోచుచున్నది. ఈ శ్లోకములలో ఒకటి బ్రతి చరణ మందును బదునొకం డక్షరములు గలవు; కాని గణ నియమం లేక మొదటి చరణ మింద్ర వజ్రావృత్తముగను రెండవది యుపేంద్ర వజ్రముగను మూడవది శాలినీ వృత్తముగను నాల్గవది మఱియొక వృత్తముగను నున్నవి. ఇట్లు వేర్వేరుగ పదునొకండు వృత్తముల యందలి చరణములీ ముప్పదియాలు శ్లోకముల యందును (అనగా 144 చరణములందును) స్పష్టముగ గాన్పించుచున్నవి. అయినను బ్రతిచరణము నందును నక్షరములు పదునొకండుండ వలయుననియు, మొదటిదియు, నాల్గవదియు, నెనిమిదవదియు, మఱియు చరణముల యందు చివరనుండు రెండక్షరములును గురువులుగను, నాణవది తఱచుగ లఘువుగను నుండవలయుననియు వానియందు నియమము గాన్పించుచున్నది దానివలన ఋగ్వేదమందు గాని యుపనిషత్తులయందు గాని యున్న త్రిష్టప్ వృత్తము మాకిరిగి నీ శ్లోకములు రచించ బడినట్లూహింపవలసి యున్నది.” (ద్వితీయభాగము పుటలు 463 & 464) అర్థ తాత్పర్యాలు తెలియకపోయినా పఠనమాత్రం చేతనే పవిత్రులను చేయగల ఋగ్వేద ప్రతిరూప ప్రతిపత్తి ఉన్న విశ్వరూప

సందర్శన యోగం యోగుల పఠనంలో ఎప్పటికీ నిలిచిపోవాలనీ అలా నిలిచి ఉండగలదనీ ఎవరు మూర్ఖం అనుకొన్నా స్పష్టం చేస్తున్నాను.

— శ్రీ జొన్నవిత్తుల రామకృష్ణ శర్మ

## ద్రౌపదికి పరాభవం జరిగినప్పుడు ధృతరాష్ట్రుడు సభలో ఉన్నాడా లేడా?

యుద్ధిష్ఠిరుడు ద్రౌపదిని జూదంలో ఓడిపోయిన తర్వాత దుర్యోధన దుశ్శాసన కర్ణులు ఆమెను దుష్కర్మ దుర్వచనాలతో చాలా అవమానపరచారు. అదంతా ధృతరాష్ట్రుడు సహించాడు, అనగా అంగీకరించాడు. కాని, తర్వాత భీముడు ప్రతిజ్ఞలు చెయ్యగా రాజభవనంలో నక్కల కూతలు విని గాంధారీ విదురులు ధృతరాష్ట్రునికి నివేదించుతారు. అప్పుడు ధృతరాష్ట్రుడు ద్రౌపదికి రెండు వరాలిచ్చి (63 - 26) పాండవులకి చాన్య విమోచనం చేస్తాడు ఆ పిమ్మట వారి రాజ్యం వారికి తిరిగి ఇచ్చి వేస్తాడు (65). ధృతరాష్ట్రుడు చేసిన ఈ పని చాలా ఆశ్చర్యం కలిగిస్తుంది. తన కబైదుట జరిగిన ఆ ఘోరకర్మ ఎట్లా ఉపేక్షించాడు, పిమ్మట అల్పకారణం వలన ఆ మహోదారి కర్మ ఎట్లా చేశాడతడు? కనుక ద్రౌపదికి పరాభవం జరిగినప్పుడు ధృతరాష్ట్రుడు సభలో ఉన్నాడా లేడా? అన్న సందేహం కలుగుతుంది దీనిని గురించి పరిశీలించవలసి ఉంది.

జూదం జరుగుతున్నంతసేపూ ధృతరాష్ట్రుడు సభలోనే ఉన్నాడు. ధర్మరాజు క్రమంగా ధనరాకులనన్నీ ఓడిపోగా విదురుడు ధృతరాష్ట్రుడిని జూదం నిలుపు చెయ్యమని ప్రార్థిస్తాడు (56). కాని ధృతరాష్ట్రుడా పని చెయ్యలేదు. యుద్ధిష్ఠిరుడు ద్రౌపదిని పందెంగా ఒడ్డగా సదస్యులందరూ విషణ్ణులయ్యారు. అప్పుడు—

“ధృతరాష్ట్రస్తు సంహృష్టః పర్యవృచ్చత్ పునః పునః

గీం జితం కిం జిత మితిహ్యారం నాభ్యరక్షత్” (58.41)

(సంహృష్టుడైన ధృతరాష్ట్రుడు మాటి మాటికీ ఆడిగాడు— మా పక్షం జయించిందా? మా పక్షం జయించిందా? అని, తన హర్షాకారాన్ని మరుగుపరుచుకోలేకపోయాడు.) దీనినిబట్టి ధృతరాష్ట్రుడప్పుడు సభలో ఉన్నాడని స్పష్టమవుతున్నది. అనంతర

శ్లోకంలో ద్రౌపదీ ద్యూత పరాజయం కథితమయింది, ఆ శ్లోకంతో ఆధ్యాయం సమాప్తమయింది.

అనంతరం దుర్యోధనుడు ద్రౌపదిని సభకి తెమ్మని ప్రాతికామిని పంపగా ఆమె అతడిని సుప్రసిద్ధమైన వ్రశ్మతో తిరిగి సభకి పంపుతుంది. తర్వాత రెండు శ్లోకాలిట్లా ఉన్నాయి.

“యుధిష్ఠిరస్తు తచ్చుత్వా దుర్యోధన చిక్కిరితమ్  
ద్రౌపద్యాః సంమతం దూతం ప్రాహిణోద్ భరతర్షభ,  
ఏకవస్త్రా ఆధోనీవీ రోదమానా రజస్వలా  
సభా మా గమ్య పాంచాలీ శ్యశురస్యాగ్రతోభవత్.”

(60 - 14 15)

(“పాంచాలి శ్యశురస్యాగ్రతోభవ” అని పాఠాంతరం.)

(దుర్యోధనుని ఉద్దేశ్యం తెలుసుకొని యుధిష్ఠిరుడు ద్రౌపదికి విశ్వసనీయుడైన దూతను పంపాడు. అప్పుడు ఏక వస్త్ర, అధోనీవి, రజస్వల అయిన పాంచాలి ఏడుస్తూ సభకు వచ్చి మామగారి ముందు నిలిచింది లేదా మామగారి ముందు నిలుపుము అని ధర్మరాజు కబురు పంపెను).

వీటిలో రెండవ శ్లోకంలో ధృతరాష్ట్రుడు సభలో ఉన్నట్లు కనిపిస్తున్నా అనంతర సన్నివేశాలని బట్టి ఈ శ్లోకాలను పునర్విచారణ చెయ్యవలసి ఉంది.

తర్వాతి శ్లోకంలో (60-16) దుర్యోధనుడు ప్రాతికామికి మళ్ళీ చెబుతాడు ద్రౌపదిని సభకు తెమ్మని. ప్రాతికామి సంశయిస్తూ ఉండగా దుశ్శాసనుడిని పంపుతాడు (60-18). అతడు పాండవుల భవనం ప్రవేశించి (60-19) ద్రౌపదిని జుట్టు వట్టుకుని ఈడ్చి తెస్తాడు. దుశ్శాసనుడిని చూసి ద్రౌపది భవనం లోపల రాజత్రీలు ఉన్నచోటుకు పరుగెత్తింది. కాని దుశ్శాసనుడొకమెను వెంటబడించి బలవంతంగా వట్టుకొని సభా సమీపానికి తెచ్చాడు (60-21). ఈ సన్నివేశాన్ని బట్టి అంతవరకు ద్రౌపది సభలో లేదనీ తమ భవనంలో ఉందనీ తర్వాత దుశ్శాసను డొకమెను బలవంతంగా అక్కడకు ఈడ్చి తెచ్చాడనీ స్పష్టమవుతున్నది. కనుక ఇందుకు విరుద్ధంగా ఉన్న 60-14, 15 శ్లోకాలు ఆశ్రద్ధేయములా వ్రక్షిప్తములుగా పరిగణించవలసి ఉంది. కనుక ఆ శ్లోకం ఆధారం చేసుకొని ధృతరాష్ట్రుడు సభలో ఉన్నాడని నిరూపించ కూడదు.

అటు ఏమ్మట ద్రౌపది సభాసదులని వ్రశ్మిస్తుంది. తాను జయింపబడినట్లా కానట్లా అని. కోపంగా ఆమె ఎంతసేపు

సభాసదులని ఉద్దేశించి మాటాడినా భీష్మాదుల నుద్దేశించి వ్రశ్మించించి తప్ప ఒక్కసారైనా ధృతరాష్ట్రుడిని ఉద్దేశించి అడుగలేదు. రాజు గాని ఎదురుగా ఉంటే అతనితో మొర పెట్టుకోకుండా భీష్మాదులతో మొరపెట్టుకోవలసిన అవసరం ఏమిటి ఆమెకు? కాని ఆమె ఇలా అంది—

“ద్రోణస్య భీష్మస్య చ నాస్తి సత్త్వం

క్షత్తుస్థై వాస్య మహాత్మనోఽపి

రాజస్తథా హేమ మధర్మ ముగ్రం

న లక్షయంతే కరువృద్ధ ముఖ్యాః.” (60-34)

(ద్రోణునికి భీష్మునికి మహాత్ముడైన విదురునికి కూడా ధైర్యం లేదు. రాజుకి కూడా ధైర్యం లేదు. కురు వృద్ధ ముఖ్యాలు ఉగ్రమైన ఈ అధర్మాన్ని చూడటం లేదు.) ఈ శ్లోకం వలన అక్కడ అప్పుడు ధృతరాష్ట్రుని ఉనికి గమ్యమాన మవు తున్నది. కాని సభలో లేకపోయినా అక్కడ జరుగుతున్న అధర్మానికి రాజే బాధ్యుడు కనుక ద్రౌపది అట్లా అన గలదు. అందుచేత ధృతరాష్ట్రు డప్పుడక్కడ ఉన్నాడని ఈ శ్లోకం నిరూపించదు. కాని ద్రౌపది అడిగిన వ్రశ్మకు ఎవరూ ప్రత్యుత్తరం చెప్పలేదని వికర్ణు డిట్లా అంటాడు.

“భీష్మశ్చ ధృతరాష్ట్రశ్చ కురు వృద్ధ తమాపుభౌ

సమేత్య నాహతుః కించిద్ విదురశ్చ మహామతిః”

(61 - 13)

(కురువృద్ధతములైన భీష్ముడూ ధృతరాష్ట్రుడూ కూడా ఏమీ మాటాడలేదు. మహామతి అయిన విదురుడు కూడా ఏమీ అన లేదు.) ఈ శ్లోకం వలన ద్రౌపదీ వ్రశ్మ చర్చా సమయంలో ధృతరాష్ట్రుడక్కడ ఉన్నట్లు తోస్తున్నా తక్కిన అన్ని సన్నివేశాలని బట్టి అతడప్పు డక్కడ లేడని తోస్తున్నది. ధృతరాష్ట్రుడు ద్రౌపదీ వ్రశ్మను పరిష్కరించలేదు అని మాత్రమే వికర్ణుడి అభిప్రాయం కావచ్చును.

తర్వాత ద్రౌపదీ వస్త్ర హరణం, దుశ్శాసనుడి గురించి భీముని వ్రతిజ్ఞ, ద్రౌపదీ వ్రశ్మ గురించిన తిరిగి చర్చ, కర్ణ దుర్యోధనులు ద్రౌపదిని పరాభవించడం, దుర్యోధనుడి గురించి భీముని వ్రతిజ్ఞ క్రమంగా అవుతాయి. ద్రౌపదిని పందెం పెట్ట దానికి యుధిష్ఠిరుడికి అధికారం ఉందా లేదా అని తిరిగి చర్చ జరుగుతూ ఉండగా సక్కలు రాజభవనంలో అరచాయి(63-22).

“కంచ శబ్దం విదురస్తత్త్వవేదీ  
కుశ్రావ ఘోరం సుబలాత్మజాచ  
భీష్మ ద్రోణా గౌతమశ్వాపి విద్వాన్  
స్వస్తిస్వస్తి త్యపి చైవాహుచ్చైః.

తతో గాంధారి విదురశ్చైవ విద్వాం  
స్తమత్పాతం ఘోరమాలక్య రాజ్ఞే  
నివేదయా మానశు రార్తవత్తదా  
తతో రాజా వాక్యమిదం బభాషే.

హతోఽసి దుర్యోధన మందబుద్ధే  
యస్త్యం సఖాయాం కురు పుంగవానామ్.”  
ప్రియం సమాభాషసి దుర్విసిత  
విశేషతో ద్రౌపదీం ధర్మవత్సీమ్.”

( 63; 23-25 )

(ఆ ఘోరమైన శబ్దాన్ని తత్త్వవేదీ అయిన విదురుడూ గాంధారి, భీష్మ ద్రోణులూ, కృపూడూ విన్నారు. భిగ్గరగా స్వస్తి స్వస్తి అని అన్నారు. అప్పుడు గాంధారి విదురుడూ ఘోరమైన ఆ ఉత్పాతాన్ని చూసి ఆర్తులై రాజుకి నివేదించారు. అప్పుడు రాజు ఇలా అన్నాడు - దుర్యోధన! నువ్వు చాలా చెడ్డ పని చేశావు. మందబుద్ధి! కురుపుంగవుల భార్యను సభలో నిలిపి మాటాడడం, పైగా వారి ధర్మవత్సీని ద్రౌపదినే ఇలా చెయ్యడం ఓ దుర్మార్గుడా! చాలా తప్పు.)

గాంధారి విదురులు ధృతరాష్ట్రానితో మాటాడారు అన్న దానినిబట్టి అతడప్పుడు అంతఃపురంలో ఉన్నాడనీ సభలో లేడనీ అనుమించవలసి ఉంది. ద్రౌపదిని సభలోనికి తెప్పించి పరాభ వింఛినందుకు అతడిని ధృతరాష్ట్రుడు నిందించడం చూస్తే దుర్యోధనాదులు ద్రౌపదికి చేసిన పరాభవం అతడికి అంతకు ముందు బాగా తెలియదనీ అతడి పరోక్షంలో అది జరిగిందనీ తెలుస్తున్నది.

కనుక రెండు పక్షాలుగా తర్కించవచ్చును. ద్యూత సమయంలో సభలో ఉన్న ధృతరాష్ట్రుడు ద్రౌపదీ గృహీకరణ పర్యంతం స్వపక్ష జయంతో హర్షం పొంది, ద్రౌపదితో కూడా పాండవులందరూ దాసులు కాగానే సంతోషుడై ఆ వ్యగ్రస్థితిలో ఉండడం ఇష్టం లేక ప్రాతికామి అడిగిన ద్రౌపదీ ప్రశ్న విషయంలో ఏమీ చెప్పకుండానే సభనుండి నిర్గమించి వెళ్ళిపోయాడని ప్రధమ పక్షం. రాజు లేనందువలన దుర్యోధనుడు ద్యూత విజయమత్తుడై భీష్మాదులను తృణతుల్యంగా పరిగణించి

ద్రౌపదిని అవమానించి ఉండవచ్చును. ఐతే కావ్యంలో ధృతరాష్ట్రుడు సభనుండి నిర్గమించినట్లు చెప్పబడలేదు. కాని మహాభారతంలో అక్కడక్కడ ఇటువంటి కథన లోపాలు ఉన్నాయి. నక్క అరపుల మాత్రానికి భయపడి ధృతరాష్ట్రుడు ద్యూతంలో గెలిచినదంతా తిరిగి ఇచ్చేశాడన్నది విశ్వసించలేము. దుశ్శాసనుడు ద్రౌపదిని బలాత్కారంగా సభకి ఈడ్చుకు వెళ్ళాడని గాంధారికి తెలుసును. కనుక ఆమె ధృతరాష్ట్రానితో చాలా వివాదం చేసి ఆ పని చేయించి ఉంటుందనీ, పాండవ దాస్య విమోచనం లోనూ, వారి రాజ్యం వారికి తిరిగి ఇచ్చివేయడం లోనూ గాంధారి చాలా ప్రాముఖ్యం వహించి ఉంటుందనీ కావ్యంలో కథితం కాకపోయినా ఊహించవచ్చును.

రెండవ పక్షం తండ్రి ముందే దుర్యోధనుడు ద్రౌపదిని పరాభవించాడనీ, సభలో ఉండి కూడా మనో దౌర్బల్యం వలన ధృతరాష్ట్రుడు ఘోరమైన ద్రౌపదీ పరాభవాన్ని ఉపేక్షించాడనీ, తిరిగి మనోదౌర్బల్యం వలననే గోమాయురుతమాత్ర భీతుడై జూదంలో గెల్చుకొన్నదంతా తిరిగి ఇచ్చేశాడనీ. ఈ పక్షానికి 63-25 శ్లోకార్థం చాలా ప్రతిబంధకంగా ఉంది.

కనుక ప్రధమ పక్షం గరియసమని విజ్ఞులు అభిప్రాయ పడతారని నేను ఆశిస్తాను.

శ్రీ కాళూరి హనుమంతరావు

## నవనవోన్మేష నవసంఖ్య

“తొమ్మిడ” అనే అంకె ఒక్కటిగా నిలిచే అతి పెద్ద సంఖ్య. అతి ప్రళస్తమైన 18 కిది సగభాగం. తొమ్మిది “ఫీనిక్స్” అనే పక్షి లాంటిది. దీన్ని కాలిస్తే, చితాభస్మం నుండి పుట్టుకొని వస్తుందట. తొమ్మిది కూడ అట్లే. చూడండి:

1) ఒక సంఖ్యను 9 తో గుణకారం చేయుము. ఉదా:

$$5746 \times 9 = 51714$$

2) వచ్చిన సంఖ్యలోని అంకెలను కూడుము. ఫలితం 9 అయినా అవుతుంది లేదా 9 తో నిశ్శేషంగా భాగింపబడుతుంది.

$$5 + 1 + 7 + 1 + 4 = 18$$

3) ఆ వచ్చిన సంఖ్యలోని అంకెలను కూడుము, ఫలితం 9 (1+8) ఈ పద్ధతి లెక్కలో అంతిమ సంఖ్య తొమ్మిది గానే వస్తుంది. ఫీనిక్సు పక్షివలె (గణితంలో అంతరించి పోయి) మరలా పుట్టింది. మరే సంఖ్యకూ ఈ గుణం

లేదు. అందుకే “నవ” అంటే క్రొత్తది అని కూడ అర్థం. తొమ్మిది సంఖ్యలో చాలా విశేషాలున్నాయి. అన్నిటికీ “నవ” చేర్చుకోండి.

- \* రత్నములు : మోక్తికం, పుష్కరాగం, వద్మరాగం, పజ్రం, ప్రవాళం, మరకతం, నీలం, గోమేధికం, వైదూర్యం. పద్మరాగానికి మాణిక్యం అని కూడ పేరు.
- \* నిధులు : పద్మం, మహాపద్మం, శంఖం, మకరం, కచ్చపం, కుండం, ముకుందం, నీలం, వరం.
- \* బ్రహ్మలు : భృగువు, పులస్త్య, పులహ, అంగిరస, అత్రి, క్రతు, దక్ష, వసిష్ఠ, మరీచి. వీరిని ప్రజాపతులు అని కూడ అంటారు.
- \* సాహిత్య రసములు : శృంగార, హాస్య, కరుణ, అద్భుత, వీర, రౌద్ర, భయానక, బీభత్స, శాంతములు.
- \* భక్తిమార్గములు : శ్రవణం, కీర్తనం, స్మరణం, పాద సేవ, అర్చనం, వందనం, దాస్యం, సఖ్యం, ఆత్మ నివేదనం.
- \* దాన్యములు : గోధుమ, యవ, పెసలు, పెసగలు, కందులు, అలసందులు, నువ్వులు, మినుములు, ఉలవలు.
- \* గ్రహములు : సూర్యుడు, చంద్రుడు, కుజుడు, బుధుడు, గురుడు, శుక్రుడు, శని, రాహువు, కేతువు.

ఇవి సంప్రదాయ భారతీయ జ్యోతిషశాస్త్ర ప్రకారం గ్రహాలు. ఇందు రాహు కేతువులు కేవలం కల్పితాలు. పాశ్చాత్యుల ప్రకారం సూర్యుడు గ్రహం కాదు, నక్షత్రం. స్వయం ప్రకాశకమైందీ, ఇంకొక పెద్ద గోళం చుట్టు తిరుగనిదీ, వారి ప్రకారం “నక్షత్రం” (“స్టార్”) అని పిలువబడుతుంది. స్వయంప్రకాశం కానిదీ, ఇంకొక పెద్ద గోళం చుట్టు తిరిగేది “గ్రహం” అంటారు. “గ్రహం” శబ్దార్థం “తిరిగేది” అని. దీని ప్రకారం సూర్యుడు నక్షత్రం, భూమి సూర్యునికి గ్రహం. (“సాటిలైట్”). చంద్రుడు భూమికి గ్రహం. శనికీ, గురునకూ గ్రహాలు కలవని పాశ్చాత్య జ్యోతిషశాస్త్రవేత్తలంటారు. ఇవట పాశ్చాత్యుల జ్యోతిషాస్త్రానుసారంగా గ్రహాలుగా పరిగణించబడే వాటిని ఇస్తున్నాను.

సూర్య మండలంలోని గ్రహాలు (“సాటిలైట్లు”) : ప్లూటో (యముడు), ఎర్త్ (భూమి), నెప్ట్యూన్ (నముద్రుడు), మెర్క్యరీ (బుధుడు), వీనస్ (శుక్రుడు), జుపిటర్ (గురువు), యురేనస్ (వరుణుడు), సాటర్న్ (శని), మార్స్ (కుజు, లేక

మంగళ) అని తొమ్మిది. చంద్రుడు భూమికి గ్రహం, పదవ గ్రహం కనిపెట్టినా మంటున్నారు పాశ్చాత్యులు. మనవారు “దశమ గ్రహాన్ని” ఎప్పుడో గుర్తించినారు!

- \* దుర్గలు : నీలకాంతి, క్షేమంకరి, హరసిద్ధి, రుద్రాంశ, ఆగ్ని, జయరిపుమారి, వింధ్యవాసిని
- \* నవరంద్రములు : మానవదేహం నవరంద్రాలు కలది. దీనిని నవచ్చిద్ర సమన్వితం. నవద్వారపురి అని అంటారు.
- \* నవనాథులు : ఆదినాథ, మత్స్యేంద్ర, శాచర, ఆనంద భైరవ, చౌరంగి, మీన, గౌరక్ష, విలే(రూ)పాక్ష, విలేశయ, మందార.
- \* మానవదేహంలో నవనాథులున్నాయని ఆయుర్వేదం.
- \* పిల్లికి తొమ్మిది జీవితాలున్నాయని ప్రతీతి.
- \* హనుమంతుడు నవ వ్యాకరణ పండితుడని ప్రసిద్ధి.
- \* సమయానికి ఒక కుట్టు వేస్తే తొమ్మిది మిగులుతాయని ఇంగ్లీషు సామెత.
- \* వస్తువు అదీనంలో ఉండుట చట్టం దృష్టిలో తొమ్మిది అంశాలు.
- \* అశ్వయుజ కుద్ద పాద్యమి నుండి నవమి వరకు “నవ రాత్రులు” అని పేరు. ఇవి దేవీ నవరాత్రులు. నవమి “మహర్నవమి” గణపతి నవరాత్రులూ కలవు.
- \* సాహిత్య రత్నాలు : భోజరాజాస్థానంలో కాళిదాసు, భవభూతి, దండి ఆది తొమ్మిది కవులుండేవారని జన వాక్యం. కాని చారిత్రకంగా వీరు వేర్వేరు కాలానికి చెందిన వారు. అటులే అక్కరు దర్బారులో తానసేముడు, వీర బాబుడు, తోడరుచుట్ల, అబుల్ ఫజల్, ఫైజి, రహీం ఖానేఖాన్ పంటివారు. నవరత్నాలని పేరు కాంచిరి.
- \* నైవ్యములు : చతురంగ (రథ, గజ, తురగ వదాతులు) బలములతో కూడిన ప్రాచీన నైవ్యాలు, చతురంగ సంఖ్యల బట్టి తొమ్మిది విధములు : పత్తి, సేనాముఖం, గుల్మం, గణం, వాహిని, వృక్షన, చమ్రు, అనీకిని, అక్షిహిణి. విశేష మేమంటే, అన్ని నైవ్యాలలో (“పత్తి” తప్ప) చతురంగముల సంఖ్య కూడితే, తొమ్మిది సంఖ్యతో నిశ్శేషంగా విభజింపబడుతుంది.

o తోకతునుక : భోజరాజాస్థానంలోని పండితులు విచ్చాపాటి మాట్లాడుకొంటు వేదవ్యాసుని మహాభారతాన్ని తప్పలు



పడుతుండేవారు. వారు చర్చించేటప్పుడెల్లా ఒక చిలుక అక్కడ వ్రాలి “నవ నవ” అని అరచేడట. ప్రతిదినం ఇట్లే జరిగేది. ఒకనాడది “నవ నవ” అంటూనే, అక్కడే కూర్చోని వింటున్న కాళిదాసు “వంచ వంచ” అన్నాడు దానితో ఆ చిలుక మరి రాలేదు ఇదేమి చిత్రమయ్యా అని వారు కాళిదాసును అడిగితే ఆయన “అయ్యా, మన మేమో వ్యాసలవారిని తప్పు పట్టేస్తున్నాము వచ్చిన ఈ చిలుక వ్యాస సుతుడు శుకమహర్షి. మీరు తొమ్మిది గ్రామరులు స్త్రీ చేసినారా అని అడుగుచున్నాడు. కాదు స్వామీ, మేము పంచ వ్యాకరణాలే అధ్యయనం చేసిన వాళ్ళం. మాకు తెలియనివన్నీ తప్పులని తేల్చేస్తుంటాం అని విన్నవించుకొన్నాను. ఇదా మీ పాండిత్యం అని చిలుక మరి రాలేదు” అన్నాడు. అప్పుడు వారు నాలుక కొరికికొని గవచివ్ అయినారు.

—సర్వేశ్వరయ్య తిరుమలరావు

తేజ “తన”, “కొత్తళము”,

“భీష్మాచార్యుడు” - వ్యాఖ్య

భారతి (మార్చి 1990) చదివితిని. అందలి మూడు రచనలలోని మూడు విషయాలపై చిరు వ్యాఖ్యలు చేస్తున్నాను.

### 1. “తన”

వ్యాసం : “నేటి ద్రావిడార్య భాషల్లో సంస్కృతము”

రచయిత : ఆచార్య జాన్ స్టీ మూర్త్యనారాయణ

“తెలుగులో “తనము” అనేది భావార్థకమని అందరికీ తెలుసును. “భావార్థకమైన “తన” వ్రాకృతం నుంచి హిందీ లోకి, తెలుగులోకి వచ్చిందని చెప్పగలమా?” అంటారు రచయిత.

తెలుగులోని “తన”మునకు మూలం ఋగ్వేదంలోని “త్వన” అనేది. ఇదే వ్రాకృతంలో “త్తణ” అయింది. ద్రావిడ భాషలలో “తన” అయిందని భాషా శాస్త్రజ్ఞుల అభిప్రాయమై వుంది.

### 2. “కొత్తళము”

వ్యాసం : “రాయవాచక భాషపై కన్నడభాషా ప్రభావం”

రచయిత : డా॥ కాపు రామాంజనేయులు.

కన్నడమున “కొత్తళము” అంటే బురుజు అని అర్థం. తెలుగులో ఈ కొత్తళము అనే పదం వాడుకలో లేదు. “రాయ

వాచకంలో” కన్నడ ప్రభావంతో “కోట కొత్తళములు” అని ప్రయోగించబడినది అని రచయిత సిద్ధాంతం. తెలుగులోని కన్నడ సమాన మరియు సజాతీయ పదాలను పట్టుకొని ఇవి కన్నడ ప్రభావితములని సిద్ధాంతాలు వ్రాయడం ఇటీవల విశ్వ విద్యాలయ పరిశోధకులకు రివాజయిపోయింది. ప్రస్తుత వ్యాసం తార్కాణం. “కొత్తళం” అనే పదము తెలుగులో వాడుకలో లేదన్నాయి. అంటే తెలుగువారు తమ వ్యావహారికంలో “కొత్తళము” అనే మాటను వల్కడంలేదనియే లేక కొత్తళము అనే పదాన్ని తెలుగుకవి (రాయవాచక కర్త కాక) తన కావ్యంలో ప్రయోగించలేదనియే రచయిత అభిప్రాయం? “కొత్తళము” తెలుగు పదమే. సుహృదవి ప్రయోగ మిదిగో నాచనసోముని “ఉత్తర హరివంశము” (క్రి.శ. 1వ శతాబ్దము) 1. కోట సింగా రించి, కొత్తళంబులనెల్ల” (ఉ. హరి. వం. ఆ-2, ప. 92) 2. వంకదారకుఁ జేరి.... అనే పద్యం (ఉ. హరి. వం. ఆ-3, ప. 34) లోని పాదం “తోన నిచ్చెన లెక్కి లోని కొత్తళములోఁ బురణించి చొచ్చిన పోటుమగల”ను చూడదగును. ఈ పద్యాన్ని “శబ్దరత్నాకర” కర్త నాచన సోముని “సర్వజ్ఞత్వా”నికి నిదర్శనంగా ఉటంకించినాడు కూడ. “కొత్తళము” ప్రాచీన కాలంలో కూడా తెలుగు పదమే అని సారాంశము. “రాయ వాచకము”, 200 ఏండ్ల తర్వాత వచ్చెను.

### 3. “భీష్మాచార్యుడు”

వ్యాసం : సిరి వంచి కుడుదుట మేలు అని వక్కాణించిన భీష్మాచార్యుడు.

రచయిత : డా॥ మాదభూషి భావనాచార్యులు.

భీష్ముని భీష్మాచార్యుడన్నారు రచయిత. వస్తుతః అక్షవణేషీ లేదు కానీ తెలుగు మహాభారత సంప్రదాయానుసారం “భీష్మాచార్యులు” అంటే భీష్మ ద్రోణులకు ద్వంద్వ సమాసం. ఇంక, భీష్మదాచార్యుడుగా ఎక్కడా పేర్కొనబడలేదు, అతడు ఆచార్యుడు కాలేదు కూడ. క్షత్రియుడు కాబట్టి. ప్రాచీన కాలంలో ఆత్మ విద్యకు కూడా బ్రాహ్మణులే ఆచార్యులు ద్రోణుని, కురు పాండవ బాలకులకు, అస్త్ర విద్యాగురువుగ భీష్ముడు నియమించినదీ ఇందుకే. ఇక “ఆచార్యుడు” అంటే వేదవిద్య గరపే బ్రాహ్మణ గురువు. “ఆచార్య దేవోభవ”. నేడు విశ్వవిద్యాలయాలలో ఏ విషయాన్ని బోధించే ఉన్నత అధ్యాపకునీ “ఆచార్య” అంటున్నారు, ప్రొఫెసరుకు పర్యాయ పదంగా.

జి

# గ్రంథ విమర్శలు

## ఫాటోగ్రఫీ గైడ్

[రచన: బి. లక్ష్మణ్, పేజీలు-232, వెల: రు. 32-00.  
ప్రచురణ, ప్రతులకు: విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, విజ్ఞాన  
భవన్, 4-1-435, బ్యాంక్ స్ట్రీట్, హైదరాబాద్-500 001]

ఫాటోగ్రఫీలో 30 సంవత్సరాల అనుభవం గల ఫాటో  
గ్రాఫర్ శ్రీ బి. లక్ష్మణ్ రాసిన ఈ పుస్తకం ఫాటోగ్రఫీకి  
సంబంధించిన చాలా విషయాలు చక్కగా వివరిస్తుంది. ఫాటో  
గ్రఫీ నేర్చుకునేవారికి మంచి గైడ్. ఫాటోగ్రఫీలో పెక్కు  
ఆసక్తికరమైన విషయాలు తెలుసుకునేవారికి ఇది ఎంతగానో  
ఉపయోగపడుతుంది.

ఈ పుస్తకంలో విశేషంగా ఆకర్షించిన విషయం రచయిత  
వట్టుదల. కేవలం నాల్గవ తరగతి మాత్రమే చదువుకున్న  
రచయిత వట్టుదలగా ఇంగ్లీషు నేర్చుకుని తనకు తెలిసిన కొద్దిపాటి  
విద్యను ఇతరులకు తెలియజేయాలనే తపనతో కార్యదీక్షపరుడై  
అయిదు సంవత్సరాలు క్రమించి రాసిన కాగితాలు రాయడం  
రాదని చివి పారేసి మళ్ళీ 1958లో రచన ప్రారంభించి  
1972లో పూర్తిచేసిన పుస్తకం అని రచయిత రాసిన మాటలు  
ఇతరులకు బాగా ఉత్తేజాన్ని కలిగిస్తాయి.

చదువు రాదంటూ చదువరులు నయితం చదవాలనిపించే  
విధంగా రాసిన ఈ పుస్తకం పరిశోధనాత్మకంగా ఉందనిపిస్తుంది.  
ఫాటోగ్రఫీ అంటే ఏమిటి? దాని చరిత్ర ఎప్పటినుండి మొద  
లయిందీ ఇత్యాది అంశాలను చర్చిస్తూ ఫాటో తెన్నుల చరిత్రతో  
నహా - మొదలయింది మొదటి భాగము.

రెండవ భాగంలో 43 రంగాలలో ఫాటోగ్రఫీ ఉపయోగా  
లను రాశారు. ఎస్ట్రోనామికల్, కమర్షియల్, డిటెక్టివ్,  
ఇంజనీరింగ్, మెరైన్, స్పేస్, ఆండర్ వాటర్, న్యూడ్,  
వనోరను మొదలయిన ఫాటోగ్రఫీల గురించి పరిచయం చేశారు.

మూడవ భాగానికి వస్తే తెమేరా నిర్మాణం మొదలు రక  
రకాల తెమేరాలను వర్ణిస్తూ దానిని జాగ్రత్తగా ఎలా సంరక్షించు  
కోవాలో కూడా తెలియజేశారు. ఫాటో తీసేటప్పుడు గమనించా  
ల్సిన విషయాలను ఎన్నిటిలో తన అనుభవసారంతో మేళవించి  
రాశారు.

తెమేరాలో సహకార పరికరాలుగా లెన్సుహూడ్, వైర్  
రిరీజ్, ఫిల్టర్లు, సప్లిమెంటరీ లెన్సులు, వైడ్ యాంగిల్  
లెన్సులు, జామ్ లెన్సులు మొదలయిన సాంకేతిక పరిమైన  
విషయాలు వాటి ప్రాముఖ్యత కూడా వివరించారు.

ఫాటో తీసేందుకు తెమేరాలో ఫిల్ము లోడ్ చేయడం  
ప్రారంభించి ఎక్స్పోజర్ ఏ విధంగా ఉండాలి, కదిలే వస్తువుల  
ఫాటోలు తీసేటప్పుడు ఏ విధమైన జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలి,  
మూడు విధాలయిన కదలిక మార్గాలకు అనుగుణంగా షట్టర్  
వేగాలు ఏ విధంగా ఉండాలి వట్టిక వేసి వివరాలు ఇచ్చారు.

రాత్రి సమయాల్లో ఫాటోలు, పాంక్రోమేటిక్ అనే  
ఎక్కువ స్పీడు కలిగిన ఫిల్ముల తయారీతో మొదలయ్యాయని  
రాత్రి సమయాల్లో జరిగే నృత్యాలు, రద్దీగా యుండే కూడలివద్ద  
మోటారుకార్ల రాకపోకలు వంటి దృశ్యాలను కళాత్మకంగా తీయ  
డానికి సాధ్యమయిందని, చివరకు ఈ కొత్త ఫిల్మ్ పుణ్యమా  
అని పౌర్ణమి చంద్రుని కాంతిలో కూడా ఫాటోలు తీయవచ్చునని  
రచయిత స్పష్టం చేశారు.

తరువాత ప్లాష్ లైట్ ఫాటోగ్రఫీ వర్ణిస్తూ అందులో  
వచ్చిన మార్పులను చక్కగా రాశారు. ప్లాష్ పొడరు యూనిట్తో  
ఫాటోలు తీసేటప్పుడు ఎన్ని జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలో  
చెప్పడమే గాక కొన్ని సాంకేతిక సూచనలు కూడా ఇచ్చారు.  
ప్లాష్ బల్బులు ఉపయోగించినపుడు ఫాటోగ్రాఫర్కు బాగా ఉప  
యోగపడే కొన్ని ముఖ్య సూత్రాలను కూడా పుస్తకంలో 148  
మరియు 149 పేజీలలో చూస్తాం. ఇవి ఫాటోగ్రాఫర్లకు  
అనుభవంలోకి వచ్చే విషయాలయినా కొత్తవారికి, బొత్తాహితులకు  
ఎంతో లాభదాయకంగా ఉంటాయి.

విద్యుద్దీపాలు స్టూడియోలలో ఏర్పాటు చేసి, ఫాటోలు  
తీసేటప్పుడు ప్రత్యేక ఎఫ్లెక్టు కోసం ఏ రకంగా లైటింగ్  
ఏర్పాటు చేయాలో సచిత్రంగా వివరించారు. ఫాటో తీసినపుడు  
వ్యక్తి నీడలు కూడా ఫాటోలో కన్పించడం మనం కొన్ని  
ఫాటోలు చూసినపుడు గమనిస్తాం. ఈ విధమైన ఏర్పాటువల్ల  
ఆటవంటి లోపాలు లేకుండా ఫాటోలు తీయడం సాధ్యం  
అవుతుంది.

నల్లవ భాగంలో ఫోటో డెవలప్ మెంటుకు సంబంధించి కావలసిన ఎక్స్ ప్లెయిట్, నెగటివ్ డెవలప్ చేయడం గురించి స్పష్టమయిన సమాచారం రచయిత సమకూర్చారు. డెవలపర్, స్పాప్ టాత్, ఫిక్సర్, నీరు వివరాలు ఉన్నాయి. రోల్ ఫిల్మ్ డెవలపింగ్ చేయడంలో ఆయిదు దశలు ఫిల్మ్ డెవలపింగ్ సూత్రములు, ఫిల్మ్ కేర్, రి అచింగ్, ప్రింటింగ్ ఎక్స్ ప్లెయిట్, ఎక్స్ ప్లెయిట్ హార్డు నెగటివ్, హార్డు నెగటివ్, సాఫ్ట్ నెగటివ్, అండర్ నెగటివ్, గ్లెజింగ్ గురించి విశేషాలుతోబాటు ముఖ్యమైన సూచనలు ఫోటోగ్రాఫర్ లకు ఎంతో ఉపయోగపడవచ్చు.

ఎస్టాబ్లిష్ మెంట్ కు సంబంధించి కావలసినంత వివరణ ఇచ్చారు. ఇందులో ఎస్టాబ్లిష్ పరికరాలు, ప్రింటింగ్ కు సంబంధించి బర్నింగ్, డాడ్డింగ్, డిస్టార్స్ కరక్షన్, కాంపోజిషన్, ట్రీమ్మింగ్ ఉన్నాయి.

అయిదవ భాగంలో ఫోటోగ్రఫీలో ఉపయోగించే రసాయనిక ద్రవ్యములు, వాటిని ఎప్పుడు ఉపయోగిస్తారో మొత్తం

యిరవై మూడు విషయాలుగా తెలియపర్చారు. అన్నిటికంటే ముఖ్యమైన విషయం ఈ రసాయనాలను ఉపయోగించి డెవలపర్, యూనివర్సల్ డెవలపర్, స్పెషల్ నెగటివ్ డెవలపర్, ఫైన గ్రెయిన్ డెవలపర్, మాపర్ ఫైన గ్రెయిన్ డెవలపర్, పేపర్ డెవలపర్ వంటి వాటిని ఎట్లు తయారు చేసుకోవచ్చునో రాసిన తీరు ఫోటోగ్రఫీలో ప్రవేశం కోరుకునేవారికి, కొత్తగా ఈ కళలో కృషి చేస్తున్నవారికి ఎంతో ఉపయోగకరంగా ఉంటుంది. రచయిత అభినందనీయుడు.

## పంపు సెట్లు మెకానిజం - రిపేరు

[రచన: ఎన్. శ్రీనివాసన్; బి.ఇ., అనువాదం: శ్రీమతి రాజం వరమేశ్వర అయ్యర్ మరియు బి. మోహనరావు. పేజీలు: 160, వెల: రు. 15.00, ప్రతులకు: విశాలాంధ్ర పబ్లిషింగ్ హౌస్, విజ్ఞాన భవన్, 4-1-435, వ్యాంక్ స్క్వేర్, హైదరాబాద్-500 001].

సాంకేతిక (టెక్నికల్) పరమైన సమాచారంతో సామాన్యులు కూడా అర్థం చేసుకోవాలనే ఆశయంతో పంపు సెట్లు, వాటి మెకానిజం, రిపేరుకు సంబంధించిన వివరాలు 14 అధ్యాయాల్లో సుచిత్రంగా వివరించిన రీతి ఆకర్షణీయంగా ఉంది.

వ్యవసాయదారు, ఇతర వినియోగస్తులు పంపు సెట్లు ఎలా వాడుకోవాలో, చెడిపోకుండా, మూలపడిపోకుండా వాటి విషయంలో ఎటువంటి జాగ్రత్తలు తీసుకోవాలో ఈ పుస్తకంలో బాగా వివరించారు. మెకానిక్ లు తప్పకుండా ఈ పుస్తకాన్ని చదివితే తమ అనుభవాలకు మంచి పరిజ్ఞానం తోడవుతుంది.

సెంట్రీ ప్యూగల్ పంపు వివరణతో మొదలయి ఎన్నో విషయాలను వివరిస్తూ నీటిని 106 మీటర్లు ఎత్తుకు మించి పైకి తరలించడానికి బహుభ్రమణ చక్ర వాల్యూమ్ పంపును ఉపయోగించడం గురించి వివరించారు. ఈ పని ఆ పంపు ఎలా నిర్వహించగలగుతుంది అనే విషయం సామాన్యునికి కూడా సులువుగా అర్థమయ్యేటట్లు చిత్రాల సహాయంతో వర్ణించారు.

టర్బయిన్ పంపు ప్రత్యేకత సరిచయం చేస్తూ భూగర్భం నుండి 305 అడుగుల ఎత్తు వరకూ నీటిని చేరవేయవలసినపుడు ఈ పంపును ఉపయోగిస్తారని చెబుతూ, అది ఎలా పని చేస్తుందో చక్కగా వివరించారు.

## గెలవండి బహుమతి రు. 1,50,000

(ఎంట్రీ రుసుము లేదు)

6	11	4	7		
5	7	9		8	
10	3	8			9

మొదటి బహుమతి : LML 150 స్కూటరు; VCR.

కన్సోలేషన్ బహుమతులు (101)

జూలై 1 నాల్గవ రోజు హి.పి. టూ-ఇన్-వన్ రు. 375/- లకే మీకు చెయిన్ లింక్ పద్ధతి ద్వారా పంపబడును. పైన చూపించిన నమూనా ప్రకారము పోస్టు కార్డులో తొమ్మిది గళ్ళు ఆయారుదేసి 4 నుండి 12 వరకు సంఖ్యను ఉపయోగించి మొత్తము నిలుపుగా గాని, అడ్డముగా గాని, ఏటవాలుగా గాని ఎటు కూడినా 24 సంఖ్య రావలెను. ఒక అంకె ఒకసారి మాత్రమే ఉపయోగించాలి. 15 రోజులలోపు మీ ఎంట్రీలను పోస్టుకార్డు మీద ఆర్డినరీ పోస్టులో పంపవలెను. మొదటి 10 ఎంట్రీలకు ఒక తెమెరా ఉచితముగా ఇవ్వబడును.

MILTON AGENCY (601)

P O. Chander Nagar - 201 011

G H A Z I A B A D (U. P.)

ప్రైమింగ్ అధ్యాయములో నూతిలోని నీటిని పెంట్రి ఫ్యూగర్ వంపు ఏ విధంగా తోడుతుందో, ప్రతి దశలోను ఏ ఏ రకమైన మార్పులకు లోనయి నీరు పైకి లాగబడుతుందో వర్ణించిన వర్ణిత ప్రతి ఒక్కరికి సులభంగా అర్థమవుతుంది. ఆటోమాటిక్ ప్రైమింగ్ విధానాలు, డిఫ్యూజర్ వంపును ప్రైమింగ్ చేయడం, చెక్ వాల్వ్ పనిచేసే తీరు, నీరు గాలి కలిసి సుడులు తిరిగే స్థితి తప్పనిసరిగా పాఠకునికి మంచి అవగాహన ఏర్పడేందుకు సహాయపడతాయి.

ఇక్కడో ఉపయోగించే చేతి పంపులు ఏ విధంగా పనిచేసే మొత్తం నాల్గు స్థోకలలో నీటిని బయటకు విడుదల చేస్తాయో సరిత్రంగా వర్ణించడమే గాక ఫోర్స్ పంపులలో పన్ వే, టూ వే, ప్లంజర్ పంపులలో కూడా అటువంటి రకాలను బొమ్మల సహాయంతో సులువుగా అర్థమయ్యేటట్లు వరిచయం చేశారు.

పంపులను విగించేందుకు వేయవలసిన పీఠములు-విమ్మెలు వేసేందుకు స్థల నిర్ణయంతో ప్రారంభించి వాటి పునాదులు ఏ రకంగా వేయాలో వర్ణిస్తూ ఒక క్రమబద్ధమైన ఆమరికకు తీసుకోవలసిన జాగ్రత్తలు వంటి విషయాలు వినియోగదారులకు ఉపయోగపడే విధంగా రాశారు.

పెంట్రి ఫ్యూగర్ వంపు వినియోగించేటప్పుడు ఏర్పడే ప్రతి ఓరు లోపానికి మెకానిక్ దగ్గరకు వెళ్ళనవసరం లేకుండా వంపు సాంతదాని ఏ విధంగా ఆ లోపాలను సవరించుకోవచ్చునో 9వ అధ్యాయంలో చర్చించారు.

వ్యవసాయ భూములు - నీటి సరఫరాకు సంబంధించి ఒక ఎకరం భూమికి నీరు 1 అంగుళం ఎత్తు సరఫరా చేయడానికి ఎంత ఎరిమాణం నీరు తోడాల్సింది ఎలా అంచనా వేసుకోవాలో గణితపరంగా నిర్ణయించడమే గాక రైతులకు ఒక ఆధారంగా ఉండేందుకు రకరకాల పంటలను సరఫరా కావలసిన నీరు ఎన్ని రోజులు పెట్టవలసినవి పట్టికలో పొందుపరిచారు.

పరి, చెరకు, ఆరటి, మారగాయలు వంటి ఒక్కొక్క ఎకరం చొప్పున మొత్తం నాల్గు ఎకరాల పంట పొలాలకు నీరు సరఫరా చేసేందుకు ఎంత నీరు అవసరమో, ఎటువంటి పంపుసెట్టు, ఎంత హార్పువర్ గల్గినది వాడో కూడా తెలియజేశారు. ఈ పుస్తకం రైతులకు, వ్యవసాయదారులకు, మెకానిక్లకు కూడా నిస్సందేహంగా ఉపయోగపడుతుందని చెప్పకోవచ్చు.

## ఆరోగ్యానికి మార్గాలు

(వివిధ వైద్య విధానాల వివరణ)

[రచన: వేదగిరి రాంబాబు, పేజీలు: 128, వెల: రు 20/- ప్రచురణ: మయూర, 1.5.488, బాకారం, హైదరాబాద్. 500 048, ప్రతులకు: రచయిత, 10.3.98, ఈస్టు మారేడుపల్లి, సికింద్రాబాద్-500 026]

తాను వైద్యుడు కాదని స్పష్టం చేస్తూ వైద్యపరంగా ఎన్నో విషయాలను చాలా శ్రమించి, సేకరించి ఒక వరుస క్రమంలో పాఠకునికి ఆసక్తికరంగా ఉండే రీతిలో రచయిత రాశారు. పైగా రచనలో చక్కని అర్థ వివరణతోబాటు పలు విషయాలను సమన్వయపరుస్తూ రాశారు.

యోగాభ్యాసము ఏ విధంగా మనిషి ఆరోగ్యాన్ని, అందాన్ని అభివృద్ధి చేస్తుందో చెప్పడమే గాక సరిత్రంగా రకరకాల యోగాసనాలు ఏ విధంగా వేయాలో కూడా ఈ పుస్తకంలో ఉన్నాయి.

అదేవిధంగా ప్రకృతి వైద్యానికి సంబంధించి ఎన్నో విషయాలు వివరించారు. ఆదిత్య పేటికా స్నానము, మర్దన చికిత్స ఇన్ ప్రారెవ్ కిరణాల చికిత్స వంటివి ఎన్నో వివరించారు. లాష తగ్గడానికి ప్రకృతి చికిత్స ఒక్కచే విధానం కావచ్చు కాక ప్రకృతి చికిత్స ద్వారా ఎన్నో రోగాలకు చికిత్సలు చేయవచ్చు గుర్తు చేశారు. ఈ ప్రకృతి చికిత్స సొంతంగా చేసుకుంటారేమో అనే ఆలోచనతోనే హైదరాబాద్ ఆమీర్ పేటలో ఉన్న ప్రకృతి చికిత్సాలయం గురించి గుర్తు చేశారు.

పుస్తకం చదివి ప్రకృతి చికిత్సకు వెళ్లడంకన్నా ఆ రంగంలో నిపుణుల ఆధ్వర్యంలో ఈ చికిత్స జరుపుకోవడం ఉత్తమం అనే విషయం గుర్తుచుకోవాలన్నట్లు తేటతెల్లమవుతుంది. అయితే ఆచట ఏ విధమైన చికిత్సలు జరుగుతున్నాయో విషయ వివరణ పుస్తకంలో ముఖ్యంగా మెచ్చదగిన ఆంశం.

ఆయుర్వేద వైద్యానికి సంబంధించిన ఎనలేని సమాచారాన్ని సామాన్య పాఠకుడి ముందు వడ్డించిన విస్తరి మాదిరి ఉంచారు. ఆంధ్రప్రదేశ్ లోని ఆయుర్వేద వైద్యశాల లన్నింటిలోను పెద్దదయిన హైదరాబాద్ లోని చార్మినార్ ప్రక్కనున్న ఆవరణలోని ఆయుర్వేద వైద్య కళాశాలకు సంబంధించిన విషయాలు ఎన్నో ప్రత్యక్షంగా ఎరిశీలించి రాశారు. ఈ సమాచారం

రోగులకు మాత్రమే గాక ఆయుర్వేదం పట్ల అభిలాష గలవారికి కూడ ఎంతో లాభదాయకంగా ఉంటుంది.

ఆరోగ్యానికి ఉపకరించే సీజనల్ ఫ్రూట్స్, ఆరోమాథెరపి, పిద్ధ వైద్యవిధానం, హోమియోపతి, యునాని వైద్యం, ఆయుర్వేదం, ఆక్యుప్రెషర్ వంటివాటిని కూడా వివరించారు. అయితే వీటి వివరణ మరికొంత ఉంటే ప్రయత్నం పరిపూర్ణత సిద్ధించి ఉండేది.

ఈ పుస్తకం నవల మొదటి గణగణాచరిత్రగా వీలుగా ఉండదుగాని అవసరం వచ్చినప్పుడల్లా తిరిగి తిరిగి పుస్తకం చదవాల్సి వస్తుంది. అందుకే ఈ పుస్తకాన్ని ఎంత కాలమైనా భద్రపరచుకోవాలి.

కన్నా యాంటీ బాడీ అంటే పాఠకుడికి బాగా అర్థమవుతుంది. అదే విధంగా 'టి' లసికాకణం అనడంకన్నా 'టి' లింఫోసైటు అంటే బాగుండేదేమో. ఇటువంటి పుస్తకాలు అనువాదం జరిగినపుడు తోడుగా కొంత ఆసక్తికరమైన అధునాతన సమాచారం కూడా జతపరిస్తే మరింత ప్రయోజనకరంగా ఉంటుంది.

ఉదాహరణకు విదేశాలకు వెళ్ళదలచినవారు ఎయిడ్స్ బారి నుండి రక్షించుకునేందుకు ఎటువంటి జాగ్రత్తలు పాటించాలి, ఏ వసులు ఎయిడ్స్ ను వ్యాప్తి చేయవు వంటివి. ఇది కేవలం సూచన మాత్రమే

ఇది తప్పనిసరిగా చదవ తగ్గ పుస్తకం.

— సి. వి. సర్వేశ్వర శర్మ

## ఎయిడ్స్

[రచన : కన్నడ మూలం: డా॥ పి యస్. శంకర్, ఆంధ్రానువాదం : శర్వాణి, పేజీలు: 64, వెల: రు. 7-00, ప్రతులకు: వికలాంగ ప్రబ్లిషింగ్ హౌస్, 4-1-435, విజ్ఞాన భవన్, బ్యాంకు స్ట్రీటు, హైదరాబాద్-500 001]

ఎయిడ్స్ వ్యాధి గురించి విశేషమైన ప్రచారం అవసరం. ముఖ్యంగా దానికి సంబంధించిన వాస్తవాలు, అపోహలు తెలియడంవల్ల ప్రజలు జాగరూకతతో వ్యవహరించడం జరుగుతుంది. అందుకే ఎయిడ్స్ కు సంబంధించిన పరిజ్ఞానం ఎంతైనా కావాలి. పుస్తకం చదువుతుంటే స్వేచ్ఛగా హాయిగా ముందు ఏమి ఉంటుందో అనే ఆసక్తి ఉండేటట్లు రచయిత విషయాన్ని ఒక ప్రజాకళాబద్ధంగా రాస్తే దానిని ఎక్కువమంది చదివే అవకాశం ఉంటుంది. ముఖ్యంగా నైస్సును పాపులర్ గా రాసే రచయితలు ఈ విషయాన్ని దృష్టిలో ఉంచుకోవాలి.

ఈ పుస్తకంలో రచయిత తనకు తెలిసిన సమాచారాన్ని తనకు వీలైన రీతిలో కొన్నిచోట్ల రోగానికి సంబంధించిన సంఖ్యా వివరాలను ఇస్తూ మరికొన్నిచోట్ల వైద్యపరమైన వివరణలు ఇస్తూ రచన కొనసాగించారు. కొంత భాగం సామాన్య పాఠకుడు అర్థం చేసుకుంటూ సులువుగా పేజీలు తిప్పినప్పటికీని కొన్ని పేజీలు పాఠ్య పుస్తకంవలె తప్పనిసరిగా కనిపిస్తాయి.

అనువాదం విషయానికి వస్తే కొన్ని వదాలు అనువాదం చేయకుండా అదేవిధంగా ఇంగ్లీషులోనే ఉపయోగించి ఉంటే బాగుండేదేమో అనిపించింది. ఉదాహరణకు ప్రతిరక్షకం అనడం

## భారత పద్య శైలి

[రచయిత: డాక్టర్ చేరెడ్డి మస్తాన్ రెడ్డి, ఎం.ఎ. పి.హెచ్.డి., ప్రతులకు: శ్రీమతి చేరెడ్డి లలితాదేవి, 'ఆనందవర్ధన' 11-6-1/16/2, నవోదయనగర్, నరసరావుపేట - 522 601. వెల: రు. 100/-]

“భారతం పంచమో వేదః” అన్నది నానుడి. వేదో పబ్బం హిత ధర్మ సముచ్ఛయం, వేదవ్యాసుల భారతంలో నిక్షిప్తమైందనీ, వేద వతనాధికారం లేనివారు దీన్ని చదువుకొని, ధర్మ సూక్ష్మాలనీ, అవశ్యా దరణీయ ధర్మాల్ని గ్రహించి మోక్షగాములై జీవితని సార్థకం చేసుకోగలుగుతారనీ, సంప్రదాయపరుల పారంపరిక కథనం-

సంస్కృత భారతాన్ని అనుసరించి, భారత రచన చేసిన కవిశ్రయం, మక్కికి మక్కిగ, తమ రచన చేయలేదు-రచనలో ప్రత్యేకం తమ షక్తి త్యాన్ని నిలుపుకొనే విధానాన్ని పాటించారు - నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱనలు, క్రమంగా “ప్రసన్న కథా కవితార్థయక్తి” “నానా రుచిరార్థ సూక్తినిధి” “అక్షరరమ్యత”, నాటకీయ రచనారీతి, తెనుగుదనం, అలతి, అలతి పదములలో విపుల భావ నిక్షేపము, వర్ణనాత్మక విధానం, పాటించారు.

పరిశీలకులు, పరిశోధకులు, అనూచాసంగా కవిశ్రయ భారతాన్ని గూర్చి వివరించే స్థూల వివరణ ఇటువంటిదే.

అనుబంధాలు, ఉపయక్త గ్రంథపట్టిక, ముఖ్యమైన సవరణలు కలిసి 638 పుటల బృహద్గ్రంథంగా వెలువడిన, ఈ

సిద్ధాంత పరిశోధన గ్రంథం రచయిత కృషిని, దీక్షని, పరిశోధనా పటిమని నిరూపిస్తోంది. సంస్కృతాలంకారికులు “శైలీ” పదాన్ని వాడినా, ఆ పదం పాశ్చాత్య సిద్ధాంతంలో “స్టైల్”కి పర్యాయం కాదు. పద్యగతమైన బాహిరాంతర సౌందర్యాన్ని పరిశీలన చేసే సందర్భంలో రీతి - శయ్య - పాకము - అనే మూడు విషయాల్నే తల స్పర్శం వివరించి, నిరూపించారు - ఆ ఆలంకారికులు.

ఒకటి, రెండు శతాబ్దాల క్రింద శైలీ పదం భావ వ్యక్తీకరణ విధానంలోని ప్రత్యేకతను నిరూపించే పదంగా రూఢి అయింది. ఇది పాశ్చాత్య వాఙ్మయ పరిశీలన వల్ల సూత్ర దృక్పథంతో వచ్చినట్టిది.

పరిశీలించవలసిన అంశం పూర్తిగా ప్రాచీనమైనదైనా ఆధునిక దృక్పథంతో పరిశీలించినప్పుడు గూడా అది, సమన్వయం చెందడం వస్తుగత విశేషమున్నూ, రచయిత మేధా సమన్వయమున్నూ కారణాలై భావించడమే అవాలి.

ఆ సప్తమోల్లాస పరిచ్ఛేదాలున్న ఈ గ్రంథంలో చేసిన ఆత్మీయతా పురస్కృత శైల్యాది సూక్ష్మ సూక్ష్మ విభాగాలు, కొన్ని ప్రధాన విభాగాల్లోనే అంతర్భూత లక్షణాలు - నన్నయ శైలిని, మిగిలిన కవులద్దరూ ఎలా వాడుకున్నారో, దాన్ని నిరూపించడమూ, అర్వాచీన కవులైన తిరువతి వేంకట కవులదాకా ఎవరెవరు ఎలా అనుకరించారో సోదాహరణం నిరూపించడమూ రచయిత చూపారు. భాషాగతంగా ఏ ఏ సౌందర్య పోషకాంశాలు ప్రధాన ప్రాచుర్యం పొందినాయో అవన్నీ వీరి విమర్శలో రూపొంది వున్నాయి.

పర్యవేక్షక సహాయంతో రచయిత ఎంచుకున్న ప్రణాళిక - తదీత్యా తుదిదాక నడచిన రీతి సమీక్షక దృక్పథానికి ఆలంబనం కదా!

తమిళము, కన్నడము, మళయాళము, తెలుగు సమాన ద్రావిడ భాషా కుటుంబములోనివి - కవిత్వయంపలె కన్నడంలోనూ పంప, పొన్న, రన్న కవిత్వమున్నది. నారాయణభట్టు సహాయంతో నన్నయ ఏ ఏ నన్నివేళాల్లో, భారత పద్య రచనలో సౌగంధులు దిద్దాడో ఒక్క ఒక్క ఉదాహరణం చూపారు రచయిత. అది కూడా (నందంపూడి శాసనం) అంటూ పేర్కొనడమే.

భారతయుద్ధంలో నరునికి నారాయణుడు చేసిన సహాయ మెటువంటిదో, అటువంటి సహాయాన్నే నారాయణభట్టు నన్నయకు చేశాడన్న “పాఠక పాకశాసనానికి” అన్న పద్యం - ఆది - 1-25 కేవల కృతజ్ఞతాసూచకంగా, తావన్మాత్రకంగా చెప్పినదేనా? అనుష్టుప్ శ్లోకాలుగా ఎక్కువ భాగం రచించ బడుతూ అవసగాన్నిబట్టి అక్కడ, అక్కడ, పృథ్వులు వాడే రీతి భారత, రామాయణ రచయితలైన వాల్మీకి, వ్యాసులలో చూస్తాం -

అలాకాక, వస్తు, పన్నివేళ, పాత్ర చిత్రణ రీతిలో, తన నాటి, సాంఘిక, రాజకీయ, ఆర్థిక పరిస్థితుల్ని ఆకళింపు చేసుకుని, తెలుగుకి సంస్కృత మర్యాదని తీసుకు రావాలన్న తపన వున్న నన్నయకి నారాయణభట్టు చెళి, మార్గచూదోరీతుల్లోని వైశిష్ట్యాన్ని నన్నయ రచనలో చూపించేదానికీ చేసే ప్రయత్నం పరోక్షంగానైనా ఎలా వుంటుందో! రచయిత తమ పరిశోధనలో, తమ ప్రణాళికలో ఎందుకు ప్రధానంగా స్వీకరింపక వదలి వేశారో! - భారత రచనాకాలము - నాటి పరిస్థితి - మూలాతిశయ సౌందర్యం వంటి అంశాల్ని నిరూపించడంలో, తమ ప్రణాళికలో వాటికి పరిధి తక్కువైందేమో అనిపించింది. ముందుగా ఒక ప్రణాళికను సిద్ధపరచుకొని, దాని కనుగుణం నిర్దుష్టంగా, సమ గ్రంగా దాన్ని తీర్చిదిద్దిన సందర్భంలో రచయిత కృషి సర్వదా ప్రశంసనీయం. సాహిత్య పిపాసుపులకిది ఆలోచనల ప్రేరకం - పఠనీయం.

— ఎన్. టి. పి. వి. రామానుజాచార్యులు

## ఆంధ్ర మహాభారతములో కృత్ - తద్ధిత ప్రయోగముల విశ్లేషణము

[పి. హెచ్. డి. సిద్ధాంత గ్రంథము, రచయిత: డా॥ కండ్లకుంట అశహ సింగరాచార్యులు, పేజీలు: 222, వెల రు 48/-లు. ప్రతులకు : ఆంధ్ర సారస్వత పరిషత్తు, హైదరాబాదు]

ఈ పుస్తకము శ్రీ 3. ఏ సింగరాచార్యులు పి. హెచ్. డి. పట్టా కోసం ఉస్మానియా విశ్వ విద్యాలయానికి సమర్పించిన సిద్ధాంత వ్యాసం. ఈ గ్రంథంలో ఐదు ప్రకరణాలున్నాయి. మొదటి ప్రకరణంలో సంస్కృత వ్యాకరణంలో కృత్ తద్ధిత

ప్రయోగాల గురించి; రెండవ ప్రకరణంలో తెలుగు వ్యాకరణంలో కృత్-తద్ధిత ప్రయోగాల గురించి చర్చించబడింది. మూడవ, నాలుగవ, ఐదవ ప్రకరణాల్లో క్రమంగా నన్నయ, తిక్కన, ఎఱ్ఱనల భారత రచనల్లోని కృత్-తద్ధిత ప్రయోగాలు పరిశీలించబడ్డాయి.

శ్రీమన్ కె. వి. సింగరాచార్యులు కృత్-తద్ధిత ప్రత్యయాలను, ప్రయోగాలను విశ్లేషించేటప్పుడు వ్యాకరణ సంప్రదాయాన్ని పాటిస్తూ, ద్రావిడ భాషల తులనాత్మక పరిశీలన కూడ కావించారు. ద్రావిడ భాషా పదాల వ్యుత్పత్తి లభించని చోట్ల స్వతంత్ర మార్గాన్ని అనుసరించారు. ఆచార్యులవారు నన్నయ భారతంలోని 32 కృత్ ప్రత్యయాలను, 14 తద్ధిత ప్రత్యయాలను పరామర్శించారు. తిక్కన వాడిన 60 కృత్ ప్రత్యయాలను, 26 తద్ధిత ప్రత్యయాలను, ఎఱ్ఱన ప్రయోగించిన 5 కృత్ ప్రత్యయాలను, 9 తద్ధిత ప్రత్యయాలను, 2 అస్పష్ట వ్యుత్పత్తి గల ప్రత్యయాలను పరిశీలించారు. తత్ఫలపద బహుళంగా వున్నందువల్ల నన్నయ భారతంలో తద్ధిత ప్రయోగాలు చాల తక్కువనీ, దేశీయ పద ప్రాచుర్యం కారణంగా, తిక్కన భారతంలో తద్ధిత రూపాలు ఎక్కువనీ ఆచార్యులవారి నిర్ధారణ. అలాగే కృత్-తద్ధిత ప్రయోగాల్లో ఎఱ్ఱన తిక్కనల కున్నంత సామ్యం ఎఱ్ఱన-నన్నయలకు లేదనీ సింగరాచార్యులవారు అభిప్రాయపడ్డారు.

## వెలుగుబాట

[గేయ కావ్యం, రచయిత: యం. సి. నాగన్న, పేజీలు: 40, వెల: రు. 8.00, ప్రతులకు: యం. సి. నాగన్న, బలిజవల్లె గ్రామం, మామిళ్లపల్లె పోస్టు-516 004, కడప జిల్లా]

యం. సి నాగన్న సరళజీవి, సుకుమార హృదయుడు, దై వభీతి గల వ్యక్తి అందువల్లే సంఘంలో నానాటికి మానవత్వం

దిగజారిపోతుంటే ఒకటి వేదన వదిలిపోతున్నాడు. విజృంభిస్తున్న వాచలను అదుపులో పెట్టుకొని, ఇతరులకు నొప్పి కలిగించకుండా బ్రతకమని తోడి మానవులను కోరుతున్నాడు రచయిత.

యం. సి. నాగన్న సులభమైన గేయాల ద్వారా మానవతా విలువలను ప్రతిపాదించాడు ఈ 'వెలుగుబాట'లో. ప్రతి గేయం ఐదేసి పంక్తులతో, 'నిజం తెలిసి మనయికోరా! మానవుడా!' అనే మకుటంతో సాఫీగా సాగుతుంది.

## పర్యతేశ ప్రభు శతకము

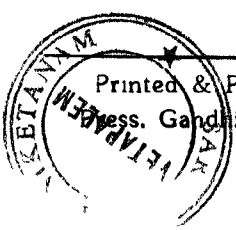
[రచయిత : కోట సుందరరామ శర్మ, పేజీలు : 48, వెల: అమూల్యం, ప్రతులకు: త్రిపుర సుందరీ ప్రతిష్ఠానము, చింతగుంటపాలెము, మచిలీపట్టణము-521 001]

పూనా నగరంలోని శంకరుని గురించి శ్రీ కోట సుందర రామశర్మ రాసిన 108 పద్యాల సుందర శతకమిది. ఎడమ వైపున తెలుగు పద్యాలు, కుడివైపున వాటికి అనుకరణాలగు సంస్కృత శ్లోకాలు ముద్రింపబడ్డాయి. శతకంలో శివ వందనము, వరణము, గణనము, కారుణ్యము, శివయాత్ర, నీతి, శరణము అనే ఏడు భాగాలున్నాయి.

కోట సుందరరామ శర్మగారు నిర్మల హృదయంతో గుండె లోతుల్లోంచి పుట్టుకొచ్చిన భావాలకు సరళ సుందరమైన రూపాన్ని కల్పించారీ శతకంలో. మచ్చుకి ఓ పద్యం:

"కన్నుల్ మూసిన, విచ్చినం గనఁగ నౌఁ గైలాస వైలాభమై మిన్నుల్ వ్రాలిన క్రేవ నీ శిఖరియుం; 'బెణ్ణన', పొన్నానయన్, మన్నాసన్ విడినట్టి వారి కగు యుష్మత్-సత్య-సందర్శనం, బెన్నన్ మాదృశ-చర్య చక్షులకు జాలే, పర్యతేశ ప్రభూ!

— ఘట్టమరాజు



Handwritten signature and date: 10/11/54